

**Санкт-Петербургское государственное бюджетное
профессиональное образовательное учреждение
«Училище олимпийского резерва № 1»**

ПРИНЯТО
Педагогическим советом
протокол № 13 от 18 июня 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ
ДИРЕКТОР СПб ГБПОУ «УОР № 1»

_____ **В.А. КУЗНЕЦОВ**

19 июня 2024 г.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ
ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

программа подготовки специалистов среднего звена
49.02.01 Физическая культура

**Санкт-Петербург
2024 год**

Организация-разработчик: Санкт-Петербургское государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Училище олимпийского резерва № 1».

Разработчик: Бизяева Т.В., преподаватель дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности.

Рассмотрено на заседании предметно-цикловой комиссии общеобразовательных, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин СПб ГБПОУ «УОР № 1»

Протокол № 10 от 31 мая 2024 г.

Председатель предметно-цикловой комиссии общеобразовательных, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин – А.В. Тимофеева

Утверждено приказом СПб ГБПОУ «УОР № 1» от 19.06.2024 № 181 «Об утверждении учебных планов, графиков учебного процесса, рабочих программ учебных дисциплин (модулей) и практик, фондов оценочных средств, учебно-методических рекомендаций, рабочей программы воспитания, календарного плана воспитательной работы на 2024-2025 учебный год – образовательных программ среднего профессионального образования по специальности 49.02.01 Физическая культура»

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	4
ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАДАНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК	10
Раздел 1. Система образования в России и стране/странах изучаемого языка	10
Тема 1. Система образования в России	10
Тема 2. Система образования в Великобритании и США	22
Раздел 2. Развитие физической культуры и спорта в РФ и Великобритании и США	69
Тема 3. Развитие физической культуры и спорта в РФ	69
Тема 4. Развитие физической культуры и спорта в Великобритании и США	79
Раздел 3. Профессиональная деятельность специалиста в области физической культуры и спорта	105
Тема 5. Профессиональное образование	105
Раздел 4. Профессиональная документация на иностранном языке	111
Тема 6. Особенности написания деловых и личных писем	123
Тема 7. Оформление документов и заполнение бланков	123

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Методические рекомендации разработаны в соответствии с содержанием рабочей программы дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности, изучаемой на 2 курсе.

Рекомендации предназначены для оказания помощи обучающимся при выполнении заданий на практических занятиях.

Практическое занятие - это одна из форм учебных заданий, ориентированная на систематизацию изученного теоретического материала, его более глубокое усвоение, на формирование общих и профессиональных компетенций (ОК 01, 02, 04, ПК 2.3) и на умения применять теоретические знания в практических целях.

Преподаватель имеет возможность наблюдать за работой каждого обучающегося, оказывать ему необходимую методическую и консультационную помощь.

Практические занятия являются важной формой, способствующей усвоению курса русского языка. Выполнение практических заданий направлено на достижение следующих целей:

- обобщение, систематизация, углубление, закрепление полученных теоретических знаний;
- формирование умений, получение первоначального практического опыта по выполнению профессиональных задач в соответствии с требованиями к результатам освоения дисциплины.

Содержание практических занятий является решением разного рода задач: работа с литературой, справочниками, заполнение таблиц, схем, ответы на вопросы, анализ текстов, работа с картой.

Тематика, содержание и количество часов, отводимое на практические занятия, зафиксировано в рабочей программе дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности.

Перечень практических заданий планируется с таким расчетом, чтобы за отведенное время обучающиеся смогли их качественно выполнить.

Основными этапами практического занятия являются:

- 1) проверка знаний обучающихся – их теоретической подготовленности к занятию;
- 2) инструктаж, проводимый преподавателем;
- 3) выполнение заданий;
- 4) последующий анализ и оценка выполненных работ и степени овладения, обучающихся запланированными умениями.

ТЕМЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Раздел 1. Система образования в России и стране/странах изучаемого языка

Тема 1. Система образования в России

Практическое занятие 1. Грамматический раздел. Имя существительное и его особенности в изучаемом языке

Практическое занятие 2. Система общего образования в России. Система дополнительного образования в России

Практическое занятие 3. Становление системы физического воспитания в России

Практическое занятие 4. Физическая культура и спорт в системе общего и

дополнительного образования

Практическое занятие 5. Занятия по физической культуре будущего. Презентация буклета

Практическое занятие 6. Система СПО и ВПО в России

Практическое занятие 7. Поисковое чтение «Образование в России»

Тема 2. Система образования в Великобритании и США

Практическое занятие 8. Грамматический раздел. Глагол как часть речи и его особенности в изучаемом языке

Практическое занятие 9. Система школьного образования в Великобритании и США

Практическое занятие 10. Система СПО и ВПО Великобритании и США

Практическое занятие 11. Ознакомительное и поисковое чтение: тексты «Образование в Великобритании и США» Известные колледжи Великобритании и США

Практическое занятие 12. Рейтинг самых престижных вузов мира

Практическое занятие 13. Составление аннотации текста профессиональной направленности «Образование для разных детей»

Практическое занятие 14. Сравнительная характеристика систем образования в России и в Великобритании и США. Кластер

Практическое занятие 15. Изучающее чтение: текст «Конвенция о правах детей»

Раздел 2. Развитие физической культуры и спорта в РФ и Великобритании и США

Тема 3. Развитие физической культуры и спорта в РФ

Практическое занятие 16. Грамматический раздел. Имя прилагательное и его особенности в изучаемом языке

Практическое занятие 17. Развитие спорта и физической культуры в моем городе»: обсуждение уровня и перспектив развития физической культуры и спорта в родном городе

Практическое занятие 18. Развитие олимпийских видов спорта в России.

Практическое занятие 19. Достижения российских спортсменов

Практическое занятие 20. Спорт и физическая культура в России. Новые виды физкультурно-спортивной деятельности

Практическое занятие 21. Работа со статьей профессиональной направленности. Аннотация

Практическое занятие 22. Перевод профессионального текста. Инструкция к выполнению задания. Условия выполнения задания. Критерии оценивания

Практическое занятие 23. Техника работы со словарем. Особенности перевода аутентичного текста, содержащего профессиональную лексику. Выполнение тренировочных упражнений

Практическое занятие 24. Ответ на вопросы к тексту - часть практического задания «Перевод профессионального текста». Выполнение тренировочных упражнений

Практическое занятие 25. Перевод аутентичного текста «Спорт и физическая культура в России», ответы на вопросы к тексту

Практическое занятие 26. Поисковое чтение «Развитие олимпийских видов спорта в России»

Тема 4. Развитие физической культуры и спорта в Великобритании и США

Практическое занятие 27. Глагольные конструкции в английском языке.

Практическое занятие 28. Спорт и физическая культура в Великобритании

Практическое занятие 29. Спорт и физическая культура в США

Практическое занятие 30. Традиционные виды спорта в Великобритании и США

Практическое занятие 31. Достижения стран на зимних и летних Олимпийских играх современности»

Практическое занятие 32. Работа со статьей профессиональной направленности.
Аннотация

Практическое занятие 33. Перевод аутентичного текста «Спорт и физическое образование в США», ответы на вопросы к тексту.

Практическое занятие 34. Итоговое занятие за год.

Раздел 3. Профессиональная деятельность специалиста в области физической культуры и спорта

Тема 5. Профессиональное образование

Практическое занятие 35. Практическое занятие 36.

Перевод профессионального текста. Инструкция к выполнению задания. Условия выполнения задания. Критерии оценивания

Практическое занятие 37. Практическое занятие 38.

Техника работы со словарем. Особенности перевода аутентичного текста, содержащего профессиональную лексику. Выполнение тренировочных упражнений

Практическое занятие 39. Практическое занятие 40.

Ответ на вопросы к тексту - часть практического задания «Перевод профессионального текста». Выполнение тренировочных упражнений

Раздел 4. Профессиональная документация на иностранном языке

Тема 6. Особенности написания деловых и личных писем

Практическое занятие 41. Составление личного письма.

Практическое занятие 42. Составление различных видов деловых писем (письмо-запрос, отказ, заявление, благодарственное письмо, акцепт, коммерческое предложение, ответ)

Тема 7. Оформление документов и заполнение бланков

Практическое занятие 43. Составление резюме

Практическое занятие 44. Составление анкеты по заданной теме

Заполнение заявки на конкурсы профессионального мастерства

Приступая к выполнению практических заданий, Вы должны внимательно прочитать цель занятия, ознакомиться с требованиями к уровню Вашей подготовки в соответствии с федеральными государственными стандартами (ФГОС), краткими теоретическими и учебно-методическими материалами по теме практических заданий, ответить на вопросы для закрепления теоретического материала. Все задания Вы должны выполнять в соответствии с инструкцией, анализировать полученные в ходе занятия результаты по приведенной методике.

Наличие положительной оценки по практическим заданиям необходимо для получения допуска к дифференцированному зачету по дисциплине, поэтому в случае отсутствия на лекции по любой причине или получения неудовлетворительной оценки на лекции, Вы должны найти время для ее выполнения или пересдачи.

Выполнение практических заданий направлено на достижение следующих целей:

- обобщение, систематизация, углубление, закрепление полученных теоретических знаний;
- формирование умений, получение первоначального практического опыта по выполнению профессиональных задач в соответствии с требованиями к результатам освоения дисциплины.

Внимание!

Если в процессе подготовки к практическим занятиям или при решении задач у Вас возникают вопросы, разрешить которые самостоятельно не удастся, необходимо обратиться к преподавателю для получения разъяснений или указаний в дни проведения дополнительных занятий. Время проведения дополнительных занятий (консультаций) можно узнать у преподавателя или посмотреть в графике заданий кабинета.

Порядок выполнения практических заданий

1. Студент должен прийти на практическое занятие подготовленным по данной теме. Подготовка к практическим занятиям заключается в самостоятельном изучении теории по рекомендуемой литературе, предусмотренной рабочей программой.

2. Для эффективного выполнения заданий Вы должны знать теоретические материалы и уметь применять эти знания для приобретения практических навыков при выполнении практических заданий.

3. После выполнения заданий студент представляет письменный отчет.

4. Отчет о проделанной работе следует выполнять в тетради, оформив надлежащим образом.

5. Перед выполнением заданий необходимо ознакомиться с порядком выполнения и методическими рекомендациями.

6. Выполнить и сдать задания.

7. Задание оценивается в целом, по итогам выполнения выставляется оценка.

8. Защита проводится путем индивидуальной беседы или сдачи выполненного задания. Задание считается выполненным, если оно соответствует критериям, указанным в пояснительной записке к практическому занятию.

Требования к оформлению

1. Указываются номер и название занятия.

2. Запись (ответ на поставленный вопрос, сочинение и др.) должна соответствовать критериям, указанным в пояснительной записке к практическому занятию.

3. Любое практическое занятие должно заканчиваться выводом, содержащим личное мнение с опорой на авторитетный источник (учебник.).

Критерии оценки заданий

«Отлично»

1. Выполнено без ошибок и недочетов;

2. Допущено не более одного недочета.

«Хорошо»

1. Допущено не более одной негрубой ошибки и одного недочета;

2. Допущено не более двух недочетов.

«Удовлетворительно»

1. Допущено не более двух грубых ошибок;

2. Допущены не более одной грубой и одной негрубой ошибки и одного недочета;

3. Допущено не более двух-трех негрубых ошибок;

4. Допущены одна негрубая ошибка и три недочета;

5. При отсутствии ошибок, но при наличии четырех-пяти недочетов.

«Неудовлетворительно»

1. Допущено число ошибок и недочетов превосходящее норму, при которой может быть выставлена оценка "3";

2. Если правильно выполнил менее половины заданий.

Критерии оценки тестовых работ (Приложение № 1)

«5» - выполнено 90-100%

«4» - выполнено 75-89%

«3» - выполнено 60-74%

«2» - выполнено менее 60%

Критерии оценки практических работ с анализом текста. (Приложение № 2)

Отметка «5» ставится:

- содержание заданий полностью соответствует теме, демонстрирует отличное знание текста литературного произведения;
 - фактические ошибки отсутствуют;
 - содержание излагается последовательно;
 - работа отличается богатством словаря, разнообразием используемых синтаксических конструкций, точностью словоупотребления;
- (допускается 1 недочёт в содержании и 1-2 речевых недочёта).

Отметка «4» ставится:

- содержание заданий в целом соответствует теме (имеются незначительные отклонения от темы);
- содержание в основном достоверно, но имеются единичные фактические неточности;

- имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей;

- лексический и грамматический строй речи достаточно разнообразен;

- стиль речи отличается единством, достаточной выразительностью;

(в целом в работе допускается не более 2 недочётов в содержании и не более 3-4 речевых недочётов).

Отметка «3» ставится:

- в работе допущены существенные отклонения от темы;
- работа достоверна в главном, но в ней имеются отдельные фактические неточности;

- обнаружена односторонность или неполнота в раскрытии темы,

- недостаточность цитатного материала и аргументации;

- допущены отдельные нарушения последовательности изложения;

- встречается неправильное словоупотребление;

- работа не отличается единством стиля, речь недостаточно выразительна;

(в целом в работе допускается не более 4-х недочётов в содержании и 5-ти речевых недочётов).

Отметка «2» ставится:

- работа не соответствует теме;

- в работе заметно тяготение к пересказу, а не анализу;

- обнаруживается незнание литературного текста и критического материала;

- допущено много фактических неточностей текста;

- нарушена последовательность изложения во всех частях заданий, отсутствует связь между ними;

- крайне беден словарь, работа написана короткими, однотипными предложениями со слабо выраженной связью между ними, много примеров неправильного словоупотребления;

- нарушено стилевое единство текста;

(в целом в работе допущено 6 недочётов в содержании и до 7-ми речевых недочётов).

По результатам выполнения практических заданий студент получает допуск к дифференцированному зачету.

Критерии оценивания заданий с таблицами

Критерии оценки	Выполнено полностью-3балла	Выполнено не полностью-2балла	Не выполнено-1балл
Соответствие представленной в таблице информации	Содержание полностью соответствует	Содержание соответствует заданной теме, но есть	Содержание таблицы не соответствует заданной теме

заданной теме	заданной теме	незначительные замечания.	
Лаконичность и четкость изложения материала в таблице	Материал изложен четко, лаконично	Многословный текст; размытые объяснения	Имеются незаполненные ячейки, множественные ошибки
Правильность оформления	Оформление полностью соответствует требованиям.	В оформлении имеются небольшие замечания	Выполнено и оформлено небрежно, без соблюдения установленных требований

Конвертация полученных баллов в оценку

8-9 баллов «отлично»

6-7 баллов «хорошо»

4-5 балла «удовлетворительно»

Критерии оценивания и показатели, используемые при оценивании задания: ответы на вопросы.

1. Степень завершенности и правильности ответов.

Макс.-8 баллов

-полнота раскрытия вопросов;

-умение работать с литературой

-умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы.

4. Грамотность.

Макс.-6 баллов

-отсутствие орфографических и синтаксических ошибок;

-отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых;

-литературный стиль.

Конвертация полученных баллов в оценку

-13-14 баллов – «отлично»;

-11–12 баллов – «хорошо»;

-7–9 баллов – «удовлетворительно»;

-менее 7баллов – «неудовлетворительно».

Критерии оценивания устного ответа.

№п/п	Содержание	Баллы	Итог
1	Соответствие изложения заданной теме	2	
2	Свободное владение материалом	2	
3	Обоснованность и четкость изложения ответа	2	
4	Аргументированность и убедительность выводов	2	
5	Умение отвечать на вопросы	2	

Контроль выполнения практических заданий - устный ответ.

ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАДАНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Раздел 1. Система образования в России и стране/странах изучаемого языка

Тема 1. Система образования в России

Практическое занятие 1. Грамматический раздел. Имя существительное и его особенности в изучаемом языке

Практическое занятие 2. Система общего образования в России. Система дополнительного образования в России

Практическое занятие 3. Становление системы физического воспитания в России

Практическое занятие 4. Физическая культура и спорт в системе общего и дополнительного образования

Практическое занятие 5. Занятия по физической культуре будущего. Презентация буклета

Практическое занятие 6. Система СПО и ВПО в России

Практическое занятие 7. Поисковое чтение «Образование в России»

Цель: обобщение, систематизация и осмысление знаний по темам:
«Грамматический раздел. Имя существительное и его особенности в изучаемом языке»
«Система общего образования в России. Система дополнительного образования в России»
«Становление системы физического воспитания в России»
«Физическая культура и спорт в системе общего и дополнительного образования»
«Занятия по физической культуре будущего. Презентация буклета»
«Система СПО и ВПО в России»
«Поисковое чтение «Образование в России»»

Формируемые ОК и ПК:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

Общие

- самостоятельно формулировать и анализировать проблему, рассматривать ее всесторонне

Дисциплинарные

- владеть основными видами речевой деятельности в рамках следующего тематического содержания речи.

Межличностные отношения в семье, с друзьями и знакомыми

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка;

- создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

Общие

- понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной заданий;

- принимать цели совместной деятельности, организовывать и координировать

действия по ее достижению: составлять план действий, распределять роли с учетом мнений участников обсуждать результаты совместной заданий;

- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;

- осуществлять позитивное стратегическое поведение в различных ситуациях, проявлять творчество и воображение, быть инициативным

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

Дисциплинарные

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной работы;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

- соблюдать правила информационной безопасности в ситуации повседневной жизни и при работе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть интернет); использовать приобретенные умения и навыки в процессе онлайн-обучения иностранному языку; использовать иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

Понятия для актуализации:

Виды образовательных учреждений:

College-колледж, училище

art college-колледж искусств

boarding school-интернат, пансион (закрытое учебное заведение)

institute-институт (образовательное учреждение в СССР и пост-советских странах)

pre-school, nursery school, daycare, kindergarten (кроме США)-детский сад (с 3 до 5

лет)

primary (elementary) education-начальное (элементарное) образование — приблизительно с 5 до 11 лет)

primary school-начальная школа

private language school-частная языковая школа
private school или independent school-частная школа
school-школа
secondary school-средняя школа
single-sex school-школа раздельного обучения
teacher training college-педагогический колледж
technical college-техникум
university-университет
vocational college-профтехучилище

Задание 1. Используя слова, составьте монолог по теме « Образование в России».

A-student, outstanding student-студент-отличник

Academic-профессор или научный сотрудник учебного заведения

assistant professor -доцент

dean -декан

freshman-студент-первокурсник

graduate (student) -студент последиplomного обучения, студент магистратуры

graduate assistant -аспирант или магистр, проходящий ассистентскую практику

head teacher -старший преподаватель (в школе — завуч)

headmaster -директор учебного заведения

instructor -инструктор, учитель, преподаватель, доцент

lab assistant -лаборант

lecturer -лектор

masters student -магистрант

monitor -староста (группы)

PhD student -аспирант

postgraduate -студент последиplomного обучения, студент магистратуры, аспирант

principal -директор колледжа или школы, ректор высшего учебного заведения

pupil, schoolboy, schoolgirl -ученик, ученица

sophomore -студент-второкурсник

student (1st year, 2nd year...)-студент (1-го курса, 2-го курса...)

teacher -учитель, преподаватель

undergraduate -студент преддипломного обучения (до получения степени бакалавра)

Задание 2. Используя клише, составьте свой диалог .

Can you tell me a little about what you studied?

Вы можете рассказать, что вы изучали?

Candidate: No problem. I studied there for 4 years and obtained BA in English Language.

Кандидат: Конечно. Я учился там 4 года и получил степень бакалавра по специальности «Английский язык».

I enjoyed it very much and my high final grades demonstrate that.

Мне очень нравилось учиться — и мои высокие итоговые оценки лучшее тому доказательство.

Then, in order to improve my job prospects, I did a master's program in Business Administration.

Далее, для того, чтобы улучшить мои профессиональные перспективы, я получил степень магистра делового администрирования.

As part of my master's program, I did a work placement in the human resources department of the AAA Company during the winter term, which lasted about 3 months.

А рамках программы на степень магистра я около трех месяцев стажировался в отделе кадров компании AAA (в течение зимнего семестра).

It was a very rewarding experience.

Этот опыт оказался для меня очень полезным.

All the courses in the master's were practical, like, for example, courses on employment law and business organization.

Все курсы магистратуры были практическими, как, например, курсы по трудовому законодательству и организации предприятия.

My thesis was on employment law in the retail sector.

Темой моей научной работы было трудовое законодательство в сфере розничных продаж.

I enjoyed everything about the master's and I got a very high final grade.

Обучение в магистратуре мне очень нравилось, и я получил очень высокий итоговый балл.

After that, I decided that I didn't want to do a PHD, I wanted to start my career and use what I'd learnt in the real world.

После этого я решил, что не заинтересован в обучении в аспирантуре: я хотел начать карьеру, чтобы применить полученные знания в реальной жизни.

Interviewer: Excellent, and what about at school?

Интервьюер: Прекрасно, а как обстояли дела в школе?

Candidate: I studied at Skipton Secondary School in Yorkshire. I passed all my A-levels with high grades. In addition, I did a lot of extracurricular activities like being secretary of the drama club — both enjoyable and rewarding for me.

Кандидат: Я учился в средней школе Skipton в Йоркшире. Я сдал все выпускные экзамены на высокие оценки. Вдобавок, я активно занимался факультативными занятиями: был секретарем в театральном клубе, что было как приятно, так и полезно для меня

Задание 3.

«Система среднего образования в России»

Вариант 1

Выберите правильный вариант:

1. Частная школа:

A) a private school B) a public school C) a primary school

2. Образование:

A) an education B) a school C) a kindergarten

3. Вступительный экзамен:

A) to pass an exam B) an entrance examination C) a general examination

4. Среднее образование:

A) a pre-school education B) a higher education C) a secondary education

5. Ученик:

A) a student B) a child C) a pupil

Переведите на английский язык:

1. Среднее образование является обязательным в Великобритании.

2. Чтобы поступить в университет, ты должен сдать вступительные экзамены.

3. Родители должны платить за обучение своих детей в частных школах.

4. Для маленьких детей существуют садики и детские дошкольные учреждения.

5. Дети могут получить высшее образование в университете.

Задание 4. Ответьте на вопрос: Do you like your school? Explain your answer.

Задание 5. Прочитайте правило и выполните упражнения.

Словообразование – это один из самых продуктивных способов расширения словарного запаса. Новые слова в английском языке можно образовать несколькими способами.

Способы словообразования:

1. **affixation** – аффиксация (+ суффиксы и/или приставки);

2. **conversion** – конверсия (образование новых слов без изменения их написания и произношения);

3. **compounding** – словосложение (образования новых слов путем сложения уже существующих).

Аффиксация – это образование новых слов при помощи присоединения к основе слова суффиксов и/или приставок.

Суффиксы и приставки могут присоединяться к различным частям речи, изменяя при этом их значение.

Пример:

happy (счастливый)

unhappy (несчастный)

happ**iness** (счастье)

happ**ily** (счастливо)

help (помощь)

help**er** (помощник)

help**ful** (полезный)

help**less** (беспомощный)

Более подробно мы рассмотрим этот тип словообразования на другом уроке.

Конверсия – это способ образования нового слова путем изменения части речи.

При этом ни написание, ни произношение не меняется.

В современном английском языке конверсия наиболее продуктивна при образовании глаголов из существительных.

Пример:

a dream (мечта) → to dream (мечтать)

a mistake (ошибка) → to mistake (ошибаться)

a master (хозяин) → to master (управлять)

a house (дом) → to house (размещать)

a water (вода) → to water (поливать)

My grandmother **bottled** (verb) the juice and **canned** (verb) the pickles.

My grandmother put the juice in a **bottle** (noun) and the pickles in a **can** (noun).

She **microwaved** (verb) her lunch.

She heated her lunch in the **microwave** (noun).

A doctor **eyed** (verb) my swollen **eye** (noun).

Также распространена конверсия, где от глагола образуется существительное.

Пример:

to call (звонить) → call (звонок)

to cry (плакать) → cry (плач)

to laugh (смеяться) → laugh (смех)

to sleep (спать) → sleep (сон)

to start (начинать) → start (начало)

The guard **alerted** (verb) the general to the **attack** (noun).

The enemy **attacked** (verb) before an **alert** (noun) could be sounded.

Sometimes one just needs a good **cry** (noun).

The baby **cried** (verb) all night.

We need to **increase** (verb) our productivity to see an **increase** (noun) in profits.

(конверсия + изменение ударения)

Существуют и другие модели конверсии, хотя они и менее распространены:

прилагательное → глагол

empty (пустой) → to empty (опустошать)

white (белый) → to white (белить)

предлог → существительное

up, down → the ups and downs of life

союз → существительное

if, and, but → no ifs, ands, or buts
междометие → существительное
ho ho ho → I love the ho ho hos of Christmastime.

Примечание:

Иногда при изменении части речи происходит чередование звуков или букв в словах.

advice [s] (совет) → to advise [z] (советовать) close [s] (закрытый, близкий) → to close [z] (закрывать, сближаться)
to save (спасать) → a safe (сейф)

Кроме того, в некоторых словах при конверсии меняется ударение. Чаще всего это существительные и глаголы, которые совпадают по форме. В таких случаях, у существительных ударение падает на первый слог, а у глаголов – на второй.

présent (подарок) → to présent (дарить)
increase (увеличение) → to incréase (увеличивать)
éxport (экспорт) → to exrórt (экспортировать)

Образцы конверсии

Here you can see more examples of conversion.

Noun → verb

access → to access
bottle → to bottle
can → to can
closet → to closet
email → to email
eye → to eye
fiddle → to fiddle
fool → to fool
Google → to google
host → to host
knife → to knife
microwave → to microwave
name → to name
pocket → to pocket
salt → to salt
shape → to shape
ship → to ship
spear → to spear
torch → to torch

Verb → Noun

to alert → alert
to attack → attack
to clone → clone
to command → command
to cover → cover
to experience → experience
to fear → fear
to feel → feel
to hope → hope
to increase → increase
to judge → judge
to rise → rise
to run → run
to turn → turn
to visit → visit

Словосложение – это процесс объединения двух или более корневых слов в одно составное.

Сложные существительные в английском языке могут писаться:

1. слитно (без соединительного элемента)

headache, heartbreak

2. через дефис в качестве соединительного элемента

pick-pocket, run-through

3. с предлогом или союзом в качестве соединительного элемента

down-and-out, son-in-law

Сложные существительные могут состоять из различных частей речи:

1. существительное + существительное

note+book → notebook

air+field → airfield

2. прилагательное + существительное

blue+berry → blueberry

heavy+weight → heavyweight

3. глагол + существительное

to work + room → a workroom

to view + point → a viewpoint

4. существительное + глагол

breast + to feed → to breastfeed

5. глагол + глагол

to stir + to fry → to stir-fry

6. прилагательное + глагол

high + to light → to highlight

full + to fill → to fulfill

7. глагол + предлог

to break + up → a breakup

8. существительное + прилагательное

water + proof → waterproof

9. предлог + глагол

out + to run → to outrun

10. прилагательное + прилагательное

bitter + sweet → bittersweet

11. наречие + причастие

well + educated → well-educated

12. предлог + предлог

in + to → into

with + out → without

Некоторые сложные слова имеют более двух составляющих.

Пример:

pick-up truck = pick-up + truck (pick-up = pick + up)

Другие способы словообразования.

Помимо уже упомянутых, существуют еще некоторые способы словообразования в английском языке.

1. **усечение (clipping)** – это способ образования нового слова путем уменьшения уже имеющегося без изменения в значении.

advertisement → ad

alligator → gator

examination → exam

gasoline → gas

gymnasium → gym

influenza → flu

laboratory → lab

mathematics → math

memorandum → memo

photograph → photo

public house → pub

situational comedy → sitcom

telephone → phone

hamburger → burger

2. **словослияние (blending)** – это способ образования нового слова путем слияния двух уже существующих слов. При этом значение новообразованного слова обычно сочетает в себе значения двух первоначальных.

advertisement + entertainment → advertainment

breakfast + lunch → brunch

motor + hotel → motel

smoke + fog → smog
telephone + marathon → telethon
web + seminar → webinar
electric + execute → electrocute
cheese + hamburger → cheeseburger
cybernetic + organism → cyborg
Spanish + English → Spanglish

3. **реверсия (back-formation)** – это способ образования нового слова путем удаления словообразовательного суффикса.

babysitter → to babysit
donation → to donate
gambler → to gamble
obsessive → to obsess

4. **аббревиатуры (acronyms)** – это способ образования нового слова путем сложения первых букв фразы.

scuba (self-contained underwater breathing apparatus)
radar (radio detection and ranging)
NB – nota bene, literally ‘note well’
LOL – laughing out loud
ROFL – rolling on the floor laughing

Практические задания

1. Fill in the gaps using a corresponding verb or noun:

1. It is my personal ____ that this man is innocent.
a) believe
b) belief
2. Let me listen to your chest. Take a deep ____ and say ‘Ah’.
a) breath
b) breathe
3. You should put your valuables in the ____ .
a) save
b) safe
4. Drug ____ is a terrible problem all over the world.
a) use
b) to use
5. I’ve been so worried about you! It’s such a ____ to see you at last!
a) relieve
b) relief
6. Can you show me how ____ this new coffee machine?
a) to use
b) use
7. People need time ____ after the death of someone they love.
a) grief
b) to grieve
8. Take my ____ . Never marry for money. Marry for love.
a) advice
b) advise

Check yourself – 1B, 2A, 3B, 4A, 5B, 6A, 7B, 8C

2. Make up new compound nouns from the description given.

e.g. A machine for drying hair → **hair drier**

1. A thing for opening tins.
2. Things for warming people’s legs.
3. A liquid that removes paint.

4. A tool that opens bottles.
5. A thing for peeling potatoes.
6. A liquid for removing eye makeup.
7. Stuff for freshening the air.

Check yourself – tin opener, legwarmer, paint remover, bottle opener, potato peeler, eye makeup remover, air freshener.

Составьте новые сложные существительные

- a resort where you can stay in summer –
- a house where you can have a rest –
- a room where you can dine –
- a place for setting fire in a house –
- life which is lived at night –
- glasses which protect you from sun –
- a paper where you can read some news –
- a book where you can put some notes –
- a coat which you put on when it is raining –
- a man who does sports -

Определите, к каким частям речи относятся выделенные слова:

1. He **works** as a teacher.
2. I saw one of his **works** at the exhibition.
3. I was waiting for your **report**.
4. They **report** the results of their experiment every Monday.
5. His **report** contains some of his thoughts about the experiment.
6. You'll make progress if you **work** hard.
7. He thought about his new **work**.
8. I have a **present** for you.
9. I am busy at **present**.
10. He **presented** me with a book.

Задание 6.

Сегодня мы поговорим об одном из самых распространенных типов словообразования – аффиксации. **Аффиксация** – это добавление префикса или суффикса к корню слова для образования нового. На этом уроке мы рассмотрим образование существительных с помощью приставок.

Итак, префикс ставится перед корнем слова, например, arm (рука) – forearm (предплечье). Префиксы обычно меняют смысл слова, однако не меняют его часть речи, поэтому основная формула образования существительных с помощью приставок выглядит так:

prefix + noun = noun

Обычно приставки делят на группы согласно их значениям. Зная значения самых употребляемых префиксов, мы можем с легкостью перевести слова с одинаковой основой. Рассмотрим значения самых распространенных префиксов существительных.

Приставки с отрицательным значением: **un-, dis-, mal-, mis-, non-, in-, il-, ir-, im-**.
Например:

- un**happiness – несчастье,
- un**employment – безработица,
- mal**function – неисправная работа,
- mal**nutrition – нарушение питания,
- mis**connection – недоразумение,
- mis**fortune – неприятность,
- mis**take – ошибка,
- dis**appointment – разочарование,
- dis**belief – неверие,

nonsense – бессмыслица, абсурд,
nonsmoker – некурящий (человек),
indifference – безразличие,
inability – неспособность,
illegal – правонарушитель,
illiteracy – безграмотность,
irritation – недовольство, раздражение,
irresponsibility – безответственность,
impossibility – невозможность,
imperfection – несовершенство.

Для образования существительных со значением «вместе, совместно, взаимно»: **com-, col-, con-, co-, syn-, sym-, syl-, inter-**. Например:

composition – соединение, состав,
communication – общение,
collaboration – сотрудничество,
collection – коллекция,
contribution – содействие, внесение вклада,
confirmation – подтверждение,
co-producer – коллега,
coworker – коллега,
syntax – синтаксис,
symmetry – симметрия,
symphony – симфония,
syllable – слог,
interaction – взаимодействие.

Приставки со значением «противоположность»: **anti-, contra-, contro-, counter-**.

Например:

antibiotics – антибиотики,
contradiction – противоречие,
controversy – разногласие,
counterattack – контратака.

Приставка со значением «предыдущий, бывший» – **ex-**. Например (рис. 2):

ex-husband – бывший муж,
ex-girlfriend – бывшая девушка,
ex-president – бывший президент,
ex-mayor – бывший мэр,
ex-champion – экс-чемпион.

Приставки со значением «под, ниже»: **sub-, under-**. Например:

submarine – подводная лодка,
subdivision – подразделение,
subordinate – подчиненный,
underwear – нижнее белье.

Приставки со значением «до, перед»: **fore-, pre-**. Например:

forearm – предплечье,
forecast – прогноз,
forehead – лоб,
foresight – дальновидность,
prediction – предсказание,
preposition – предлог.

Приставка со значением «после» – **post-**. Например:

posterity – потомство,

postgraduate – аспирант.

Приставка со значением «через» – **trans-**. Например:

transaction – транзакция,

transplant – трансплантат.

Приставка со значением «повтор» – **re-**. Например:

redirection – перенаправление,

reunion – воссоединение,

reorganization – реорганизация.

Приставки со значением «над, за пределами»: **over-, ultra-, super-**. Например:

overcoat – пальто,

overlook – обзор,

overweight – избыточный вес,

ultraviolet – УФ-излучение,

ultrasound – ультразвук,

superconductor – сверхпроводник,

superman – сверхчеловек (рис. 3),

supervisor – надсмотрщик.

Итак, мы рассмотрели самые распространенные приставки существительных. Более редкие приставки пришли в английский язык из латинского и греческого, но встречаются они в основном в медицине, науке и технологии.

Exercise 1. Match the prefixes to their meaning.

meaning	refix
opposite	is-
against	is-
former	o-
wrong	re-
before	rans-
across	nti-
together	ver-
beyond, above	x-

Key: opposite = dis-, against = anti-, former = pre-, wrong = mis-, before = pre-, across = trans-, together = co-, beyond, above = over-.

Exercise 2. Make the following nouns negative by adding the correct prefix (in-, mis-, dis-, ir-, un-, im-, il-, non-) to the beginning of each.

accuracy – inaccuracy,

understanding – misunderstanding,

belief – disbelief,

ability – inability,

regularity – irregularity,

comfort – discomfort,

difference – indifference,

happiness – unhappiness,

possibility – impossibility,
match – mismatch,
trust – distrust,
perception – misperception,
advantage – disadvantage,
convenience – inconvenience,
truth – untruth,
consistency – inconsistency,
grace – disgrace,
legitimacy – illegitimacy,
sense – nonsense.

Prefixes co-, non- and ex-

Иногда мы видим, что приставки co-, non- и ex- отделены от существительных, прилагательных или глаголов с помощью дефиса. Например:

His co-operation in the co-production was much appreciated.

He co-ordinated the election in which Hilary Jenkins was co-opted as a member of the committee.

Non-alignment does not always imply non-involvement in the affairs of a neighboring country.

Non-profit-making organizations are non-existent in this country.

Запомните: приставка ex- всегда отделяется дефисом в значении «бывший».

Сравните:

ex-president – exchange,

ex-wife – export,

ex-champion – extension.

Выучите все префиксы и суффиксы

Основные печатные издания:

1. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык (базовый и углубленный уровни). 10—11 классы. — Москва: Издательство Юрайт, 2022.

2. Planet of English: учебник английского языка для учреждений НПО и СПО / Г. Т. Безкоровайная [и др.]. – Москва: Издательский центр «Академия», 2020.

Дополнительные источники:

1. Дон-Мишель, Бод Kind regards: деловая переписка на английском языке / Бод Дон- Мишель; перевод Т. Гутман. — 2-е изд. — Москва: Альпина Паблишер, ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

2. Игнатенко, И. И. Изучаем английский язык. Читаем англоязычную литературу: учебное пособие / И. И. Игнатенко, Л. Ю. Морозова. — Москва: Московский педагогический государственный университет ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

3. Мюллер, В. К. Современный англо-русский и русско-английский словарь. 165 000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер; под ред. С.И. Карантиров. – Москва: Хит-Книга, 2021. – 768 с.

Интернет ресурсы:

1. ESLPod.com | Learn English With More Than 1800 Lessons: [сайт]. – URL: http://www.eslpod.com/website/index_new.html (дата обращения: 12.05.2024). – Текст: электронный

Тема 2. Система образования в Великобритании и США

Практическое занятие 8. Грамматический раздел. Глагол как часть речи и его особенности в изучаемом языке

Практическое занятие 9. Система школьного образования в Великобритании и США

Практическое занятие 10. Система СПО и ВПО Великобритании и США

Практическое занятие 11. Ознакомительное и поисковое чтение: тексты «Образование в Великобритании и США» Известные колледжи Великобритании и США

Практическое занятие 12. Рейтинг самых престижных вузов мира

Практическое занятие 13. Составление аннотации текста профессиональной направленности «Образование для разных детей»

Практическое занятие 14. Сравнительная характеристика систем образования в России и в Великобритании и США. Кластер

Практическое занятие 15. Изучающее чтение: текст «Конвенция о правах детей»

Цель: обобщение, систематизация и осмысление знаний по темам:
«Грамматический раздел. Глагол как часть речи и его особенности в изучаемом языке»
«Система общего образования в Великобритании и США»
«Система СПО и ВПО Великобритании и США»
«Ознакомительное и поисковое чтение: тексты «Образование в Великобритании и США» Известные колледжи Великобритании и США»
«Рейтинг самых престижных вузов мира»
«Составление аннотации текста профессиональной направленности «Образование для разных детей»»
«Сравнительная характеристика систем образования в России и в Великобритании и США. Кластер»
«Изучающее чтение: текст «Конвенция о правах детей»»

Формируемые ОК и ПК:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

Общие

- самостоятельно формулировать и анализировать проблему, рассматривать ее всесторонне

Дисциплинарные

- владеть основными видами речевой деятельности в рамках следующего тематического содержания речи.

Межличностные отношения в семье, с друзьями и знакомыми

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка;

- создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

Общие

- понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной заданий;

- принимать цели совместной деятельности, организовывать и координировать действия по ее достижению: составлять план действий, распределять роли с учетом мнений участников обсуждать результаты совместной заданий;

- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;

- осуществлять позитивное стратегическое поведение в различных ситуациях, проявлять творчество и воображение, быть инициативным

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

Дисциплинарные

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной работы;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

- соблюдать правила информационной безопасности в ситуации повседневной жизни и при работе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть интернет); использовать приобретенные умения и навыки в процессе онлайн-обучения иностранному языку; использовать иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

Понятия для актуализации:

school —школа

classroom —класс

blackboard —доска

teacher —учитель

pupil —ученик

lesson —урок

subject —предмет

mark —оценка

break —перемена

exam —экзамен

curriculum —учебный план

chedule — расписание

Глаголы – это та часть речи, которая обозначает действие или состояние какого-либо лица, предмета. Глаголы в английском языке можно разделить на несколько групп по

разным критериям. Например, мы знаем, что глаголы делятся на **правильные** и **неправильные**. Сегодня мы поговорим еще об одном виде деления глаголов на группы.

Правильные глаголы

В английском языке, как и в русском, одной из основных частей речи является **глагол (verb)**. Глагол может описывать действие или состояние. Глаголы могут быть смысловыми, служебными или вспомогательными.

Все английские глаголы делятся на две большие группы: **правильные** и **неправильные**. Это разделение исторически сложилось для образования простого прошедшего времени (Past Simple) и причастия II (Participle II). Эти две группы включают в себя достаточно большое количество глаголов. Кроме того, многие глаголы в английском языке, употребляемые в повседневной жизни, являются правильными. Давайте же рассмотрим группу правильных глаголов.

Правильными глаголами (regular verbs) в английском языке называются те глаголы, которые образуют форму простого прошедшего времени и Participle II при помощи добавления окончания **-ed**.

E.g. look – looked (смотреть)
play – played (играть)



Но и в этом правиле есть ряд исключений.

1) Если глагол в инфинитиве заканчивается на немую «e», то для образования прошедшего времени мы добавим только букву **d**.

E.g. improve – improved (улучшать)
like – liked (нравиться)

2) Окончание **-ed** произносится как **[t]**, если глагол заканчивается на шипящую или глухую согласную.

E.g. stop – stopped (остановиться)
polish – polished (полировать, шлифовать)



3) Окончание **-ed** произносится как **[d]**, если глагол заканчивается на гласную или на звонкую согласную.

E.g. play – played (играть)
travel – travelled (путешествовать)

4) В односложных глаголах, заканчивающихся на согласную, при образовании прошедшего времени или Participle II происходит **удвоение последней согласной**.

E.g. stop – stopped

5) Если глагол в инфинитиве заканчивается на –y и перед ним стоит согласная, то при добавлении окончания –ed меняется на **i**.

E.g. study – studied

6) А если перед y стоит гласная, то никаких изменений не происходит.

E.g. play – played

7) Окончание –ed произносится как [id], если глагол заканчивается на **t** или **d**.

E.g. print – printed (печатать)

report – reported (сообщать, докладывать)

Как видим, правильные глаголы в английском языке трудностей не вызывают, так как правила образования прошедшего времени для них четко регламентированы.

Неправильные глаголы

Неправильные глаголы (irregular verbs) отличаются от правильных тем, что образуют прошедшее время и Participle II нестандартным образом, то есть не прибавлением окончания –ed, а полным изменением своей формы.

Неправильных глаголов в английском языке много, поэтому их следует запомнить. Найти список неправильных глаголов можно в любом учебнике английского языка, а мы рассмотрим только несколько примеров.

E.g. fly – flew – flown (летать)

be – was/were – been (быть, существовать)

speak – spoke – spoken (говорить)

bring – brought – brought (приносить)

Знать неправильные глаголы английского языка очень важно, так как эти глаголы используются повсеместно.

Как и в русском языке, английские глаголы могут выражать как действие, так и состояние предмета. Соответственно, мы можем разделить их на **динамические** и **статические**, то есть **глаголы состояния (State Verbs)**.

Динамические глаголы сообщают нам о том, что предмет или лицо выполняют определенное физическое действие. К этой группе относятся большинство известных нам глаголов.

E.g.

to eat	to write
to drink	to jump

Глаголы состояния никаких физических действий не описывают, наоборот, они передают умственные процессы, настроение, состояние предмета или лица. К статическим глаголам относятся, например, следующие глаголы:

to love	to hate
to remember	to forget
to understand	to believe
to look	to feel

В отличие от динамических глаголов, статические глаголы не могут употребляться с временами группы Continuous, то есть не могут иметь длительного времени. Действительно, мы ведь не можем наблюдать за тем, как кто-то что-то любит или ненавидит и т.д. Это нефизические действия.

Глаголы состояния можно разделить на несколько групп:

1) глаголы физического восприятия (verbs of physical perception)

E.g. to hear

to notice

to see

2) глаголы эмоционального состояния (verbs denoting emotions)

E.g.

to adore	to care for
to detest	to like
to dislike	to love
to hate	to respect

3) глаголы желания (verbs denoting wish)

E.g. to desire
to want
to wish

4) глаголы умственной деятельности (verbs denoting mental process)

E.g.

to admire (восхищаться)	to consider (считать кем-либо)
to appreciate	to doubt
to assume	to expect
to believe (полагать)	

5) глаголы отношения (relational verbs)

E.g.

to apply	to concern
to be	to consist
to belong	to contain

6) другие глаголы состояния

E.g.

to agree	to allow
to appear (казаться)	to astonish
to claim	to consent
to displease	to envy

Итак, самое важное, что следует запомнить о глаголах состояния, — это то, что они **НЕ** употребляются с временами группы Continuous. Но и здесь есть исключения. Некоторые глаголы, которые мы включили в глаголы состояния, могут описывать конкретные физические действия.

Времена группы Continuous

В английском языке существует несколько временных групп, одна из которых — группа Continuous. Эта группа представлена такими простыми временами:


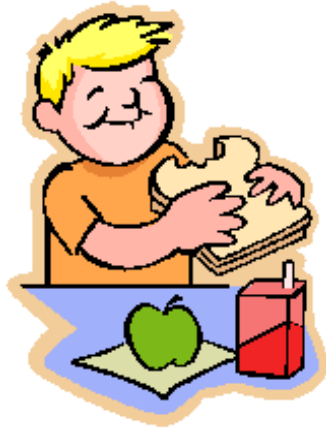
- The Present Continuous (Progressive) Tense – настоящее длительное действие
- The Past Continuous (Progressive) Tense – прошедшее длительное действие
- The Future Continuous (Progressive) Tense – будущее длительное действие

Основное назначение этой группы — выражение действий, протекающих, готовящихся или развивающихся в определенный момент речи. Дополнительной характеристикой является наглядность и динамичность таких действий.

Для образования высказываний во временах группы Continuous будет использоваться глагол **to be** в нужной временной форме, а также смысловый глагол с окончанием **-ing**.

Present Continuous	am/is/are	V+ing	E.g. Wait for me! I'm coming . – Подожди меня. Я иду.
Past Continuous	was/were		E.g. I was reading while my sister was eating . – Я читал, пока моя сестра ела.
Future Continuous	will be		E.g. I will be seeing him there tomorrow. – Я увижу его там завтра.

Итак, мы обсудили простые времена группы Continuous.
Рассмотрим следующие ситуации.

I have a book.	I am having lunch.
	
Мы не наблюдаем никакого действия – это состояние.	Действие на лицо: кто-то завтракает.

I see a nice puppy.	I am seeing my friends tomorrow.
	
Мы не можем наблюдать, как кто-то что-то видит. Не путать с глаголом watch – смотреть.	Я навещу своих друзей, то есть мы можем наблюдать за процессом.

К таким глаголам еще относятся:

- **taste** (иметь вкус/пробовать)
- **smell** (пахнуть/нюхать)
- **look** (выглядеть/смотреть)
- **feel** (чувствовать/трогать)
- **think** (думать/обдумывать)

- **appear** (казаться/выступать на сцене)

В одном из этих значений глагол является статическим, а в другом – динамическим.

Чтобы разобраться, является глагол динамическим или статическим, нужно хорошо понимать контекст, в котором этот глагол употреблен.

Глагол **to be** тоже иногда может употребляться с временами группы Continuous, но в определенном значении, например, для описания временного состояния или поведения.

E.g. You are being too tired today. What's wrong?

Ты выглядишь такой усталой сегодня. Что случилось?

She is being jealous.

Она ревнует.

Кроме того, глагол to be может употребляться с временами группы Continuous в пассивном залоге, например, Present Continuous Passive или Past Continuous Passive.

E.g. A new bridge is being built in our town.

Новый мост строится в нашем городе.

When I came in, my project was being discussed.

Когда я вошел, обсуждали мой проект.

Следует отдельно отметить один интересный факт: большинство глаголов состояния можно использовать с временами группы Continuous для выражения сильных позитивных или негативных эмоций.

E.g. I'm loving it! – Я так это люблю!

I'm hating the way you sing. – Мне ужасно не нравится, как ты поешь.

I'm needing you, don't leave! – Ты мне очень нужна, не уходи!

Давайте потренируемся на упражнениях, чтобы лучше усвоить эти нелегкие правила.

Look at the sentences and open the brackets putting verbs into the necessary form.

1. I (to think) he is good at swimming. → I **think** he is good at swimming.

2. Don't bother me! I (to think). → Don't bother me! I **am thinking**.

3. I (to have) a nice little kitten. → I **have** a nice little kitten.

4. He (to have) dinner now. → He **is having** dinner now.

5. He (to love) his Mom and Dad. → He **loves** his Mom and Dad.

6. Oh, it's my favourite song! I (to love) it. → Oh, it's my favourite song! I **am loving** it.

7. This juice (to taste) sweet. → This juice **tastes** sweet.

8. What is he doing? He (to taste) soup. → What is he doing? He **is tasting** soup.

Раскройте скобки, поставив глагол в нужную форму.

1. Look! Tom (to swim) in the pool.

2. He (to think) he will go to the cinema with his friends.

3. Ann, what you (to do)? – I (to smell) these wonderful roses.

4. Mmm, your pizza (to smell) tasty.

5. Don't you see? She (to be) really angry.

6. Our new house (to be) much bigger than the previous one.

7. Oh my God! It's Brad Pitt! I (to love) him so much!

8. You (to like) his new jeans?

9. I (to be) sure, Dick (to have) dinner now.

10. How many dogs you (to have)?

11. We (to believe) he will come in time.

12. These cakes (to taste) perfect.

13. Kate is a strange girl. She always (to cry).

14. I (to love) my younger sister very much.

15. Mum, please, buy me an ice-cream! Please, please, please! I (to want) it!

Модальный глагол **should** используется, когда необходимо **дать совет**.

Например, какой из советов будет уместным в следующей ситуации?

Ситуация: *If it rains, you should _____.*

a) wear a T-shirt b) eat a banana c) use an umbrella

Логично, что правильным ответом будет вариант с – “use an umbrella”.

Как и у других модальных глаголов, у **should** есть свои **особенности**:

- после **should** всегда стоит **инфинитив без частицы to** (*should is always followed by the infinitive without to*);

- **should** не изменяется по лицам и числам, то есть в третьем лице единственного числа к нему **не добавляется окончание -s** (*should is the same for all the pronouns*);

Пример: I should, he should, they should, she should

- **should** является сильным глаголом, поэтому он **не нуждается в других вспомогательных глаголах** для образования отрицательных и вопросительных форм (*it doesn't need auxiliaries*);

Пример: I should not (shouldn't) do. Should I do?

- после **should** никогда **не будет следовать другой модальный глагол**, а только его эквивалент.

Пример: should can = should be able to

Subject + should + main verb

	subject	Auxiliary verb	Main verb
+	He	should	go.
-	He	should not/shouldn't	go.
?	Should	he	go?

- You **should** brush your teeth regularly.
- You **shouldn't** eat many sweets.
- You **should** never give up.
- You **should** study English. You'll need it in your higher studies

Should используется для того чтобы **дать совет или рекомендацию** (*to make recommendations or to give advice*). При этом **you should** означает, что я думаю, это **хорошая идея** (*I think it is a good thing for you to do*), а **you shouldn't** означает, что я думаю, это **плохая идея** (*I think it's a bad idea for you to do it*).

Пример:

When you go to Oxford, you **should** visit the Christ College where Harry Potter films were shot. (*recommendation*)

I think you **shouldn't** go out with Jesse. (*advice*)

Задание 1.

What changes should Mike make to his lifestyle?

1. Mike takes a dog for a walk once a day.
 2. Mike doesn't tidy his room.
 3. Mike watches six hours of TV a day.
 4. Mike eats cheeseburgers for breakfast.
 5. Mike doesn't study for his Math exam.
 6. Mike misses English classes.
- a) He shouldn't watch six hours of TV a day.
 - b) He shouldn't miss English classes.
 - c) He should eat healthier food.
 - d) He should take a dog for a walk twice a day.
 - e) He should study for his Math exam.
 - f) Mike should tidy his room.

ОТВЕТЫ:

1d 2f 3a 4c 5e 6b

Задание 2.

Give Mike some advice. Use *should* + the verbs in brackets.

It is raining outside. Mike, you (1) _____ (to take) an umbrella. You (2) _____ (to wear) a coat. Then you (3) _____ (to wear) boots. After you can jump in the puddles!

Ответ:

1. should take
2. should wear
3. should wear

Задание 3.

Match the sentences with advice.

1. Cycling in the city is dangerous.
 2. You can't trust him.
 3. Move your car.
 4. This room is a mess!
 5. She has a bad cold.
 6. He drives very fast.
- a) You shouldn't believe everything he tells you.
 - b) You shouldn't park on the double yellow lines.
 - c) You should wear a helmet.
 - d) He shouldn't drive at such speed.
 - e) She should stay in bed.
 - f) You should tidy it up.

Ответ:

1c 2a 3b 4f 5e 6d

Задание 4. Переведите на английский язык, обращая внимание на модальный глагол *should*.

- a) Вам следует почитать об этом в книге.
- b) Тебе не следует давать ребенку все, что он хочет.
- c) Не стоит над ним смеяться, когда он неправильно произносит слова.
- d) Тебе следует быть внимательнее.
- e) Ей следует больше отдыхать.
- f) Им не следует так много смотреть телевизор.
- g) Нам следует быть дружелюбнее с новыми соседями.

Вставьте *should* или *shouldn't*

1. Listen to that music! Our neighbours _____ play music that loud at this hour.
2. If your tooth is still hurting you tomorrow, you _____ go to the dentist's.
3. Before going to Madrid for your holidays, you _____ try to learn something of the language. You will enjoy things a lot more.
4. You _____ always knock on the door before entering. This is a private office.
5. We _____ leave too late tomorrow if we want to reach the hotel before lunch.

Ответы:

1. shouldn't
2. should
3. should
4. should
5. shouldn't

Модальный глагол **can** – это один из наиболее часто используемых модальных глаголов в английском языке. Он может выражать:

способность и вероятность действия (*ability* and *possibility*);

Пример:

She **can** drive a car.

John **can** speak Spanish.

Can you hear me?

I **can't** help you.

просьбу и распоряжение (*requests and orders*);

Пример:

Can you get me a cup of coffee?

спрос и разрешение на выполнение какого-либо действия (*asking or giving permission*).

Пример:

Can I park here?

No. But you **can** park over there.

Сегодня мы рассмотрим модальный глагол **can**, который выражает **способность** или **вероятность** выполнения действия.

Что же значит «*способность*» или «*вероятность*»? В английском языке “**ability**” означает ‘*having the skill, the power or the means to do smth*’. Другими словами, это умственная или физическая возможность/способность выполнить определенное действие. Глагол **can** в данном случае переводится на русский язык как «**мочь**» или «**уметь**» (рис. 1). *Пример:*

Maria **can** cook. – Мария **умеет** готовить.

Penguins **can't** fly. But they **can** swim very well. – Пингвины **не умеют** летать. Но они **умеют** очень хорошо плавать.

I **can** speak three languages. – Я **могу** говорить на трех языках.

We **can** see the lake from our bedroom window. – Мы **можем** видеть озеро из окна нашей спальни.

Так как **can** – это модальный глагол, он не может выступать в роли самостоятельного сказуемого в предложении. Он лишь дополняет основное действие, поэтому структура предложения с глаголом **can** будет следующей:

Subject + can + bare infinitive (инфинитив без частицы to)

Пример:

I **can ride** a bike. (**NOT** I **can to ride** a bike./I **can riding** a bike.)

Помимо этого, **can** не изменяется в 3-м лице единственного числа (the 3rd person singular).

Сравним предложения:

He **dances** well.

и

He **can dance** well. (**NOT** He **cans** dance well./He **can dances** well.)

Для образования **отрицательной формы (a negative structure)**, к глаголу **can** необходимо добавить **отрицательную частицу not**.

Can + not = cannot/can't

Пример:

He **cannot** play tennis.

I **can't** help you.

Иногда можно встретить раздельное написание **can** и частицы **not = cannot**. Чаще всего это используется для **усиления отрицания (рис. 2)**.

Пример:

I **cannot** stand you.

No, she **cannot** come to the party.

Так как **can** выступает в роли вспомогательного глагола, то при составлении **вопроса (a question)** его нужно поставить **в начало предложения**.

Пример:

Can you help me?

Can she swim?

Также вопрос может начинаться с отрицания.

Пример:

Can't you see me?

Can't they be a bit quieter?

Однако в данном случае **can't** выражает **удивление** или **недовольство**, поэтому предложения будут переводиться следующим образом:

Can't you see me? – **Разве** ты меня не видишь?

Can't they be a bit quieter? – Они **что**, не могут вести себя потише?

Задание 5. Complete the sentences with *can* or *can't*.

1. I write and talk at the same time.

2. Spiderman climb up walls.

3. I'm right-handed. I write with my left hand.

4. you usually remember your dreams?

5. Alice walk very well. She is only 10 months old.

6. He drive a car, because he has a driver's license.

Ответы к упражнению:

1. can

2. can

3. can't

4. can

5. can't

6. can

У глагола **can** только две формы – **настоящая (can/can't)** и **прошедшая (could)**. Однако есть случаи, когда глагол **can** может выражать и **будущее время**. Это возможно только в сочетании с **наречиями**, обозначающими будущее время: **tomorrow, soon, next year**, etc.

Пример:

- **Can** you help with my homework? (*Present*)

- Sorry. I'm busy today. But I **can** help you **tomorrow**. (*Future*)

We **can** visit your granny **next week** (рис. 4).

Can you call me **next Friday**?

Could – это **прошедшая форма** модального глагола **can**. Она нужна нам для описания способностей общего характера **в прошлом**.

Пример:

Her grandma **could** swim very well.

When I was a kid, I **could** do whatever I wanted.

He **could** help me, but did nothing.

Отрицательная форма (the negative structure) также образуется путем добавления частицы **not**.

Could + not = couldn't

Пример:

We **couldn't** buy the ticket because we didn't have enough money.

He **couldn't** sing at all.

I **couldn't** understand what was going on.

Для образования **вопросов (questions)** необходимо поставить **could** перед подлежащим.

Пример:

Could you ride a bike when you were five?

Could you hear the fireworks from your house last night?

Could you speak English last year?

Задание 6. Complete the sentences with *can, could, can't* or *couldn't*.

1. When I was young, I eat anything I liked, I never got fat.

2. I'm an interpreter. I speak 7 different languages.

3. I drive very well. I failed my test again today.
4. I crashed my car so bad that the mechanic fix it.
5. She ride a motorbike, but she knows how to drive a car.
6. some dinosaurs walk on two legs?

Ответы к упражнению:

1. could
2. can
3. can't
4. couldn't
5. can't
6. could

To be able to также выражает **способность/вероятность**. Прилагательное **“able”** обозначает **‘having the power, skill or means to do something’**. Если мы говорим **“I am able to swim”**, мы имеем в виду **“I can swim”**.

Некоторое **смысловое различие** между двумя глаголами заключается в том, что глагол **can** означает возможность совершения действия **вообще, обычно, постоянно**. А глагол **to be able to** означает возможность совершения **конкретного, единичного действия** в конкретный момент.

Пример:

I **can** swim across this river. – Я **могу** переплыть эту реку. (*вообще*)

I **am able to** swim across this river. – Я **в состоянии** переплыть эту реку. (*сейчас, когда это необходимо*)

Структура глагола **to be able to** следующая:

subject + be +able+infinitive

Утвердительные предложения (affirmative sentences) to be able to строятся по следующей схеме (см. Таблицу 1):

kind	subject	be (main verb)	able (adjective)	infinitive
+	I	am	able	to drive.
He, she	is			
You, we, they	are			

Таблица 1. Построение утвердительных предложений to be able to

Для образования **отрицательных предложений (negative sentences)** после глагола **to be** в нужной форме необходимо поставить отрицательную частицу **not** (см. Таблицу 2)

kind	subject	be (main verb)	able (adjective)	infinitive
-	I	am not	able	to drive.
He, she	isn't			
You, we, they	aren't			

Таблица 2. Построение отрицательных предложений to be able to

Для составления **вопросов (questions)** глагол **to be** в нужной форме необходимо вынести **перед подлежащим** (см. Таблицу 3).

kind	be (main verb)	subject	able (adjective)	infinitive

?	Am	I	able	to drive?
Is	he, she			
Are	we, you, they			

Таблица 3. Построение отрицательных предложений с **to be able to**

В отличие от **can** или **could** модальный глагол **to be able to** может использоваться во всех временах (**Present, Past, Future**) (см. Таблицу 4)

Present Simple	Past Simple	Future Simple
I am able to come	I/He/ She was able to come	I/He/She/We/You/They will be able to come
He/ She is able to come	We/You/They were able to come	
We/You/They are able to come		

Таблица 4. Употребление **to be able to** во временах группы Simple

Мы уже говорили о том, что **can** нельзя использовать в будущем времени для обозначения физической или умственной способности. Исключения составляют предложения со словами **tomorrow, nextyear** и т. д. Для всех остальных случаев в будущем времени используется структура **to be able to**.

Пример:

Он сможет ходить уже через два месяца. – He **will be able to** walk in two months. (**NOT** He **can** walk in two months.)

Я смогу бегло говорить по-испански к концу года. – I **ll be able to** speak Spanish fluently by the end of the year. (**NOT** I **can** speak Spanish fluently by the end of the year.)

Также есть особенности употребления **could** и **was able to**.

Модальный глагол **could** может употребляться только в значении «**мог**», но он не употребляется в значении **смог**.

Пример:

We **could** finish work earlier last Tuesday. – Мы **могли** закончить работу раньше в прошлый вторник. (*То есть у нас была такая возможность, но мы ею не воспользовались*).

I **couldn't** lock the door yesterday. – Я вчера **не мог** закрыть дверь. (*Мы не знаем, закрыл он ее в итоге или нет*).

Was able to, наоборот, передает **законченность действия** и на русский язык переводится глаголом «**смог**».

Пример:

We **were able to** finish work earlier last Tuesday. – Мы **смогли** закончить работу раньше в прошлый вторник. (*Они ушли с работы пораньше*).

I **wasn't able to** lock the door yesterday. – Я вчера **не смог** закрыть дверь. (*То есть, он так ее и не закрыл*).

Таким образом, мы будем строго употреблять **to be able to** в двух случаях: при описании физических или умственных возможностей и способностей в будущем времени, а также при описании законченных действий в прошлом. Во всех остальных случаях чаще встречается **can** или **could**.

Задание 7. Complete the sentences with the correct word.

1. you able to come to the pub tonight?

2. Jack was an excellent tennis player. He _____ beat anybody.
3. I think my computer's broken. I'm not _____ to send any emails.
4. Sandra _____ drive but she doesn't have a car.
5. One day I _____ run a marathon, but I need to practice first.
6. I was feeling sick yesterday. I _____ eat anything.
7. I _____ come and see you tomorrow if you like.
8. Will she _____ cope with the work?
9. _____ you hear the music?
10. The ambulance arrived quickly and they _____ save everyone.
11. I _____ answer this question, it's too hard.
12. Although I woke up 40 minutes late, I _____ get to work on time.

Ответы к упражнению:

1. are
2. could
3. able
4. can
5. will be able to
6. couldn't
7. can
8. be able to
9. can
10. were able to
11. can't
12. was able to

В сочетании с глаголами чувств и восприятия такими как *to see, to hear, to feel* и др. (рис. 5) глаголы **can** и **could** обычно **не переводятся** на русский язык.

Пример:

I **can** see him. – Я его вижу.

Can you hear the music? – Ты слышишь музыку?

I **can't** feel a thing. – Я ничего не чувствую.

When we went into the house, we **could** smell burning. – Когда мы зашли в дом, мы почувствовали запах гари.

Could in Present Tense

Необходимо отметить, что часто **could** также употребляется и **в настоящем времени** в случаях, когда нам надо что-то **вежливо попросить** (рис. 6).

Пример:

Could I borrow your pencil? – **Могу ли** я взять ваш карандаш?

Could you close the window please? – Ты **не мог бы** закрыть окно?

Задание 8. Выберите правильный ответ:

1. I can't/am not able to answer this question.
2. When I was three I could/was able to understand what I was told.
3. I can/am able to call you tomorrow.
4. Could you/Are you able to answer the phone, please?
5. My sister can't/isn't able to sing but she can/is able to dance.
6. I can/will be able to perform this trick in two weeks.
7. The fireman could/was able to save the cat.
8. I can't/couldn't visit you this week.
9. Can/Could you speak German?
10. The doctor is free. He can/is able to examine you.

At what age do children start school in the United Kingdom?

- The school age in England and Wales is from 5 years to 16 years.
- English children enter the reception class (first grade) of primary school in the next term after their fifth birthday. They attend primary school for seven years, where they study English, arithmetic, science, religious education, history, geography, music, art and crafts, physical education, and information technology (computers).

Types of schools in England

- There are schools run by the Government. These schools are known as State Schools and parents do not pay. They are financed by public funds, which means that the money comes from the national and local taxes. Ninety percent of children in England and Wales attend a state school.
- There are also private schools. Parents pay for their children to attend these schools. They are known as Independent Schools

Marks

Schools in England and America use their own marks: letters or percentage

- A – 90-100 -excellent ,
- B – 80-89 – good,
- C – 70-79 – satisfactory,
- D – 60-69 bad,
- E – 0-59 poor.

Primary schools (5 - 11)

English children attend primary school for **seven years**, where they study English, science, religious education, history, geography, music, art, physical education, and information technology



Types of secondary schools in the UK

- ❖ State schools where education is free.
- ❖ Private schools(public) parents pay for private education.
- ❖ Public schools where education is of high quality, the discipline is very strict.

School holidays

The British students have

- Christmas holidays
- Easter holidays
- Summer holidays



School uniform



➤ Some public schools in Britain(Eton)have uniform based on what was worn over hundred years ago.

➤ In some British schools uniform is worn by all the pupils.

➤ In others the pupils can wear what they want.



All the pupils have their own lockers (запирающийся шкафчик). In most British schools each pupil has two lockers: a gym locker and a hall locker.



Some private schools are very famous such as Eton, Harrow, Rugby, Winchester



Система образования в США

Образовательные учреждения делятся на:

- Дошкольные (для детей 3-5 лет), аналог наших детских садиков.
- Начальная школа (до 5 класса)
- Средняя школа (Middle school) — с шестого по восьмой класс

- Старшая школа (High school, аналог наших 10-11 классов для полного среднего образования)
- Высшие учебные заведения

Что примечательно, в отличие от постсоветских стран в США много частных школ. У нас это большая редкость, и абсолютное большинство учится в классических государственных школах по общей программе. В Америке огромное количество частных школ, а еще приблизительно 15% — религиозные школы при церкви. Да, Америка — одна из самых религиозных стран среди стран первого мира. Хотя, в Великобритании изучение религии и вовсе входит в школьную программу.

Старшая школа (та, что после восьмого класса) располагается отдельно, и старшеклассники не пересекаются с другими учащимися. Она делится на несколько направлений. Ученик может поступить в академическую школу, где его будут готовить к поступлению в престижное успешное заведение — такая подготовка добавит ему шансов. Либо можно выбрать профильную школу, которая по направлению обучения схожа с колледжем: там учащимся преподают практические узконаправленные предметы. И третий тип, смешанный, совмещает в себе особенности предыдущих двух.

Выпускники, которые желают продолжать обучение, сдают экзамен SAT. Он делится на два уровня: SAT I и SAT II. Первый дает право поступить в колледж или университет среднего уровня, но для поступления в престижный американский вуз нужно сдавать продвинутую версию экзамена.

У американского подростка в течение жизни может быть намного больше одноклассников, чем у нас, так как состав классов постоянно меняется. Аналогично с преподавателями: если здесь учитель может вести курс от начала и до конца, то у американского ученика он поменяется несколько раз.

Система образования в Великобритании

В Великобритании точно также есть несколько этапов:

- Дошкольное образование
- Начальная школа (с 5 до 11)
- Средняя школа (с 11 до 14)
- Старшая школа (до 16 лет)
- Продвинутая старшая школа (16-18 лет)
- Высшие учебные заведения

Отличие от американского дошкольного образования в том, что в подготовительную школу можно идти уже в два года, и до пяти лет дети там получают базовые знания. Их учат читать, считать и так далее. Однако государство оплачивает только 15 часов в неделю (2-3 полноценных дня). Если родители хотят, чтобы ребенок проводил там больше времени, придется доплачивать. Но вообще отдавать ребенка в садик в Англии, как и в США, не обязательно.

В Великобритании также есть достаточно частных школ, но они не так сильно отличаются от государственных. Власти тщательно следят за стандартами в этой сфере. В частной школе могут учиться дети из обеспеченных семей, и это считается более престижно, да и уровень подготовки там на порядок выше.

Предметы можно выбирать самостоятельно. В начальной школе список предметов формируют родители, далее ученик может сам заявить о своих предпочтениях. Среди вариативных курсов могут быть даже такие интересные дисциплины как танцы, психология, кулинария, бухгалтерский учет и много-много других. Иногда ученики приходят на занятия в другие школы на занятия, которые не проводят у них.

Одна из особенностей английских школ — раздельное обучение мальчиков и девочек. Таких раздельных школ в консервативной Великобритании больше, чем в США

и многих странах Европы.

Старшая школа направлена на подготовку к экзаменам GCSE (General Certificate of Secondary Education). Сдав его, выпускники получают сертификат о полном среднем образовании, и на этом их обязательное обучение заканчивается. Однако по желанию можно продолжить обучение дальше, чтобы получить продвинутый сертификат.

За GCSE можно получить оценку A, B, C, D, E, F, G или U. Отметка A — высший бал, буквы от D до G считаются слабыми, U — неудовлетворительно.

Общая лексика

Для начала разберемся с самым главным: расписание уроков на английском языке, учебный план, кабинеты, школьные принадлежности и так далее.

Школьные предметы на английском языке

Кстати, теоретическая часть школьной программы в США сильно отличается от нашей. Им для сдачи экзаменов нужно знать меньше, но больше упора делается на практику. Поэтому для них теоретический курс старшей школы — это наш курс средней.

Оно и хорошо. Ведь теперь вам осталось только переучиться и запомнить, как звучат школьные предметы на английском языке с переводом.

В американских школах предметы группируют не так, как у нас. Если у нас в школах проходят свыше двадцати отдельных предметов, за многими из которых закреплен отдельный учитель, то в США это группы наук, которые уже подразделяются на отдельные предметы.

1. **English / Language Arts.** Искусства языка — это в первую очередь литература, практика письма и ораторское мастерство.

2. **Mathematics.** Сюда уже входят алгебра, геометрия, тригонометрия и статистика.

3. **Science.** Подразумеваются естественные науки: биология, химия, физика и Earth or Space science.

4. **Social Studies.** Социальные науки включают в себя географию, экономику и три предмета по истории — мировая история, история США и история американского правительства.

5. **Foreign Languages.** Иностранные языки, тут все понятно. Американцы обычно учат языки своих ближайших соседей — испанский и французский. Также популярностью пользуются китайский и японский. Еще на выбор есть русский, немецкий, латынь и язык жестов.

6. **Physical Education.** По-нашему это физкультура.

Есть еще множество предметов на выбор. Ученик может сам составить себе расписание, отталкиваясь от собственных интересов и предпочтений. Можно учить Law (юриспруденцию), Psychology (психологию), Music (музыку) и так далее.

Также учитывайте, что штаты имеют право корректировать систему образования, поэтому некоторые аспекты образования внутри Соединенных Штатов будут отличаться.

Maths (математика)

Математика наряду с естественными науками идет обязательным предметом на протяжении всего обучения в США. Причем она не делится на алгебру и геометрию, а идет общим курсом. Только в начальных классах она называется арифметикой (**arithmetic**).

Выпишите и выучите слова из скобочек. Составьте с ними предложения.

Eng	Rus
plus	складывать

minus	вычитать
divide	делить

multiply	умножать
sign	знак
equal	равно
number	число
remainder	остаток
circle	круг
square	квадрат
rectangle	прямоугольник
triangle	треугольник
width	ширина

length	длина
height	высота
area	площадь
angle	угол
equation	уравнение
inequality	неравенство
fraction	дробь
to do sums	решать примеры

Literature (литература)

Eng	Rus
book	книга
writer	писатель
plot	сюжет
character	персонаж
genre	жанр
fantasy	фантастика

detective	детектив
love story	роман
horror	ужасы
legend	легенда
fairy tale	сказка
poetry	поэзия
poet	поэт

poem	стихотворение
------	---------------

History (история)

Eng	Rus
date	дата
war	война
year	год
economy	экономика
regime	режим
conquer	завоевывать
culture	культура
colony	колония
independence	независимость
ruler	правитель
president	президент
monarch	монарх
national	национальный

fight	сражаться
rights	права
freedom	свобода
slavery	рабство
civil	гражданский
build	строить
democracy	демократия
race	гонка
ally	союзник
ruin	разрушать
modern	современный
ancient	древний
fleet	флот

Geography (география)

История и география стоят недалеко друг от друга. Одно прочно связано с другим.

Eng	Rus
-----	-----

world	мир
-------	-----

America	Америка
Asia	Азия
Europe	Европа
Africa	Африка
Australia	Австралия
continent	континент
island	остров
border	граница

relief	рельеф
climate	климат
time zone	часовой пояс
map	карта
coordinates	координаты
ecology	экология

А по теме географии у нас есть не просто набор слов, а целая статья, где перечислены страны, народы и государственные языки на английском.

English (английский)

Носители тоже учат английский в школе, и точно также разбираются с правописанием и грамматикой. И, поверьте, порой им это дается даже тяжелее, чем нам. Вы можете удивиться, но даже нейтив спикеры иногда путают **are/is** и **was/were**.

Eng	Rus
article	артикуль
tense	время
spelling	написание
gerund	герундий
form	форма
voice	залог

verb	глагол
noun	существительное
adjective	прилагательное
pronoun	местоимение
conjunction	союз
preposition	предлог
dash	тире

comma	запятая
parenthesis	скобки
full stop	точка
subject	подлежащее

predicate	сказуемое
object	дополнение

Biology (биология)

В Америке и Европе не принято разделять биологию, химию и физику. Эти три предмета идут вместе в курсе «естественные науки». Считается, что науки об окружающем мире нужно изучать комплексно, так как они все взаимосвязаны. Но в некоторых странах, в том числе в США, этот курс разбит на части, и каждый год делается упор на одно из направлений.

Eng	Rus
biosphere	биосфера
species	вид
virus	вирус
bacteria	бактерия
cell	клетка
DNA	ДНК
genome	геном
mutation	мутация
photosynthesis	фотосинтез

nutrition	питание
instinct	инстинкт
herbivorous	травоядный
carnivore	плотоядный
omnivorous	всеядный
tissue	ткань
brain	мозг
heart	сердце
stomach	желудок

Chemistry (химия)

Eng	Rus
matter	вещество
molecule	молекула
composition	состав
state	состояние
interaction	взаимодействие
periodic table	периодическая таблица
metal	металл
hydrogen	водород
oxygen	кислород

carbon	углерод
calcium	кальций
sulfur	сера
isotope	изотоп
oxide	оксид
compound	соединение
polymer	полимер
synthesis	синтез
covalent	ковалентный

Physics (физика)

Eng	Rus
particle	частица
electron	электрон
proton	протон
neutron	нейтрон
atom	атом
matter	материя

charge	заряд
structure	структура
study	исследование
sound	звук
mass	масса
weight	вес
stress	напряжение

electricity	электричество
analysis	анализ
value	значение
measure	измерять
data	данные
limited	ограниченный
radiation	радиация

energy	энергия
momentum	импульс
force	сила
power	мощность
current	ток
wave	волна

Тест «Образование в Великобритании и США»

Test 1. Education in the UK and the USA

Variant 1

A1. Choose the correct variant.

A ... is a private fee-paying boarding school for pupils aged between 13 and 18 in Great Britain.

- 1) high school
- 3) preparatory school
- 2) public school
- 4) comprehensive school

A2. Choose the correct variant.

A ... is a general term denoting a common school for children aged 12-18 in the USA.

- 1) high school
- 2) boarding school
- 3) school specializing in English
- 4) primary school

A3. Choose the correct variant.

A ... is a school for children with physical problems or learning problems.

- 1) special school
- 2) public school
- 3) preparatory school
- 4) high school

A4. Choose the correct variant.

An exam taken at the age of 16 in British comprehensive schools is....

- 1) an entrance exam
- 2) a level exam
- 3) a GCSE exam
- 4) an eleven-plus exam

A5. Choose the correct variant.

A ... is a place in a school where meals are provided, usually quite cheap.

- 1) gym

- 2) laboratory
- 3) cloakroom
- 4) canteen

B1. Underline the appropriate word.

A (break / lesson) is a period of time when pupils can play or talk.

C1. Write the definition.

A headmaster _____

Test 2. Education in the UK and the USA

Variant 2

A1. Choose the correct variant.

A ... is a secondary school for children aged 11-16 in Britain, used especially in names.

- 1) high school
- 2) public school
- 3) nursery school
- 4) primary school

A2. Choose the correct variant.

A ... is a free local school in the USA, controlled by the state, for children who study there but live at home.

- 1) private school
- 2) boarding school
- 3) preparatory school
- 4) public school

A3. Choose the correct variant.

... is a school where pupils live as well as study.

- 1) A high school
- 2) A kindergarten
- 3) A boarding school
- 4) An infant school

A4. Choose the correct variant.

... is education or training at universities, colleges and polytechnics.

- 1) Secondary education
- 2) Primary education
- 3) Compulsory education
- 4) Higher education

A5. Choose the correct variant.

The British word form in American English is

- 1) exam
- 2) school
- 3) grade
- 4) mark

B1. Underline the appropriate word.

(Level exams / GCSE exams) are exams taken at the age of 18 in British schools.

C1. Write the definition.

A school-leaver _____

Задание Прочитайте текст и составьте план - конспект.

The system of education in Great Britain

The system of education in Great Britain is determined by the National Education Acts. Education in Great Britain is compulsory and free of charge for all children between the ages of 5 and 16. There are many children who attend a nursery school from the age of 2, but it is not compulsory. Some children between 2 and 5 receive education in nursery classes or in infant classes at primary schools. In these establishments they learn some elementary things such as numbers, colours, and letters. Apart from that, babies play, have lunch and sleep there.

Compulsory education begins at the age of 5 when children go to primary schools. Primary education lasts for 6 years. It is divided into two periods: infant schools (pupils from 5 to 7 years old) and junior schools (pupils from 7 to 11 years old). In infant schools children don't have real classes. They mostly play and learn through playing. But when pupils are 7, real studying begins. They study reading, composition, history, geography, nature study. Art and music, physical education, swimming are also on the timetable.

Compulsory secondary education begins when children are 11 or 12 and lasts for 5 years. Secondary school is traditionally divided into 5 forms: a form to each year. Children study English, Mathematics, Science, History, Art, Geography, Music, a Foreign language and have lessons of Physical training. Religious education is also provided. English, Mathematics and Science are called "core" subjects. At the age of 7, 11 and 14 pupils take examinations in the core subjects.

There are 3 types of state secondary schools in Great Britain. They are:

1) comprehensive schools, which take pupils of all abilities without exams. In such schools pupils are often put into certain sets or groups, which are formed according to their abilities for technical or humanitarian subjects. Almost all senior pupils (around 90 per cent) go there;

2) grammar schools, which give secondary education of a very high standard. Entrance is based on the test of ability, usually at 11. Grammar schools are single sexed schools;

3) modern schools, which don't prepare pupils for universities. Education in such schools gives good prospects for practical jobs.

After five years of secondary education, at the age of 16, pupils take the General Certificate of Secondary Education (GCSE) examination. When they are in the third or in the fourth form, they begin to choose their exam subjects and prepare for them.

After finishing the fifth form pupils can make their choice: they may either leave school and go to a Further Education College or continue their education in the sixth form. Those who stay at school after GCSE, study for 2 more years for "A" (Advanced) Level Exams in two or three subjects which is necessary to get a place at one of British universities.

There are also about 500 private schools in Great Britain. Most of these schools are boarding ones, where children live as well as study. Education in such schools is very expensive, that's why only 5 per cent of schoolchildren attend them. Private schools are also called preparatory (for children up to 13 years old) and public schools (for pupils from 13 to 18 years old). Any pupil can enter the best university of the country after leaving this school. The most famous British public schools are Eton, Harrow and Winchester.

After leaving secondary school young people can apply to a university, a polytechnic or a college of further education.

There are 126 universities in Britain. They are divided into 5 types:

The Old ones, which were founded before the 19th century, such as Oxford and Cambridge;

The Red Brick, which were founded in the 19th or 20th century;

The Plate Glass, which were founded in 1960s;

The Open University It is the only university offering extramural education. Students learn subjects at home and then post ready exercises off to their tutors for marking;

The New ones. They are former polytechnic academies and colleges.

Universities usually select students basing on their A-level results and an interview.

The academic year at Britain's Universities, Polytechnics, Colleges of education is divided into three terms, which usually run from the beginning of October to the middle of December, from the middle of January to the end of March, and from the middle of April to the end of June or the beginning of July.

After three years of study a university graduate get the Degree of a Bachelor of Arts, Science, Engineering, Medicine, etc. Many students then continue their studies for a Master's Degree and then a Doctor's Degree (PhD).

КОНВЕНЦИЯ О ПРАВАХ РЕБЕНКА

Принята резолюцией 44/25 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1989 года. Вступила в силу 2 сентября 1990 года.

Конвенция о правах ребенка на русском языке:

1) <http://www1.umn.edu/humanrts/russian/instree/Rk2crc.html> (Университет Миннесоты, Библиотека по Правам Человека).

2) Права человека. Сборник международных документов. Москва. «Юридическая литература». 1998. Стр. 363 – 380.

3) Международные акты о правах человека. Сборник документов. Издательство Норма: Издательская группа Норма — Инфра:М. Москва. 2002. Стр. 316 – 346.

Convention on the Rights of the Child:

1) <http://www2.ohchr.org/english/law/pdf/crc.pdf>

2) <http://www2.ohchr.org/english/law/crc.htm>

Прочитайте текст, составьте вопросы по нему.

Найдите главную мысль текста.

The States Parties to the present Convention,

Considering that, in accordance with the principles proclaimed in the Charter of the United Nations, recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world,

Bearing in mind that the peoples of the United Nations have, in the Charter, reaffirmed their faith in fundamental human rights and in the dignity and worth of the human person, and have determined to promote social progress and better standards of life in larger freedom,

Recognizing that the United Nations has, in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenants on Human Rights, proclaimed and agreed that everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth therein, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status,

Recalling that, in the Universal Declaration of Human Rights, the United Nations has proclaimed that childhood is entitled to special care and assistance,

Convinced that the family, as the fundamental group of society and the natural environment for the growth and well-being of all its members and particularly children, should be afforded the necessary protection and assistance so that it can fully assume its responsibilities within the community,

Recognizing that the child, for the full and harmonious development of his or her personality, should grow up in a family environment, in an atmosphere of happiness, love and understanding,

Considering that the child should be fully prepared to live an individual life in society, and brought up in the spirit of the ideals proclaimed in the Charter of the United Nations, and in particular in the spirit of peace, dignity, tolerance, freedom, equality and solidarity,

Bearing in mind that the need to extend particular care to the child has been stated in the Geneva Declaration of the Rights of the Child of 1924 and in the Declaration of the Rights of the Child adopted by the General Assembly on 20 November 1959 and recognized in the Universal Declaration of Human Rights, in the International Covenant on Civil and Political Rights (in particular in articles 23 and 24), in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (in particular in article 10) and in the statutes and relevant instruments of specialized agencies and international organizations concerned with the welfare of children,

Bearing in mind that, as indicated in the Declaration of the Rights of the Child, "the child, by reason of his physical and mental immaturity, needs special safeguards and care, including appropriate legal protection, before as well as after birth",

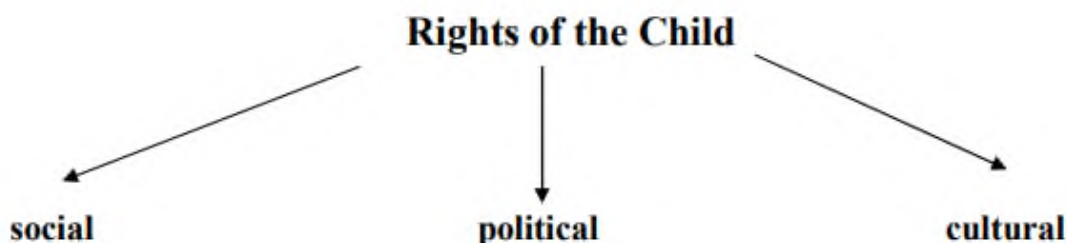
Recalling the provisions of the Declaration on Social and Legal Principles relating to the

Protection and Welfare of Children, with Special Reference to Foster Placement and Adoption Nationally and Internationally; the United Nations Standard Minimum Rules for the Administration of Juvenile Justice (The Beijing Rules) ; and the Declaration on the Protection of Women and Children in Emergency and Armed Conflict, Recognizing that, in all countries in the world, there are children living in exceptionally difficult conditions, and that such children need special consideration.

Taking due account of the importance of the traditions and cultural values of each people for the protection and harmonious development of the child, Recognizing the importance of international cooperation for improving the living conditions of children in every country, in particular in the developing countries.

1. Заполните схему.

Which of the rights are social, political and cultural?



2. Answer the questions:

1. What right means that every child can go to school?
2. What right means that every child can rest and play?
3. What right means that every child must get a name?
4. What right means that every child can get medical care?
5. What right means that every child can get true information?
6. What right means that every child can have personal letters and things?
7. What right means that a child can have a chance to develop his abilities?
8. What right means that a child can have a chance to live in a safe and unpolluted environment with good food and clean drinking water?
9. What right means that children can say what they think?

Card 1.

1. All children must get a name when they are born and become a citizen of a particular country.
2. The Government must give children good medical care and try to reduce (сократить) the number of deaths in childhood (детская смертность).
3. Children should have the best chance to develop their abilities.

Card 2.

1. All children should have the rights whatever (несмотря на) their race, sex, religion, language, disability, opinion or family background (положение).
2. Children should have a chance to live in a safe and unpolluted environment with good food and clean drinking water.
3. Every child should have a chance to rest and play.

Card 3.

1. Children with disabilities must be helped to be as independent as possible.
2. Every child can go to school. Different kinds of secondary schools should be available (доступны) for children.
3. School should help children develop their skills, teach them about their own and people's rights and prepare for adult life.

Card 4.

1. The Government should protect children from harm, cruelty, abuse (оскорбление) and dangerous drugs.
2. Children can join organizations, take part in meetings and peaceful demonstrations which do not affect other people's rights.
3. Nobody can open children's letters and listen to their phone calls.

Card 5.

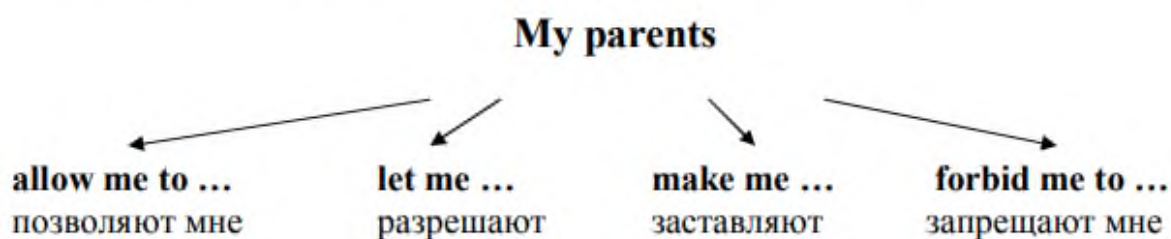
1. Children can say what they think. What they say must be listened to carefully.
2. The Government must protect children from exploitation and dangerous work which can harm their health or interfere with (помешать) their education.
3. Children can get information, especially that would make their life better.

United Nations Convention on the Rights of the Child

- Конвенция ООН о правах ребёнка

the right to non-discrimination	- право на недопустимость дискриминации
the right to life	- право на жизнь
the right to name and nationality at birth	- право на имя и национальность при рождении
the right to express their views	- право на выражение своих взглядов
the right to meet other people	- право на участие в собраниях
the right to privacy	- право на личную жизнь
the right to information	- право на информацию
the right to protection	- право на защиту
the right to take a full and active part in everyday life	- право принимать полное и активное участие в повседневной жизни
the right to health and health care	- право на здоровье и медицинское обслуживание
the right to education and development	- право на образование и развитие
the right to leisure	- право на досуг

All families have rules. What rules does your family have?



1. smoke
2. stay late at night
3. cook dinner for myself
4. eat what I want
5. watch anything I want on TV
6. go to discos
7. be home by ... o'clock
8. dress the way I want
9. help with housework
10. get a part-time job
11. drink alcohol
12. choose my own friends
13. organize parties at home
14. drive a car
15. spend my pocket money



Convention on the Rights of the Child

To protect children's rights the United Nations Organization has worked out an international agreement called UN Convention on the Rights of the Child . It gives you different rights.



Convention on the Rights of the Child

The United Nations Convention on the Rights of the Child (commonly abbreviated as the CRC, CROC, or UNCRC) is a human rights treaty which sets out the civil, political, economic, social, health and cultural rights of children.

Convention on the Rights of the Child

The Convention deals with the child-specific needs and rights. It requires that states act in the best interests of the child.

На что имеет право ребенок

Основания права ребенка по Конвенции ООН о правах ребенка



Convention on the Rights of the Child

The Convention deals with the child-specific needs and rights. It requires that states act in the best interests of the child.

Important articles

- **Article 2.** All children have the right to non-discrimination.
- **Article 6.** Children have the right to life.
- **Article 7.** All children have the right to name and nationality at birth.
- **Article 12.** Children have the right to express their views.
- **Article 15.** Children have the right to meet other people.
- **Article 16.** Children have the right to privacy.

Important articles

- **Article 2.** All children have the right to non-discrimination.

- **Article 6.** Children have the right to life.
- **Article 7.** All children have the right to name and nationality at birth.
- **Article 12.** Children have the right to express their views.
- **Article 15.** Children have the right to meet other people.
- **Article 16.** Children have the right to privacy.

Important articles

- **Article 17.** Children have the right to information.
- **Articles 19, 32.** Children have the right to protection.
- **Article 23.** Disabled children have the right to take a full and active part in everyday life.
- Article 24** Children have the right to health and health care.

Important articles

- **Article 17.** Children have the right to information.
 - **Articles 19, 32.** Children have the right to protection.
 - **Article 23.** Disabled children have the right to take a full and active part in everyday life.
- Article 24** Children have the right to health and health care.

Important articles

- **Articles 28,29.** Children have the right to education and development.
- **Article 31.** Children have the right to leisure.



Important articles

- .
- **Articles 28,29.** Children have the right to education and development.
- **Article 31.** Children have the right to leisure.

Article 2. All children have the right to non discrimination.

All children should have the rights whatever their race, sex, religion, language, disability, opinion or family background.



Article 2. All children have the right to non discrimination.
All children should have the rights whatever their race, sex, religion, language, disability, opinion or family background.

Children have the right to live in good conditions: a comfortable place for living, a warm bed, enough food, drinkable water etc.

Дети имеют право на приемлемый уровень жизни



Article 6. Children have the right to life

Children have the right to live in good conditions: a comfortable place for living, a warm bed, enough food, drinkable water etc.

Children have the right to live in a safe and unpolluted environment without bullies and abuse.

Дети имеют право на безопасные условия жизни, право не подвергаться жестокому или небрежному обращению



Article 6. Children have the right to life

Children have the right to live in a safe and unpolluted environment without bullies and abuse.

Article 7. All children have the right to name and nationality at birth.

All children must get a name when they are born and become a citizen of a particular country.



Article 7. All children have the right to name and nationality at birth. All children must get a name when they are born and become a citizen of a particular country.

Article 12. Children have the right to express their views.

- **Children can say what they think. What they say must be listened to carefully. Their thoughts should be taken into account by adults.**



Article 12. Children have the right to express their views.

- **Children can say what they think. What they say must be listened to carefully. Their thoughts should be taken into account by adults.**

**Article 15. Children have the right
to meet other people.**

**Children can join different organizations, take part
in meetings, peaceful demonstrations which don't
affect other people's rights.**



**Article 15. Children have the right to meet other people.
Children can join different organizations, take part in meetings, peaceful demonstrations
which don't affect other people's rights.**

**Article 16. Children have the right
to privacy**

**Nobody can open children's letters and listen to their
phone calls.**



**Article 16. Children have the right to privacy
Nobody can open children's letters and listen to their phone calls.**

Article 17. Children have the right to information.

Children get information especially that would make their life better.



**Article 17. Children have the right to information.
Children get information especially that would make their life better.**

Article 19, 32. Children have the right to protection.

The Government should protect children from harm, cruelty, abuse and dangerous drugs, from exploitation and dangerous work which can do much harm to their health or interfere with their education.



**Articles 19, 32. Children have the right to protection.
The Government should protect children from harm, cruelty, abuse and dangerous drugs, from exploitation and dangerous work which can do much harm to their health or interfere with their education.**

Article 23. Disabled children have the right to take a full and active part in everyday life.

Children with disabilities must be helped to be as independent as possible.



Article 23. Disabled children have the right to take a full and active part in everyday life. Children with disabilities must be helped to be as independent as possible.

Article 24. Children have the right to health and health care.

The Government must give all children good medical care and try to reduce the number of deaths in childhood.



Article 24. Children have the right to health and health care. The Government must give all children good medical care and try to reduce the number of deaths in childhood.

Articles 28,29. Children have the right to education and development.

- Children should have the best chance to develop their abilities.
- Every child can go to school. Different kinds of secondary schools should be available for children.



Articles 28,29. Children have the right to education and development.

- Children should have the best chance to develop their abilities.
- Every child can go to school. Different kinds of secondary schools should be available for children.

Articles 28,29. Children have the right to education and development.

School should help children develop their skills, teach them about their own and people's rights and prepare for adult life.

**EDUCATION IS THE MOST POWERFUL
WEAPON WHICH YOU CAN USE TO CHANGE
THE WORLD - NELSON MANDELA**



Articles 28,29. Children have the right to education and development.

School should help children develop their skills, teach them about their own and people's rights and prepare for adult life.

Article 31. Children have the right to leisure.

Every child should have a chance to rest, to play and have fun.



**Article 31. Children have the right to leisure.
Every child should have a chance to rest, to play and have fun.**

Be healthy and happy, children!!!



Be healthy and happy, children!!!

Основные печатные издания:

1. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык (базовый и углубленный уровни). 10—11 классы. — Москва: Издательство Юрайт, 2022.
2. Planet of English: учебник английского языка для учреждений НПО и СПО / Г. Т. Безкоровайная [и др.]. — Москва: Издательский центр «Академия», 2020.

Дополнительные источники:

1. Дон-Мишель, Бод Kind regards: деловая переписка на английском языке / Бод

Дон- Мишель; перевод Т. Гутман. — 2-е изд. — Москва: Альпина Паблишер, ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

2.Игнатенко, И. И. Изучаем английский язык. Читаем англоязычную литературу: учебное пособие / И. И. Игнатенко, Л. Ю. Морозова. — Москва: Московский педагогический государственный университет ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

3.Мюллер, В. К. Современный англо-русский и русско-английский словарь. 165 000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер; под ред. С.И. Карантиров. — Москва: Хит-Книга, 2021. — 768 с.

Интернет ресурсы:

1.ESLPod.com | Learn English With More Than 1800 Lessons: [сайт]. — URL: http://www.eslpod.com/website/index_new.html (дата обращения: 12.05.2024). — Текст: электронный

Раздел 2. Развитие физической культуры и спорта в РФ и Великобритании и США

Тема 3. Развитие физической культуры и спорта в РФ

Практическое занятие 16. Грамматический раздел. Имя прилагательное и его особенности в изучаемом языке

Практическое занятие 17. Развитие спорта и физической культуры в моем городе»: обсуждение уровня и перспектив развития физической культуры и спорта в родном городе

Практическое занятие 18. Развитие олимпийских видов спорта в России.

Практическое занятие 19. Достижения российских спортсменов

Практическое занятие 20. Спорт и физическая культура в России. Новые виды физкультурно-спортивной деятельности

Практическое занятие 21. Работа со статьей профессиональной направленности. Аннотация

Практическое занятие 22. Перевод профессионального текста. Инструкция к выполнению задания. Условия выполнения задания. Критерии оценивания

Практическое занятие 23. Техника работы со словарем. Особенности перевода аутентичного текста, содержащего профессиональную лексику. Выполнение тренировочных упражнений

Практическое занятие 24. Ответ на вопросы к тексту - часть практического задания «Перевод профессионального текста». Выполнение тренировочных упражнений

Практическое занятие 25. Перевод аутентичного текста «Спорт и физическая культура в России», ответы на вопросы к тексту

Практическое занятие 26. Поисковое чтение «Развитие олимпийских видов спорта в России»

Цель: обобщение, систематизация и осмысление знаний по темам:
«Грамматический раздел. Имя прилагательное и его особенности в изучаемом языке»
«Развитие спорта и физической культуры в моем городе»: обсуждение уровня и перспектив развития физической культуры и спорта в родном городе»
«Развитие олимпийских видов спорта в России»
«Достижения российских спортсменов»
«Спорт и физическая культура в России. Новые виды физкультурно-спортивной деятельности»
«Работа со статьей профессиональной направленности. Аннотация»
«Перевод профессионального текста. Инструкция к выполнению задания. Условия выполнения задания. Критерии оценивания»
«Техника работы со словарем. Особенности перевода аутентичного текста, содержащего профессиональную лексику. Выполнение тренировочных упражнений»
«Ответ на вопросы к тексту - часть практического задания «Перевод профессионального текста». Выполнение тренировочных упражнений»
«Перевод аутентичного текста «Спорт и физическая культура в России», ответы на вопросы к тексту»
«Поисковое чтение «Развитие олимпийских видов спорта в России»

Формируемые ОК и ПК:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

Общие

- самостоятельно формулировать и анализировать проблему, рассматривать ее

всесторонне

Дисциплинарные

- владеть основными видами речевой деятельности в рамках следующего тематического содержания речи.

Межличностные отношения в семье, с друзьями и знакомыми

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка;

- создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

Общие

- понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной заданий;

- принимать цели совместной деятельности, организовывать и координировать действия по ее достижению: составлять план действий, распределять роли с учетом мнений участников обсуждать результаты совместной заданий;

- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;

- осуществлять позитивное стратегическое поведение в различных ситуациях, проявлять творчество и воображение, быть инициативным

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

Дисциплинарные

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной работы;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного

характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

- соблюдать правила информационной безопасности в ситуации повседневной жизни и при работе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть интернет); использовать приобретенные умения и навыки в процессе онлайн-обучения иностранному языку; использовать иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

Понятия для актуализации:

KARATE

BOXING

JUMPING

SOCCER

VOLLEYBALL

ICE HOCKEY

SKIING

RELAY

TENNIS

BASKETBALL

WRESTLING

These words are for the kinds of sports beloved in our lyceum, which you train at your PE lessons.

Answer the questions.

What kinds of sports are popular in Russia? And what about your family?

Are you against or for sports?

Do you prefer going in for sports or watching it on TV?

Why do you think sport is a part of our everyday life?

Is sport important to you? Why?

What is your favorite kind of sport?

Who are the best sportsmen in our lyceum?

4. Работа с лексическим материалом.

People who go in for different sports have different names.

a) How do we call people who:

play football, cricket, rugby, tennis;

do judo, weight lifting;

go swimming, jumping, running, windsurfing, mountaineering, potholing;

ride a bike?

b) Listen to check whether you are right.

What words can you make out of these ones (слова написаны на доске).

favour

fit

represent

vary

achieve

track

assist

friend

mountain

nation

amuse

argue

Complete the chart by matching each sport with the place and equipment which go with it.

boots costume pool ring slope skis boat racket stadium rink oar rod court ball gloves river alley pitch hoop

sport

place

equipment

football

boxing

skiing

basketball

tennis

ice-skating

rowing

fisting

swimming

Guess what kind of sports it is. Translate the sentences into Russian.

It is a game for two or four players who hit a ball with rackets across a net. (tennis)

It is a summer game played on a grass field by two teams with a ball, bats and wickets. (cricket)

It is a game played by two or four persons with a small hard ball which is struck with clubs into holes. (golf)

It is a way of traveling or going on foot. (walking)

It is a team game played with oval ball. (rugby, football)

5. Развитие навыка аудирования.

Teacher: Meet Steve, please. He is from Boston. He'd like to speak to you about sports in his school. We are listening to his talk with Denis.

Denis: What kind of sports facilities have you got at your school?

Steve: Well, in my school there is a large gym. There are courts for badminton, basketball, netball, football and tennis.

Denis: That's great! In our lyceum we have got two gyms – a large one where we have game sports and do physical exercises and a smaller gym where our girls do aerobics.

Steve: I think sports facilities are alike in many American schools. Special accommodations is provided for fitness and conditioning.

Denis: How often do you have your Physical Education lessons? I am sure you are fond of them.

Steve: Certainly. Everybody wants to be healthy. We have lessons two or three times a week and many of my friends attend special sport clubs. It's a real pleasure to feel your body strong and healthy.

Denis: I agree with you. That's why in our lyceum we pay great attention to healthy style of living and to sports. A lot of students take part in competitions and win prizes.

Steve: In my school there are also facilities for the disabled. We never forget about them when hold competitions or championships.

Denis: It's a pity we haven't such facilities in our place but we know people with a physical disability participate in the Paralympics.

Teacher: That'll do. Thank you, boys. We'd like to listen to your stories about sports in Russia and in our lyceum.

6. Проверка домашнего задания.

Pupil 1. I'll speak about sports in Russia. Our people are great sport lovers. Certainly in our school we haven't got such conditions for physical exercises as they have in the USA or Great Britain but we are good sportsmen too. Russian children start to go in for sports since their early childhood. Like children in other countries we are fond of running, jumping, skipping,

playing snowballs. Just remember yourself when a child – you always moved, you hated to stand still. When we grew up our sport activities became more serious. Now we attend sport clubs or go to sport centers if we are interested in staying healthy.

In my opinion many Russian people are fond of sports. Sport plays an important role in our lives. We know many Russian athletes who win in European and world championships. Our figure skaters are the best. They take a lot of cups and medals in different competitions. Who doesn't know Russian skiers! We are proud of them! I want to remind you the results of the last Olympic Games. The Russian team won a great number of gold, silver and bronze medals. One of the champions was our countrywoman. It is our cyclist Slyusareva.

So, sport helps us to stay in good shape, to build character. It teaches us to win and to lose. Besides, it is a good way to meet different people and make new friends.

Pupil 2. As for me, I want to tell you about sports in our lyceum. You know we pay great attention to sports in the lyceum. Any boy or girl who shows good results at our PE lessons is given every help to become a good athlete or even champion. We have PE twice a week and we enjoy our lessons very much. The lessons are held in two gyms and in the sports ground. At the lessons we run, jump and play sport games. From time to time in the lyceum competitions and sport festivals take place. We are crazy about volleyball and basketball. Our volleyball team is the best in the town. Andrey Tinkov, Ilya Obrazumov, Alexander Generalov are the best volleyball players. Each student in the lyceum knows Rita Gorbunkova, Anna Vishnevetskaya, Oxana Kholopova. The girls are excellent runners. They won the relay cup this spring.

In my opinion every person should go in for sports because it helps people to be strong and agile. It makes us more organized and better disciplined in our daily activities.

Any kind of sports has its own advantages but I prefer volleyball. I attend a volleyball club in the lyceum. I am sure this sport game develops character and quick thinking.

7. Развитие навыка монолога.

Teacher: Who wants to tell us about a favorite kind of sports?

Pupil: I like swimming. I started to learn when I was about seven years old. I think that swimming is something like music or language. That is why very good to start as early as possible if you want to be good at it. I visit swimming pool every week. Swimming helps me to stay in good shape.

Pupil: In my opinion the best sport is tennis. In fact I play table tennis. My father has taught me this game. And now I play it every day. I'm so glad that tennis is so popular in the lyceum. During the breaks or after the lessons there are many students waiting their turn to play tennis. It is good for my health and body. Tennis also helps me to relax after my working day.

Pupil: I go in for jogging. Every morning I run about a kilometer. And after it I am not tired at all. Jogging keeps me fit the rest of the day. All I need for these exercises are shorts, a vest and trackers. I run all year round in any weather.

Pupil: As for me I do not like sports. It takes a lot of energy and time. As a result of going in for sports, people can have broken legs and arms. It makes you unhappy when you lose. So I prefer to watch sport competitions than participate in them.

8. Чтение текста.

Teacher: Now you will read the text and learn what are the most popular sports in Russia.

Sports is very popular in Russia. More than 30 million people go to sports centers. There are a lot of different sports that are very popular in Russia. One of them is football. According to official figures, nearly 5 million people go in for it. Almost each town has its own football team. Ice hockey is one of the most popular among winter sports. Russian players have been taken part in world championships since 1954 and have won the world title on many occasions. In 1988 we celebrated the hundredth anniversary of athletics. Track and field events are participated by 7.5 million people now. Russian sportsmen are the European, World and Olympic records holders in different disciplines. Other popular team games are basketball and volleyball. More than 6 million people play volleyball in physical culture teams and sporting clubs. The men's and women's teams won Olympic, European and World Champion titles for many times. A little less

people play basketball (4.2 million). Soviet players first took part in Olympic contests at the 1952 Games in Helsinki. Since then they have been among the Olympic prize winners for several times.

9. Ответы на вопросы по содержанию текста.

How many people go in for different sports?

What achievements do Russian sportsmen have in the most popular sports?

Do you agree that team sports are very popular in Russia?

When did our sportsmen first take part in world championship? In Olympic contests?

What other events besides sport games are participated by a great number of people?

What are the most popular sports in your lyceum?

Sport in Russia

Sport in Russia has always been popular. Perhaps more than a half of Russians have tried some kind of sport in their childhood. So which sports are better developed in Russia? Russia, as a rule, has good results in classical kinds of sport. This is in some ways connected with the period of Soviet Union when big attention was paid to physical education of the youth. But the lessons of Soviet school didn't go without any influence. Quite often foreign sportsmen, lead by Russian trainers, appear on world level competitions. Also often you can see Russian sportsmen fighting of medals for other countries. There are many jokes about it. For example when you watch international competitions you hear that the trainers and the sportsmen easily understand each other because they all speak Russian.

In modern kinds of sport Russians lag behind their contenders a little. We can refer here curling, springboard jumping etc. Frankly speaking some Russians still can't see these activities as serious kinds of sport. But the situation has been changing nowadays. Actually, a healthy way of life is again coming into fashion in Russia today. That is why people have started to take an interest in sport. Even those who perceived it only as something that they could watch on TV, now come to gyms and swimming pools. That is why Russians are beginning to open to new kinds of sport. Let's hope that this will reflect in results of different level competitions.

Tennis has a large popularity. Some people connect that with the fact that this sport was a hobby of Russian ex-president Boris Yeltsin. Today Russian tennis players are famous all over the world. Sharapova, Kurnikova, Kafelnikov, Miskina are only the best known Russian tennis players. They play wonderfully at Wimbledon and other competitions.

Ice-hockey is another one successful sport in the country. The Russian team takes worthy places in competitions. The traditions of Soviet school are kept here too. Though, unfortunately it isn't as strong as in the past. In USSR there was a period when hockey team won 9 world championships in a row. Furthermore, there are only 2 hockey players which became championship winners 10 times. These are Russian sportsmen Alexander Rogulin and of course Vladislav Tretyak. Nowadays there are also good players in Russian hockey. Another sport which is widespread in the country is football. There are many amateurs of this game in Russia.

And of course the favorite sport of many women is figure skating. This is a very beautiful show. And here Russia is still the leader. Though it has had very worthy rivals lately. For example Chinese sportsmen who to my mind have good perspective. But don't forget about Russian figure skaters. Today they are favorites at any competition. Besides, figure skating is quickly getting popularity in the country. New ice rinks are opened, parents take their children to sport schools. Actually many kinds of sport are popular in Russia. Both on a professional level and on an amateur one. Ski sport and volleyball are good examples here.

We should say some words about Russian supporters. Here we can call it a kind of sport too. The sense of empathy is inherent to Russians. The team spirit lives in them. Russians prepare for going and supporting their favorite team in advance. They buy flags which sometimes achieve great sizes. On the scarves, caps and etc. – everywhere it'll be possible to see the colours of Russian flag. When you watch the competitions of the international level on TV then you'll here through the voice of commentator the tribunes shouting «Rosyya! Rosyya!». And no matter where the match takes places in Russia or in 1000 km from it you'll anyway hear

this. Russians are ready to overcome big distance to see the performance of their favourite sportsmen.

10. Give English equivalents for:

откровенно говоря, здоровый образ жизни, уделять большое внимание физическому воспитанию молодежи, популярность, бороться за медали, готовиться заранее, шутка, международные состязания, командный дух, входить в моду, появляться на соревнованиях мирового уровня, иметь хорошие результаты в классических видах спорта, в наше время, любитель, влияние, соблюдать традиции, проходить, преодолевать большие расстояния, воспринимать, занимать достойные места, набирать популярность, кричать, отставать от предшественников, подряд, красивое зрелище, деятельность, возглавлять, успешный, интересоваться чем-либо, отражаться, выступление, знаменитый, болельщик, к сожалению, открываться чему-либо, широко распространенный, чувство соперничества, соперник, к тому же.

11. Use these words and phrases in sentences of your own.

12. Read the statements and say whether they are true or false. If you agree you say: «You are absolutely right»; «I think so too»; «I'm of the same opinion»; «you are right in a way». If you disagree you say: «Nothing of the kind»; «far from it»; «you are pulling my leg!»; «you are kidding!». You'll sound more English if you use these models.

1. As far as I remember sport in Russia has always been unpopular.

2. Russian sportsmen, as a rule, have good results in hockey, skiing, figure skating and other classical kinds of sport.

3. Russia used to pay big attention to physical education of the youth but nowadays the situation has changed.

4. Russian sportsmen have no right to perform abroad.

5. Today we can often see both Russian trainers and sportsmen fighting for medals for other countries.

6. Frankly speaking a healthy way of life is coming out of fashion in Russia nowadays. That is why just few people take an interest in sport.

7. It is a well-known fact that in modern kinds of sport Russians are not as successful as their contenders.

8. Tennis is considered to have become so popular in Russia just because of the fact that it was a hobby of Russian ex-president Boris Yeltsin.

9. The Russian hockey team won 9 world championships in a row.

10. We may say that the Russians are sport-lovers. They are keen on hockey, football, skiing, figure skating, volleyball and many others.

11. Russian supporters are famous all over the world for their sense of empathy and team spirit. In spite of this they do not like to overcome big distances to support their favorite sportsmen.

Played/done Individually Played in pairs Played in Teams

12. Заполните таблицу следующими видами спорта. Решите, какие виды спорта употребляются со словами PLAY, GO и DO.

Football, boxing, golf, karate, skiing, rugby, table tennis, volleyball, basketball, gymnastics, yoga, swimming, hockey, running, judo, soccer, bowling, dancing, cycling, chess

PLAY

GO

DO

13. Угадайте, какой это вид спорта

1. Each team has eleven players. The players of the two teams wear clothes of different colors. Only the goalkeeper can touch the ball with the hands.

2. Each team has up to eleven players, but only seven of them can play at the same time. The players have caps on. They mustn't splash water into the face of opponent.

3. Each team has six players on the court. The player can hit the ball with the hand. She/he has to release the ball before hitting it. The players are not allowed to touch the net.
4. It is a team sport. Each team has up to ten players, but only five of them can play at the same time. The players must try for a goal within 30 seconds of possessing the ball.
5. Each team can have up to seventeen players, but only six can play at the same time. Players wear skates and helmets.

14. Заполните таблицу следующими видами спорта.

golf / basketball / diving / swimming / wrestling / skiing / football / karate / gymnastics / cricket / weight lifting / running / volleyball / horse riding / handball / boxing / tennis / water polo / table tennis / judo

15. Определите, что это за вид спорта. Подсказки – в рамке.

High-jump / karate / football / basketball / ice-hockey / boxing / golf / skiing / diving / tennis

1. The sport of moving over snow on skis.
2. The sport of jumping into water or swimming under water.
3. The sport of fighting with your hands, wearing thick gloves.
4. A game for two teams of eleven players who try to kick a ball into a goal on a field.
5. A game for two or four players who hold rackets and hit a small ball over a net.
6. A Japanese sport where people fight with their hands and feet.
7. A game that two teams play on ice.
8. A sport where people jump over a high bar.
9. A game that you play by hitting a small ball into holes with a club.
10. A game for two teams of five players who try to throw a ball into a high net ring.

16. Соедините виды спорта и места, где занимаются данным видом спорта

1. swimming
2. boxing / wrestling
3. tennis / basketball / volleyball
4. football / hockey / rugby
5. athletics / motor racing
6. ice hockey / skating
7. bowling
8. golf A. a rink
- B. a court
- C. a pool
- D. a ring
- E. a track
- F. a pitch
- G. a course
- H. an alley

17. В каком из этих видов спорта используется данный спортивный инвентарь.

1. a puck
2. a racket
3. a goal
4. a shuttlecock
5. clubs
6. a net
7. a stick
8. a bat A. badminton
- B. golf
- C. ice hockey
- D. football / hockey
- E. tennis / volleyball

- F. hockey / ice hockey
- G. baseball
- H. tennis / badminton

18. Дополните текст подходящим по смыслу словом

pools / courts / stadium / rink / athletes / jumping / track / pitches / rings

Nick James is very happy because there is a big sports center near his home. There are football (1) _____, tennis and basketball (2) _____, swimming (3) _____, a sports hall with two boxing (4) _____ and even a skating (5) _____. There is also a separate athletics (6) _____, where 30 000 spectators can watch track events on the (7) _____ and field events, such as (8) _____ and throwing, in the grass center. The (9) _____ get ready in modern changing rooms. A huge scoreboard shows the results.

Nick often attends sports events. He also goes swimming three times a week and hopes to succeed in this sport.

Раскройте скобки. Вставьте глагол в Present Simple. Прочитайте и переведите текст.

Alex 1 _____ (to have) many hobbies. The boy 2 _____ (to like) doing sports. He 3 _____ (to play) soccer. He 4 _____ (to be) a forward in his team. Alex and his friends 5 _____ (to play) baseball. Alex 6 _____ (to throw) balls. He 7 _____ (to be) a pitcher. His friend John 8 _____ (to catch) balls. John 9 _____ (to be) a catcher. Every summer the friends 10 _____ (to wait) for a baseball tournament. The tournament 11 _____ (to be) in June. Sometimes Alex and his friends 12 _____ (to go) in for mountaineering. They 13 _____ (to climb) mountains and rocks. It 14 _____ (to be) a risky but interesting sport. Alex 15 _____ (to use) special ropes when he 16 _____ (to climb) a rock.

19. Вставьте подходящие предлоги: **for / on / of / at / in / between**

1. Kate is not very good _____ skiing.
2. The match was _____ Wales and Scotland.
3. There was a crowd _____ 40 000 _____ the stadium.
4. Which team does he play _____?
5. A runner-up comes second _____ a race or competition.
6. You use golf club to play golf _____ a golf course.
7. She's the best player _____ the team.
8. The result _____ the football match was a 1:1 draw.

20. Раскройте скобки, корректно образуя степень сравнения прилагательного.

1. Mary is _____ (tall) girl in her volleyball team.
2. Do you really think that Tina is _____ (fast) than Sandra?
3. John's results in tennis are getting _____ (good) and _____ (good).
4. This exercise is very _____ (difficult).
5. Our PE teacher is _____ (strong) of all our teachers.

Проверьте себя.

Упражнение 12.

PLAY	GO	DO
Football		
Golf		
Rugby		Boxing
Table tennis	Skiing	Karate
Volleyball	Swimming	Gymnastics
Basketball	Running	Yoga
Hockey	Bowling	Judo
Soccer	Dancing	
Chess	Cycling	

Упражнение 13.

1 – football, 2 — water polo, 3 — volleyball, 4 – volleyball, 5 — hockey

Упражнение 14

individually	in pairs	in teams
golf		
diving		
swimming	wrestling	basketball
skiing	karate	football
gymnastics	boxing	cricket
weight lifting	tennis	volleyball
running	table tennis	handball
horse riding	judo	water polo

Упражнение 15.

1. Skiing
2. Diving
3. Boxing
4. Football
5. Tennis
6. Karate
7. Ice-hockey
8. High-jump
9. Golf
10. Basketball

Упражнение 16.

1 – C, 2 – D, 3 – B, 4 – F, 5 – E, 6 – A, 7 – H, 8 – G.

Упражнение 6.

1 – F, 2 – H, 3 – D, 4 – A, 5 – B, 6 – E, 7 – F, 8 – G

Упражнение 17.

1 pitches, 2 courts, 3 pools, 4 rings, 5 rink, 6 track, 7 stadium, 8 jumping, 9 athletes

Основные печатные издания:

1. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык (базовый и углубленный уровни). 10—11 классы. — Москва: Издательство Юрайт, 2022.

2. Planet of English: учебник английского языка для учреждений НПО и СПО / Г. Т. Безкоровайная [и др.]. — Москва: Издательский центр «Академия», 2020.

Дополнительные источники:

1. Дон-Мишель, Бод Kind regards: деловая переписка на английском языке / Бод Дон-Мишель; перевод Т. Гутман. — 2-е изд. — Москва: Альпина Паблишер, ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

2. Игнатенко, И. И. Изучаем английский язык. Читаем англоязычную литературу: учебное пособие / И. И. Игнатенко, Л. Ю. Морозова. — Москва: Московский педагогический государственный университет ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

3. Мюллер, В. К. Современный англо-русский и русско-английский словарь. 165 000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер; под ред. С.И. Карантиров. — Москва: Хит-Книга, 2021. — 768 с.

Интернет ресурсы:

1. ESLPod.com | Learn English With More Than 1800 Lessons: [сайт]. — URL: http://www.eslpod.com/website/index_new.html (дата обращения: 12.05.2024). — Текст: электронный

Тема 4. Развитие физической культуры и спорта в Великобритании и США.

Практическое занятие 27. Глагольные конструкции в английском языке.

Практическое занятие 28. Спорт и физическая культура в Великобритании

Практическое занятие 29. Спорт и физическая культура в США

Практическое занятие 30. Традиционные виды спорта в Великобритании и США
Практическое занятие 31. Достижения стран на зимних и летних Олимпийских играх современности»

Практическое занятие 32. Работа со статьей профессиональной направленности.
Аннотация

Практическое занятие 33. Перевод аутентичного текста «Спорт и физическое образование в США», ответы на вопросы к тексту.

Практическое занятие 34. Итоговое занятие за год.

Цель: обобщение, систематизация и осмысление знаний по темам: « Глагольные конструкции в английском языке»

«Спорт и физическая культура в Великобритании»

«Спорт и физическая культура в США»

«Традиционные виды спорта в Великобритании и США»

«Достижения стран на зимних и летних Олимпийских играх современности»

«Работа со статьей профессиональной направленности. Аннотация»

« Перевод аутентичного текста «Спорт и физическое образование в США», ответы на вопросы к тексту»

«Итоговое занятие за год»

Формируемые ОК и ПК:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

Общие

- самостоятельно формулировать и анализировать проблему, рассматривать ее всесторонне

Дисциплинарные

-владеть основными видами речевой деятельности в рамках следующего тематического содержания речи.

Межличностные отношения в семье, с друзьями и знакомыми

-говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка;

- создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

Общие

- понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной заданий;

- принимать цели совместной деятельности, организовывать и координировать действия по ее достижению: составлять план действий, распределять роли с учетом мнений участников обсуждать результаты совместной заданий;

- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;

- осуществлять позитивное стратегическое поведение в различных ситуациях, проявлять творчество и воображение, быть инициативным

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик

со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

Дисциплинарные

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной работы;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

- соблюдать правила информационной безопасности в ситуации повседневной жизни и при работе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть интернет); использовать приобретенные умения и навыки в процессе онлайн-обучения иностранному языку; использовать иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

Физкультура в США

Спорт в США — одна из национальных идей, а школы — резерв для национальных сборных. Поэтому уроки физкультуры здесь не просто занятия, а целая система, в которую вовлечены почти все ученики.

У каждой школы есть своя полноценная площадка: баскетбольная, бейсбольная, для американского (или европейского) футбола. Многие школы оснащены бассейном. Почти все принимают участие в межшкольных соревнованиях, которые даже показывают по местному телевидению для пропаганды спортивного образа жизни с самого раннего детства. Имена игроков пишут на экране, а одноклассники болеют за своих на стадионе или дома перед телевизором. Вспомните любой американский фильм про подростков или школу. Там обязательно будет что-нибудь про местных спортсменов, школьную команду и чирлидинг. Дворовая культура спорта тоже хорошо развита в США. Правда, вместо популярного в России уличного футбола, американцы больше любят баскетбол, бейсбол, пробежки и даже йогу на улицах.

Большая часть уроков физкультуры завязана на соревнованиях и командной работе. С первых классов вместе с традиционной разминкой ученики занимаются на школьном стадионе, участвуют во внутришкольных и межшкольных соревнованиях. У школьника всегда есть возможность выбрать любимый вид спорта.

Часто урок начинается не с разминки, а с молитвы. Впрочем, такая практика имеет место только в отдельных штатах. Разминка в начале урока очень долгая и насыщенная. Детей заставляют много бегать, играть в примитивные командные игры с мячом, догонялки, перепасовку. По словам американских педагогов, такой подход к уроку помогает решить три проблемы: разогреть мышцы перед игрой, позволить детям выплеснуть накопившуюся за предыдущие уроки энергию, организовать класс в единую команду, что особенно работает в классах с плохой дисциплиной.

Вторая часть урока — фитнес. Во многих школах действует такая система: ученики делятся на группы и каждая группа несколько минут занимается каким-то одним видом активности. Прыгает через скакалку, кидает мяч, отжимается. Через несколько минут группы меняются.

Сделано это для того, чтобы ученики могли понять, какой вид спорта и какой вид нагрузок вообще им ближе. Ведь всегда есть тот, кто любит бегать, а есть тот, кому больше по душе играть с мячом.

Последнюю часть урока уделяют игре. В случае со школьными уроками — это чаще всего баскетбол или волейбол.

В некоторых крупных школах занятия физкультурой в старших классах полностью заменяют разные секции. То есть ученик, например, записывается на бейсбол и занимается им в середине школьного дня, чтобы не было возможности прогулять, и можно было сделать перерыв в «сидячей учёбе».

В школах США, кроме уроков физической культуры, с 1986 года действуют обязательные специальные программы «Вызов президента». Это тесты по физической подготовке детей от шести до 17 лет. Программа «Вызов президента» содержит пять видов упражнений: бег на милю, челночный бег 4×39 футов, подтягивание в висе, сгибание туловища из положения лёжа, наклоны вперёд.

В Американских школах в обязательном порядке создают команды обоих полов по всем видам спорта, кроме американского футбола. Конечно, для такого разнообразия физподготовки нужно много преподавателей. В таких школах работают до десяти учителей физкультуры и тренеров по отдельным секциям. Высокий балл по физкультуре часто помогает поступить в колледж при прочих равных с другими абитуриентами. За сильного спортсмена колледжи готовы побороться между собой.

Кстати, в США есть специальные спортивные клубы для детей и взрослых с лишним весом. Вход в такой клуб разрешён только людям, чей вес сильно больше нормы. Например, в Чикаго и Далласе вес должен превышать норму на 23 килограмма. Полным людям психологически непросто ходить в обычные клубы и бассейны, а в специализированных клубах у них не возникнет подобных проблем, так считают организаторы этого спортивного досуга.

Итак, в какие же спортивные игры играют американские школьники и студенты?

Американский футбол — контактный командный вид спорта, в котором сражаются две команды, каждая из которых выставляет на площадку 11 игроков. Мяч в американском поле овальный. Поле, как и в европейском футболе, прямоугольное: длиной почти 110 метров и шириной 49. Главная задача игры — продвигать мяч в очковую зону, неся его или передавая партнёрам по команде. Очки даются, если мяч доносится до конца зоны, либо если его забивают в ворота. Первый матч в американском футболе был проведён 6 ноября 1869 года, однако тогда правила были очень схожи с регби.

Игровое действие в американском футболе состоит из серии коротких по продолжительности отдельных схваток, за пределами которых мяч называют «мертвым». Во время схватки могут быть разыграны:

- пасовая комбинация,
- выносная комбинация,
- пант (удар по мячу),
- попытка взятия зачетной зоны

- свободный удар

Между схватками проводятся замены игроков, которые позволяют тренеру подобрать наилучший состав команды для каждой конкретной ситуации.

Во время схватки команда должна иметь на поле 11 игроков.

Цель игры – набрать максимальное количество очков, занеся мяч в зачетную зону противника или забив его в ворота с поля. Побеждает команда, набравшая наибольшее количество очков.

Баскетбол

В баскетбол играют две команды, каждая из которых состоит из пяти полевых игроков (всего в каждой команде по 12 человек, замены не ограничены). Цель каждой команды — забросить руками мяч в кольцо с сеткой (корзину) соперника и помешать другой команде завладеть мячом и забросить его в свою корзину.

Бейсбол

Бейсбол также является командной игрой. В его матчах встречаются две команды, каждая из которых выставляет на площадку по 9 игроков. Игра проводится с маленьким бейсбольным мячом и битой. Очки в бейсболе зарабатывают, если игрок нападающей команды пробегает по очереди все базы (они представляют собой квадратные подушечки размером 30х30 см), располагающиеся в углах игрового поля. Матч в бейсболе состоит из периодов, которые называются «иннинги» (обычно их 9).

В каждом периоде команда играет по одному разу как нападающая и как защитник.

Бейсбольная площадка – это сектор, лучи которого расходятся под прямым углом, и как бы делят площадку на две зоны: "инфилд" – внутреннее поле и "аутфилд" – внешнее поле. По его углам внутреннего поля расположены "базы", вокруг которых и строится игра. Одна из баз называется "домом". От неё против часовой стрелки ведётся нумерация остальных баз. Внутри квадрата расположен круг подачи, откуда мяч вводится в игру.

Суть игры сводится к единоборству двух команд по девять человек (замены не ограничены, однако замененный игрок уже не может вернуться в игру). Команды чередуют роли нападения и обороны. В начале игры команда гостей играет в нападении, а команда хозяев – в защите. Нападающая команда пытается зарабатывать очки, а защищающаяся старается всячески этому помешать.

Цель нападения – пробежать все базы и вернуться в "дом", а защиты – выбить из игры (в бейсбольной терминологии, отправить в "аут") 3-х игроков нападения. Как только хозяевам поля удалось отправить в аут 3-х соперников, команды меняются местами. Теперь хозяева атакуют, гости – защищаются.

Хоккей

Хоккей — командная спортивная игра с шайбой. В ней принимают участие две команды, выставляющие на площадку по 5 игроков плюс вратарь. Обычно каждая команда задействует в игре 4 звена нападения и 6-7 защитников. Цель игры — забросить больше шайб, чем соперник. Вести шайбу можно клюшкой, если игрок поражает ворота, умышленно ударив по ней коньком, то гол не засчитывается. На игровой площадке существуют три зоны — две зоны соперников и центральная. Напрямую пасовать из своей зоны в зону соперника запрещено.

Футбол (соккер)

По правилам футбола, на поле находятся две команды по 11 человек (10 полевых плюс вратарь). Трогать мяч руками может только вратарь, причём исключительно в пределах штрафной площади своей команды. Цель — забить любой частью тела, кроме рук, больше голов, чем соперник.

Физкультура в Англии

В Великобритании есть только три предмета, обязательных в течение всей школьной учёбы — это математика, английский язык и физкультура. Кроме традиционной физической культуры школьнику там дополнительно предлагаются разные виды спорта. Практически во всех школах есть бассейны, площадки для тенниса, баскетбола и

футбола, любимые англичанами лужайки для гольфа, площадки для крикета или сквоша. Школьник может выбрать сразу несколько видов спорта — от гребли до верховой езды. При этом в некоторых школах обязательны занятия балетом для девочек.

Физическая культура для школьников Англии примечательна тем, что ученики могут выбирать и среди нетрадиционных видов спорта. Например, в 2006 году английское агентство по активным видам спорта и музыкальному маркетингу (KAOS) внедрило концепцию активных видов спорта в школе — ASIS. Цель этой программы — привлечь как можно больше молодёжи к скейтбордингу. ASIS добилась того, что скейтбординг перестал быть роскошью для обычных школ. Во многих из них появились специальные площадки для этого занятия.

В средних школах действует программа под названием «Физическое воспитание как подготовка к жизни». Как и в США, здесь уделяют внимание межшкольным соревнованиям и внеклассным тренировкам. Турпоходы для школьников, выезды на природу, спортивное ориентирование. Ответственность за эту работу возложена на специальный орган — Национальный совет школьного спорта.

Начиная с 11-13 лет, школьники сами решают, каким видом спорта они будут заниматься в текущем триместре. Перечень видов спорта, которыми можно заниматься в британской школе, огромен. Это хоккей на траве, крикет, бадминтон, фехтование, гольф, плавание, гребля, водное поло, парусный спорт, сквош, спортивная стрельба, конное поло, стрельба из лука, йога, скалолазание и многое другое. В некоторых школах есть, например, свои конюшни. Самые популярные командные виды спорта — регби и футбол среди мальчиков, нэтбол (женский баскетбол), хоккей на траве — среди девочек.

Спортивная программа каждой школы индивидуальна. Но чаще всего занятия физкультурой длятся полтора часа и проходят в дневное время два-три раза в неделю. А в выходные команды соревнуются со сборными других школ. Кроме того, есть время для индивидуальных занятий «Activity slots» — их время не ограничено.

Самым популярным видом спорта в школе является футбол, причем играют в него и мальчики, и девочки. Также очень популярны такие командные игры, как регби, хоккей на траве, крикет, сквош, нетбол, раундерс, доджбол, алтимат фрисби. Об этих играх мы сейчас и поговорим.

Регби

Матч в регби состоит из двух таймов по 40 минут каждый с перерывом 5-10 минут. После перерыва команды должны поменяться воротами. Если по итогам матча счет равный, то назначается дополнительное время — 2 тайма по 10 минут

От каждой команды на поле одновременно выступают 15 человек, из которых 8 являются нападающими и 7 защитниками. По итогам жеребьевки определяется команда, которая введёт мяч в игру первой. Мяч вводится в игру ударом ноги.

Очки в регби начисляются за совершение результативных действий:

Попытка — 5 очков, которые начисляются после того, как игрок атакующей команды заносит мяч в зачетную зону.

Штрафная попытка — 5 очков, которые начисляются, если совершение попытки сорвалось из-за грубой игры соперника.

Реализация — 2 очка, которые начисляются после попадания мячом по воротам соперника. Мяч должен пройти между двумя штангами над перекладиной. Возможность выполнить реализацию дается после успешной реализации попытки.

Штрафной удар — 3 очка. За некоторые нарушения правил арбитр встречи может назначить штрафной удар. Удар производится с места нарушения правил.

Дроп-гол — 3 очка, которые начисляются за удар по воротам «с игры», игрок должен уронить мяч на поле и ударить по нему ногой после касания его земли — удары «с рук» запрещены.

Победителем регбийного матча становится команда, набравшая большее число очков, чем соперник.

Крикет

Игра проходит между двумя командами по 11 игроков в каждой. Цель игры — заработать больше очков (пробежек (runs)), чем команда противника. Матч состоит из одной или нескольких частей, каждая из которых называется иннингом (innings). В каждом иннинге одна команда отбивает, а другая подает по одному разу.

В крикет обычно играют на траве. Поле для игры в крикет представляет собой овальную площадку (cricket field), внутри которой земляная полоса длиной 20 метров. На каждом конце полосы земли в поле воткнуты три столбика, сверху на которые положены две небольшие деревянные перекладки. Эта конструкция называется калиткой (wicket). Калитки – это центральная часть крикета. Один из основных способов вывода бэтсмана из игры – сбить мячом одну или более перекладок с его калитки, что называется “сломасть” калитку. В большинстве случаев бэтсмен, чья калитка лишилась перекладки в результате удара мячом, выбывает, поэтому защита калиток – это важная составляющая нападения.

Как и для большинства полевых игр, цель в крикете набрать больше очков, чем у команды-противника, которые зарабатываются пробегами от одной точки к другой до того, как закончится время игры или вас выведут из игры ран-аутами защитники, которые называются “полевой командой”. В крикете каждая команда состоит из 11 игроков. Дополнительный 12-й игрок может находиться в запасе на случай травмы, но никак иначе использовать его нельзя.

Нетбол

Нетбол появился как разновидность баскетбола и со временем превратился в самостоятельный вид спорта для женщин. Нетбол был придуман в 1891 году канадцем Джеймсом Нейсмитом (James Naismith), работавшим преподавателем физкультуры в Массачусетсе. Игра быстро распространилась по США. Но только когда новая игра попала в Англию, она действительно набрала силу. После некоторой модификации правил игра быстро распространилась по Британской империи, в начале XX века добралась до Австралии, а в 1906 году попала в Новую Зеландию.

Игра проходит между двумя командами, которые стараются забросить мяч в корзину соперника на высоте 3,05 метра (10 футов). Корзина называется в нетболе воротами. Мяч обычно сделан из кожи или резины.

Площадка для игры разделена на три отдельные зоны (или «трети»). По обеим сторонам площадки находятся полукруглые зоны - площадки ворот ("shooting circles") Число игроков в команде составляет 7 человек. Каждому из игроков назначается одна из семи «ролей», которая обозначена большими буквами у него на форме, и которой соответствует отдельная зона игрового поля: Снайпер, Нападающий, Фланговый нападающий, Центральный игрок, Фланговый защитник, Защитник, Вратарь

Игра разделена на 4 четверти (quarters) по 15 минут. Мяч передаётся вдоль площадки от игрока к игроку, причём игроки должны коснуться мяча в каждой трети поля, т.е. мяч нельзя перебросить из зоны защиты в зону нападения. Игроки могут держать мяч не более трёх секунд. В отличие от баскетбола игра становится менее контактной и более тактической.

Доджбол (или вышибалы) – довольно динамичная спортивная игра с мячом, которая рассчитана на 3 и более участников.

Участники делятся на 2 команды – вышибал и водящих. Водящие находятся в центре в окружении противников, вышибалы стараются попасть в игроков с помощью мяча. Снаряд для доджбола обычно подбирают небольшой (чтобы кидать одной рукой) и мягкий (дабы друг друга не травмировать), предпочтение отдают ярким расцветкам, чтобы было легче следить за ходом игры. При попадании в участника, он выходит из круга (говорят «лишился жизни» или «выбит»), но если игрок из команды водящих ловит мяч руками до его касания к полу («поймал свечу»), то он обретает дополнительную

жизнь, либо может вернуть на игровое поле выбывшего ранее участника своей команды. Когда остается последний участник водящих, то он должен увернуться от мяча столько раз, сколько ему лет - это принесет победу его команде.

Доджбол настолько увлекательная и зрелищная игра, что была даже снята одноименная комедия (дата выхода - 2001 год), в которой победа в игре приносила также лидерство в территориальной войне.

Алтимат (англ. ultimate ['ʌltɪmət] — «окончательный») — командный неконтактный вид спорта с летающим диском («фрисби»).

Игра ведётся двумя командами на прямоугольном поле с зонами в торцах. Цель — передать диск с помощью паса игроку своей команды, находящемуся в зоне противника.

Часто игру называют «алтимат-фрисби». Отчасти, это неправильно, потому что слово «фрисби», формально, является не общим названием летающих дисков, а товарным знаком.

Во время игры на поле находятся две команды по 7 человек на улице (футбольное поле / трава), по 5 в зале или на песке. Но команда может состоять из большего количества игроков. Замена игроков может происходить после каждого забитого очка и в неограниченном количестве.

Для игры в алтимат используется диск диаметром 27,5 см и весом 175 грамм.

Перед началом очередного розыгрыша команды выстраиваются по границе своей зоны. Диск находится у защищающейся команды. Когда обе команды готовы (сигналом является поднятая рука), диск вводится в игру игроком защищающейся команды. Нападающая команда должна либо перехватить диск в воздухе, либо дождаться того момента, когда диск коснется земли. Если игрок атакующей команды коснется диска в воздухе, но не поймает его, то диск переходит к защищающейся команде.

Сквош — игровой ракеточный вид спорта в закрытом помещении. Название игры связан с использованием в ней относительно мягкого полого мяча диаметром около 40 мм.

Первоначально игра называлась сквош-ракетки — из-за мягкого, сминаемого (по-английски squashable) мяча, в отличие от твердого мяча, используемого при игре в теннис.

К началу XX века игра сквош стала популярной в различных школах, клубах и даже на частных кортах.

Для определения права первой подачи игроки бросают жребий, вращая ракетку. Принимающий подачу игрок отбивает мяч к фронтальной стене. Мяч может быть отбит на лету или между его первым и вторым ударами об пол корта. При правильном ударе мяч должен достичь фронтальной стены и удариться между линиями аута (out) и звуковой панели (tin) до своего касания пола.

Розыгрыш продолжается до того момента, пока один из игроков имеет возможность отбить мяч соперника или не делает ошибки.

I. Match these words with their translation.

Running

Swimming

Riding a bike

Riding a horse

To play chess

To play hockey

To play tennis

To play football

To play basketball

To play volleyball

To play badminton

To play cricket

To play rugby

To play golf
 Canoeing
 Snooker
 Bowling
 Archery
 Weightlifting
 Figure-skating
 Diving
 Sailing
 Water skiing
 Squash
 Играть в крикет
 Играть в футбол
 Играть в регби
 Сквош
 Гонки на байдарках
 Снукер (игра на бильярде)
 Боулинг
 Стрельба из лука
 Фигурное катание
 Поднятие тяжестей
 Прыжки в воду
 Парусный спорт
 Водные лыжи
 Бег
 Плавание
 Езда на велосипеде
 Езда на лошади
 Играть в шахматы
 Играть в хоккей
 Играть в теннис
 Играть в баскетбол
 Играть в волейбол
 Играть в бадминтон
 Играть в гольф

II. Now you should distinguish different kind of sport into two columns.
 The first one should contain the outdoor sports. The second column
 should contain the indoor sports.

Volleyball basketball bowling soccer bicycle sross
 country running Billiard table tennis snooker rowing
 surfing skating Wrestling karate Judo skiing
 snowboarding climbing Boxing water polo walking
 fishing horse-riding golf Skate boarding
 water skiing windsurfing hunting shooting
 Dog trailing caving canoeing

Outdoor sports

Indoor sports

.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....

III. Today we shall read the text about national sport in Britain. After reading be ready to translate sentences and then answer the questions. Many kinds of sport originated from England. Cricket, football, rugby, tennis, table tennis, badminton, squash, canoeing and snooker were invented in Britain. The English have proverb associated with sport: "All work and no play makes Jack a dull boy". They do not think that play is more important than work; they think that Jack will do his work better if he plays as well.

When the English say "that's not cricket" it means "that's not fair", "to play the game" means "to be fair".

Britain's national sport is football or soccer. It was played as far back as medieval times. Nowadays it has become the most popular game all over the world. There is no national football team in Great Britain. England, Scotland, Wales and Northern Ireland have their separate football clubs, which compete in Europe and World Cup matches (борются за европейские и мировые кубки).

Sporting life has close connection with the social class. Golf and rugby are games for the middle classes. Cricket is played and watched by all classes. Association football, boxing, wrestling, snooker, darts, dog-racing are working-class sports.

Fishing determines the class of a fisherman. If a salmon or trout is caught, it is upper class. If a fish is found in canals, ponds or the sea, it is working class.

Walking and swimming are the most popular sporting activities undertaken by men and women.

Snooker (billiard), pool and darts are the most popular sports among men.

Aerobics and yoga, squash and cycling are often undertaken by women.

There are several places in Britain associated with a particular kind of sport. Wimbledon is a suburb to the south of London where the All-England Lawn tennis Championships are held in July.

The finals of the tournament are played on the Centre Court.

Wembley is a stadium in the north of London where international football matches, the Cup Finals (финальная игра на розыгрыш Кубка по футболу) and other events take place.

IV. Translate sentences from Russian into English.

V. Make up your dialogue according to the plan.

- What are the most famous English proverbs? What do they mean?
- What kind of sport was invented in Britain?
- What is Britain's national sport?
- What games are for middle class? What games are for working class?
- What games are popular among men and women?
- How does fishing determine a fisherman?
- What places are associated with a particular kind of sport?

VI. Now you should guess what kind of sport is meant.

Skateboarding
Boxing
Rugby, football
Walking
Golf
Lawn tennis
Cricket
Table tennis
Jogging
Wrestling

- A) It is a game for two or four players who hit a ball with rackets across a net.
B) It is a summer game played on a grass field by two teams with a ball, bats and wickets.
C) It is a game played by two or four persons with a small hard ball which is struck with clubs into holes.
D) It is a way of travelling or going on foot.
E) It is a team game played with oval ball.
F) The sport of fighting I gloves.
G) The sport od sliding on a small board with wheels.
H) A very popular outdoor game played on a court with rackets in which the ball must pass back and forth over a net.
I) A sport in which 2 people fights, each trying to throw the other on the ground.
J) A slow run for exercise.
K) It is a game played on a table using round wood bats and a small plastic ball.
- Guess the sport or games described there:

Tennis
Rugby
Ice hockey
Swimming
Sailing
Rowing
Horse racing

- a) The sport of riding in a small boat with sails.
b) The sport of one who swims.
c) The sport of playing a type of football with an oval ball.
d) A game for two people who use rackets, a small soft ball and a low net.
e) The sport of moving through the water in a boat without sails.
f) The sport of going on horseback.
g) A game played by two teams of 6 players each that is played on an ice field.

VII. Now you'll different text about different kinds of sport in Britain. Your task is to read the text and then translate.

Rugby

Rugby is a certain type (особая разновидность) of football. The game was originated (берет свое начало) at Rugby – a well known English public school (средняя школа).

Rugby is played with an oval or egg-shaped ball (яйцеобразный мяч) which can be carried by hands and kicked (забивать ногой в ворота). The ball is passed (передается) from hand to hand in order to be thrown across the goal line (чтобы приземлить его за линией ворот).

It is a rather violent game (жесткая игра), that is why the players must be big and strong. Another requirement (требование) for the players to wear helmets (шлем)

masks and chest and shoulder padding (защитные накладки на грудь и плечи)

Cricket

Cricket is a popular summer sport (летняя командная игра) in Britain. There are many cricket clubs in the country.

Cricket players wear a certain uniform (определенная форма) – white boots (белые ботинки), a white T-shirt (футболка), and white trousers (брюки).

There are two teams (две команды) and test matches can last up to 5 days (один матч в крикете может длиться). One team must bat (бить битой) and the other team must field. When the first team finishes batting (завершает подачу), the second team must begin. The batsman (игрок с битой) must all the time guard his “wicket” (ворота в крикете), three rather ridiculous pieces of wood which are pushed into the ground.

It is a game which is associated with long sunny summer afternoons (длинными солнечными летними днями), the smell of new-mown grass (запахом свежескошенной травы) and the sound of leather ball beating the willow cricket bat (звуком удара кожаного мяча об ивовую крикетную битку).

Cricket is more popular among men, but it is also played by women and girls.

Steeplechase. Crosscountry running

The steeplechase is known as cross country running (скачки, бег с препятствиями). The first cross country race in 1837 was at Rugby School. Originally, crosscountry running took place (проходило) over open country (естественных условиях) where the hazards (препятствия) were the natural ones. These include hedges (изгороди), ditches (рвы), streams (ручьи) and the like. Nowadays, crosscountry races are often run in an enclosed area (на закрытой территории) where the hazards are artificial (искусственные).

Racing

There are all kinds of racing in England – horse-racing (скачки), motor-car racing (состязание в скорости), dog-racing (гонки собак), and even races for donkeys. On sport days at school boys and girls run races (состязаются в скорости), and even train (тренируются) for them.

Naturally animals don't race unless they are made to run (как-то заставить их бежать) in some way. Horses are ridden, of course. Dogs won't race unless they have something to chase (преследовать), so they are given a hare (заяц) to go after.

The most famous boat-race is between Oxford and Cambridge. It is rowed over a course on the river Thames. The 8 rowers in each boat have a great struggle, and at the end, there is usually a short distance between (небольшое расстояние между) the winners (победители) and the losers (проигравшие).

The University boat-race started in 1820 and has been rowed on the Thames every spring.

The Highland Games

Scottish Highland games (состязание шотландских горцев) include tossing the caber (метание шеста), putting the weight (поднятие веса), and throwing the hammer (метание молота), dancing and piping (игра на волынке) competitions. Highland dancing is performed (исполняется) to bagpipe (волынка) music by men and women, such as the Sword Dance (танец с саблями) and the Reel (хороводный танец).

These meetings are held every year in different places of the Scottish Highlands. They include the clans dressed in kilts (клетчатая юбка в складку), tartan plaids (шотландский) плед and plumed bonnets (шляпа с перьями).

VIII. Now you are welcome to fill in the table and then relate about the different kinds of sport in Britain.

Rugby
Cricket
Steeplechase
Racing
The Highland Games

“Sport in Great Britain”



Good afternoon, children and dear teachers!

You are learning the English language, it's great but also you need to know some interesting facts about the country of this language – Great Britain. Today we are going to speak about Sport in Great Britain. You should be very attentive listen to the text and watch the pictures. There are some answers for the test, you will have at the end of the presentation. You can make some notes.

The British like sport very much. Many kinds of sport were invented in Great Britain and then spread throughout the world. Sports became popular long time ago. Now the national British sports are: racing, tennis, cricket, rugby, football, golf. Like everyone else the British like football. Moreover, the Englishmen invented it.

There was a great debate between players. Those who wanted play with their hands united to form rugby. Rugby is a team game with an oval ball. There are fifteen players in each team. The captain of the team must be the oldest or best player.

Those who wanted to play with feet and head were united to a form football. In Great Britain football is called soccer.

Soccer, played almost in all countries. Each team consists of field players and one goalkeeper. Only the goalkeeper can take the ball into his hands. The game lasts for 90 minutes with a 15 minute break. Most British towns and cities have a football team. There are such famous teams as Manchester United, Arsenal, Liverpool and Chelsea.

Now let's speak about golf. It was invented by Scottish people. For the first time golf was played in 1457. The first golf club was **Royal Blackheath**. There were written **13 rules** of golf in this club. Now, around 2.5 million people in the UK play golf.

Another traditional British game is cricket. Cricket is a summer game, it is played from May till September. It is played in schools, colleges, universities. There are two teams. Each team has eleven players. The «bowler» throws the ball, and a «batsman» hits it with his bat. If you want to play cricket you must wear white boots, a white shirt and white long trousers.

Tennis is very popular in Britain. There are two different games – lawn tennis and table tennis. Today the British prefer lawn tennis. Every summer, in June, the biggest competition in the world takes place at Wimbledon. It is the centre of lawn tennis. Millions of people watch the Wimbledon Championship on TV.

Racing is very important part of the British lifestyle. Motor sports or car racing also take place in Britain. Formula One is the top form of motor racing. Britain has a rich history in the sport, and has had many great motor racing drivers and champions. British drivers have won 12 World Championships since 1950, more than any other country.

Horsereading is also very interesting kind of sport. There are 2 types of horsereading in Britain. Flat Racing, which usually takes place in the summer months, and is run on a flat surface. And Jump Racing, which usually takes place on courses with hurdles in winter.

One of the most special events in horsereading is Royal Ascot. This is a competition, that lasts for 4 days. The main guest is the Queen. This event has a strict dress code.

Englishmen pay much attention to swimming, rowing and walking. Usually the Oxford-Cambridge Boat Race takes place at the end of March or at the beginning of April. It is an interesting competition between the universities of Oxford and Cambridge on the Thames River. The first such race was held in 1820. There were a lot of people watching this race.

So we can see that Englishmen are great lovers of sports. They say, that

you may not be the winner, but there is a winner inside you!"

1. Test

1. What are the national British sports?
 1. racing, rugby, golf
 2. tennis, cricket, rugby, football, golf
- c) tennis, cricket, rugby, football, golf, racing
2. Who invented football?
 1. British people b) German people c) Ukrainian
3. Rugby is ...
 1. a game with 15 players in each team
 2. a game with 20 players in each team
 3. a game with 11 players in two teams
4. What players does the soccer team consist of?
 1. 5 field players and one 2 goalkeeper
 2. 10 field players and one goalkeeper
 3. 12 field players and one goalkeeper
5. What kind of game is it? "The «bowler» throws the ball, and a «batsman» hits it with his bat. "
 1. rugby b) cricket c) tennis
6. Where does the biggest tennis competition take place?
 1. Oxford b) Wimbledon c) Scotland
7. How many World Championship have the British drivers won?

1. 15 b) 11 c) 12
8. How many types of horseracing do you know?
1. 5 b) 2 c) none
9. Who is the main guest in Royal Ascot?
1. the Queen b) the King c) the President
10. What are two old British universities, that take place in the Boat Racing?
1. Oxford – Cambridge b) Cambridge – London
c) Oxford - London

Keys

1.	C
1.	A
1.	A
1.	B
1.	B
1.	B
1.	C
1.	B
1.	A
1.	A

Make a story about sport in Great Britain according to the pictures in the presentation.

- work in groups
- checking the level of the mastering the information
- to work with making positive, negative sentences and questions
- developing of the monologic and dialogic speaking skills

3. Ask your rival team as many questions according to the topic of the presentation, as you can.

- work in groups “question - answer”
- developing of the monologic and dialogic speaking skills

I. Переведите следующие предложения, обращая внимание на различные значения модального глагола can (could) и его эквивалента to be able to:

1. I can speak and write English.
2. We can't lift this heavy box.
3. Mike could ski and skate well before he was 10.
4. The team is well-prepared. They will be able to take part in the coming championship.

John had hurt his leg and wasn't able to walk.

Can it be John? - It can't be John. He is at the University now.

Andrew is in top physical form, he can win the race.

What shall we do this evening? - We could go to the football match.

Can I join your sports club? - Yes, of course you can.

Can I use your skis? - No, I'm afraid, you can't

II. Напишите следующие предложения в вопросительной форме. Ответьте на поставленные вопросы по модели:

Модель: Ann can play tennis very well /basketball.

Can she really play tennis very well?

No, she can't play tennis very well.

She can play basketball very well.

Peter can swim very well /run.

Our students can play golf and cricket /football and volleyball.

Marry can participate in the swimming race /skiing race.

My grandpa could speak five languages /only English and French.

He can run 100 metres in 11 seconds /12 seconds.

I can drive home in half an hour /an hour.

Helen could play tennis very well at the age of 10 /12.

III. Соедините части предложения, подходящие по смыслу. Переведите предложения:

1. Richard is very athletic 01. you could get a better job.
2. These exercises are rather difficult 02. I was able to beat my brother yesterday.
3. When I was younger 03. he could not throw or kick the ball properly.
4. If you work quickly 04. No, thank you. I can manage.
5. I'm no good at tennis, but 05. he can win the swimming race.
6. Helen has performed well this 06. we won't be able to do them quickly. season.
7. In childhood he was bad at sports 07. I could run much faster.
8. If you learn English 08. you will be able to finish on time.
9. Can I help you? 09. he can play golf and cricket very well.
10. Bob has trained much 010. she could win the World Cup.

IV. Заполните пропуски в предложениях подходящими по смыслу глаголами can (could), to be able (to) в соответствующей форме.

Переведите предложения:

In Great Britain only rich people... afford (позволить себе) to play golf.

Ann... take part in the competition because of her injured knee (из-за травмы колена)

I had some free time yesterday so I go skiing.

Physical exercises... make your life more active.

Jack was an excellent tennis player. He.... beat anybody.

When Bob was 16 he was a fast runner, he ... run 100 metres in 11 seconds.

I doubt (сомневаюсь) that he.... play football again, his injuries are so severe.

Anybody who wants to play basketball properly... join the sports club.

When she was the manager of the company she ... take holidays twice a year.

Cricket games are very long, some of them.... last for several days.

May

V. Переведите следующие предложения, обращая внимание на различные значения модального глагола may(might) и его эквивалента to be allowed to:

May I use your car ? - I am afraid you may not.

May I come in? - Certainly, please, do.

May I participate in the school skiing race?-

I am afraid you won't be allowed because of your injury.

If you want to play tennis you may join a tennis club or hire a public court.

Where is Bob? - He may be at the training session.

Be careful. It is very icy. You may slip.

What are you doing this weekend? - I haven't decided yet. - We might go to the fitness club.

Alex missed his training practice for the first time. - He might be ill.

VI. Напишите предложения, выражающие вежливую просьбу с модальным глаголом may. Прореагируйте на просьбу кратким положительным или отрицательным ответом:

Модель: (smoke here)

May I smoke here?

Yes, you may (Please, do)

Sorry, you may not.

No, you mustn't.

1. I'm sorry. I'm late (come in)

(go home) I feel bad

(train in the gym)

(miss tomorrow's training practice.)

Mike, (borrow your skis)..

Ann, (take your tennis racket).

I've got some interesting information (speak to the coach).

(play football) with your team next Sunday.

(join your sports club).

(ask) you a few questions now. I'm sorry, I missed part of your lecture.

VII. Напишите следующие предложения в простом настоящем или будущем времени, используя эквивалент модального глагола may- to be allowed to :

Модель: She may stay with us for the week-end.

She was allowed to stay with us for the week-end.

She will be allowed to stay with us for the week-end.

You may practise in the gym any time you like.

Athletes may not miss training practices.

Students may use the University sports facilities free of charge.

Students of higher educational establishments may attend physical training lessons or may join sports clubs.

Children may not play in the streets.

People may hire public courts to play tennis.

Tourists may not take photos in the cathedral

Any student may take an exam or make a report on the subject.

Must, need

VIII. Переведите диалог, содержащий модальные глаголы. Обратите внимание на различия в значении глаголов mustn't и needn't:

Bob: We are going to attend a ski-jumping competition in Raubichi. It begins at 12. Will you come?

Tom: I'd like to come, but I have an appointment at 10. Must I come at 12 sharp?

Bob: No, you needn't come at 12, but you mustn't be too late or you may miss the best jumps.

IX. Соедините части предложения, подходящие по смыслу. Переведите предложения:

AB

1. Ann must work hard01. to be admitted to the University.
2. You mustn't drink alcohol02. to ensure physical education.
3. Our students needn't pay03. No, you needn't.
4. Our applicants must pass sports04. to pass her exam successfully.
proficiency tests successfully
5. All schools must have playing05. to demonstrate excellent performance
fields, gyms and sports grounds
6. Must we attend training practices06. to be in good physical condition.
every day?
7. Athletes must follow their07. when you drive.
coaches' instructions
8. You needn't overeat08. to use a library and sports facilities.

X. Заполните пропуски в предложениях подходящими по смыслу глаголами: must, mustn't или needn't:

You.....play football in the street.

You.... train hard to be a success in sport.

All men aged between 18 and 40 in Belarus... take up military and physical training.

You... train much before the competition. You'd better have a rest.

Athletes ...attend their training sessions regularly to be in good physical condition.

The students of the University...keep off smoking to become top-class athletes.

They... do all the exercises, it will be enough if they do four of them.

You... sit there in your wet clothes, you'll catch cold if you do.

You... eat healthy food to keep fit.

If you want to achieve success and be the best in your sport event you... study your opponents.

To have (to), to be (to)

XI. Раскройте скобки, употребив глагол to have to в соответствующей форме. Переведите предложения:

1. Remember! When you play cricket you (have to)wear a white shirt and white trousers, boots are also white.
2. Athletes (not, have to) speak English and French to participate in the Olympic Games.
3. Mary has seriously injured her leg. She (have to).see the doctor.
4. We (have to)climb the stairs as there was no lift in the building.
5. Ann has fallen ill. Who (have to) take part in the meeting instead of her?
6. Mike (have to) be on a diet to lose some weight before the competition.
7. How many of your team-mates (have to) miss the next game?
8. I (have to) train hard next season as I want to qualify for the Master of Sport category.
9. You (have to) attend training practices twice a day last month? -Yes, I was getting ready for a very important race.
10. I have recently bought a car and I (not, have to) walk to the stadium now.

XII. Заполните пропуски в предложениях подходящими по смыслу глаголам to have to или to be to. Переведите предложения:

1. According to the calendar the Cup Final be held in London.
2. Why ... I always....to buy souvenirs for the opponent team?
3. When the captain was injured Miketo lead the team.
4. I....to lose some weight, the doctor says so.
5. The game ...to begin at 10:00.
6. You.... to go to the football match if you don't want to but it might be interesting.
7. The IOC ... to meet in two months.
8. Weight-lifters... to weigh before every competition.
9. I couldn't practise any more. It was getting late and I... to go.

10. Cricket players....to wear white shirts, trousers and boots.

XIII. Переведите предложения, содержащие модальные глаголы should и ought :

1. It's late. You should go to bed.

2. You shouldn't use the car so much.

3. I feel I ought to treat my group-mates in a different way.

4. You should go on a diet, you are putting on weight.

5. The athletes ought to have a rest before the race.

6. You are losing your physical condition, you should exercise daily.

7. You oughtn't to swim in the sea when the water is cold.

Experienced athletes ought to help the young.

Peter loses too many matches. He should follow his coach's instructions.

Students ought to work harder before the exams.

XIV. Заполните пропуски в предложениях подходящими по смыслу модальными глаголами или их эквивалентами. Переведите предложения:

If you want to be a physical training teacher or a coach you... enter the University of Physical Culture.

Nick ... qualify for the first ranking at the last competition.

The students ... use the University sports facilities for training and recreation.

Young athletes ... train hard to achieve high performance.

Tom is in top physical form. He... beat his opponent.

This girl looks familiar to me. She... be a world champion in freestyle.

At present disabled people ...take part in different competitions.

Schoolchildren ... take up team sports as they help them develop properly.

Athletes... follow their daily training routine.

... the athletes follow all coaches' instructions? - No, they ... if they are experienced athletes.

People.... feel healthy if they don't give up bad habits.

If you want to make a sports career you... devote your life to sport.

XVI. Сравните размер и качество предметов, понятий, явлений. Переведите предложения:

Модель: Mike and David /tall.

Mike is taller than David.

Yours and your friend's training practice /short.

The Wembley stadium and the Dynamo stadium / large.

Sports life of Belarusian people before and after the war/ active.

Football and golf in Belarus /popular.

Russian and English /difficult.

Sports centres "Raubichi" and "Staiki" /modern.

English and Italian football fans /noisy.

XVII. Не согласитесь со следующими утверждениями. Переведите предложения:

Модель: The Indian Ocean is the coldest in the world/ warm.

No, it's the warmest in the world.

Our team's performance was the worst /good.

Jack is the weakest of my friends / strong.

Football is the least popular of all ball games/ much.

Ronald is the slowest forward in the team /fast.

The Wembley Stadium is the smallest in the world/ large.

Nick is the youngest in our team /old.

XVIII. Переведите предложения, обращая внимание на сравнительные конструкции:

1. He runs as fast as I do.

2. Walking is as good for health as jogging.

3. Rugby is not so popular as football in Belarus.

4. Bodybuilding is not so beneficial for health as skiing.
5. Jack is more athletic than Bob.
6. The more you train the better performance you show.
7. Golf is not so popular throughout the world as tennis.
8. Hockey is as popular with Belarusian teenagers as football.
9. This method of training is more effective than that one.
10. The more you read English the better your reading skills are.

READING

Прочитайте и переведите текст и диалог, обращая внимание на комментарии к ним
Popular English Sports and Games

England is a sports-loving nation and when they are neither playing nor watching 1 games they like to talk about them and to discuss the major sporting competitions as the greatest events of the day.

If you ask the British to name their most favourite sports they may name football, cricket and tennis, though many of them go in for golf and hockey, athletics and climbing, rugby and rowing. Horse-racing, dog-racing and motor racing are also among the most popular sports in Great Britain.

Britain invented and developed many of the sports and games which are now played all over the world. Association football, or "soccer", is one of them. As an organized game it appeared in the middle of the 19th century, but in fact the game is much older. Probably Roman soldiers brought it to England 2000 years ago. Most British cities and towns have a football team. Every year each team plays in the Football Association Competitions 2. The two best teams play in the Cup Final 3 at the Wembley Stadium near London which holds 100.000 spectators. Some fans pay up to 250 for a ticket for the Cup Final. It is one of the biggest sporting events of the year.

Another popular game appeared in 1859, when a teacher at Rugby school, while playing football, decided that it would be better to pick up the ball 4 and run with it. That is why the game took the name of rugby or "rugger". The rules of the game are different from football. There are 15 or 13 players instead of 11 in a team. The ball is oval, not round and a player is allowed to take the ball in his hands and run with it. He may also attack his opponent, hold him by the shoulders or by the legs. Rugby is a violent game and it is highly popular in many regions of the country especially in Wales.

Cricket is England's national summer game. It appeared in the 18th century. There are two teams of eleven players: one man (the "bowler" 5) throws the ball and the "batsman" 6 hits it with his bat. Cricket is a very long game. The most important matches can last from one to five days.

Golf is another kind of sports that is truly British. The game is played by striking a ball with a special golf club round a golf course with 18 holes. The golf player should push the ball into a hole in the ground with as few strokes as possible 7. You need a special field for this game, so golf is rather expensive. Now it is played mostly in private clubs and is the sport of the rich.

Lawn tennis was also born in England at the end of the 19th century. The game soon spread all over the world. Every summer, in June, the biggest international tennis tournament takes place at Wimbledon near London.

Some people say that horse-racing is the king of sports in Great Britain and others call it the sport of the kings. Only rich people can afford to go in for this kind of sport and only the rich can afford to buy tickets for the most famous races.

Swimming is also very popular. The British think that swimming is one of the most beneficial sports. Millions of people enjoy swimming both as a recreational activity and as a competitive sport.

Rowing is the most popular of all kinds of sports at the oldest English Universities. The University Boat Race 9 is a traditional sporting competition between Oxford and Cambridge which is held on the Thames every spring.

The British are very sporting people. About 50 per cent of the population of the United Kingdom (some 29 mln adults and 7 mln children) participate in some sports or recreational activity. Among the most popular sporting activities also are: walking, hiking, snooker and billiards, darts, athletics, squash and cycling.

Mr. Brown: Well, that was certainly a good game. The best we've seen this winter.

David: Yes, better than last week. Easthampton have a good team, but the Bishopton players won because they are faster. Who are Bishopton playing next week?

B: Cardiff City, I think.

D: Do you think, they'll win?

B: Most likely they will. In Wales rugger is more important than soccer, but Cardiff have a good team this year.

D: Which team will win the Cup?

B: Blackpool have a good chance, but I'm sure Manchester have a better.

D: What about Bolton?

B: It goes without saying they have the best chance of all.

D: Why do you think so?

B: Because they have a very fast team and some of their players are very clever with the ball. They can think as well as run and that's the most important thing in football.

D: Can you get tickets for the Cup this year?

B: I can't say for sure but I know the secretary of the Bishopton Football Club. I believe, he'll get me two tickets.

D: Can you get three? My father wants to go.

B: I think, I'll try. But it's harder every year to get tickets, because so many people want to go. And they'll be more expensive this year.

COMMENTARY

1. neither playing nor watching...- ни играют, ни смотрят ...Отрицательный союз neither... nor... соединяет однородные члены предложения, выступающие в любой функции в предложении, в данном случае в функции сказуемого.

2. Football Association Competitions - соревнования, проводимые футбольной ассоциацией Англии

3. the Cup Final - финальная игра на кубок

4. that it would be better to pick up the ball...-было бы лучше подхватить мяч...

5. "bowler" - подающий (бросающий) мяч

6. "batsman" - игрок с битой, отбивающий мяч

7. The golf player should push the ball into a hole in the ground with as few strokes as possible.- Игрок в гольф должен послать мяч в лунку на поле, сделав при этом как можно меньше ударов.

8. can afford to ... - ...могут позволить себе...

9. Boat Race - соревнования по гребле

PRACTISE COMPREHENSION, VOCABULARY AND SPEECH EXERCISES

I a. Укажите, в каком абзаце текста вы найдете ответы на следующие вопросы:

1. What is sport number one in Great Britain?

2. What game originated from football and now differs greatly from it?

3. What game is for gentlemen in Great Britain?

4. Why is England a sports-loving nation?

b. Задайте еще вопросы, на которые вы бы хотели получить ответы.

II a. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих слов и словосочетаний:

страна, любящая спорт, самое важное спортивное состязание, во всем мире, на самом деле, две лучшие команды. вмещать, еще одна популярная игра, отличаться от..., вместо; игроку разрешается, удерживать противника за плечи или за ноги, бросать мяч, главным образом, распространиться по всему миру, король спорта, спорт королей, вступить в

теннисный клуб, быть похожим на, позволить себе, купить билеты на самые знаменитые скачки, самый полезный вид спорта, наслаждаться плаванием как видом активного отдыха, в старейших английских университетах, которое проходит на реке Темзе, состязание по гребле, около 29 миллионов взрослых людей.

b. Укажите, какие из них могут быть использованы как ключевые слова для пересказа текста.

III. Заполните таблицу. Отметьте виды спорта популярные в Великобритании и Республике Беларусь:

SPORTSGREAT BRITAINBELARUS

Football

Rugby

Cricket

Golf

Tennis

Athletics

Gymnastics

Swimming

Rowing

Ice-hockey

Horse-racing

Dog-racing

Snooker

IV. Найдите в тексте и письменно переведите словосочетания с прилагательными в превосходной степени.

V. Из предложенных слов выберите нужные по смыслу :

1. Britain... and developed a lot of sports and games played all over the world now.

2.Only rich people can afford to go in for....

3.No matter how great the popularity of horse-racing is ... beats it.

4.Rugby is a ... game and it is highly popular in Wales.

5....is a typically British sport, it's played by two teams of eleven players.

6.You need a special field for that game, so ...is rather expensive and is played in private clubs.

7.Tennis was born in England at the end of the 19th century and originally the game was played on....

8.Many children in Britain learn to swim at school and ... as a pastime is enjoyed by millions of people.

9.The rules of ruggar are different from soccer and there are 15 players instead of 11 in a ...

10...is the most popular of all kinds of sports at the oldest English Universities Oxford and Cambridge.

VI. Раскройте скобки, поставив глаголы в нужную временную форму. Используйте предложения для краткого пересказа текста:

1. The British (to be) a sports-loving nation.

2. Their most favourite sports (to be) football, cricket and tennis, but many of them (to) go in for golf, hockey, athletics and climbing rugby and rowing.

3. Britain (to invent) and (to develop) many of the sports and games which (to be) now popular all over the world.

4. Soccer (to be) one of them. It (to appear) in the middle of the 19th century.

5. The Cup Final (to be) one of the most important football matches of the year in England, it (to be) always played at the Wembley Stadium, which (to hold) 100.000 spectators.

6. Another popular game, rugby, (to appear) in 1859; it (to originate) from football, but the rules (to be) different. There (to be) 15 or 13 players in a team and the ball (to be) oval.

7. Cricket (to be) England's national summer game. It (to be) played with a ball and a bat by

two teams of 11 players.

8. Golf (to be) a truly British Sport. It (to be) played with clubs and light balls. Golf (to be) rather expensive. Rich people (to play) it in private clubs.

9. Lawn tennis also (to be born) in England at the end of the 19th century. Soon the game (to spread) all over the world.

10. Swimming and rowing (to be) also very popular. The University Boat Race (to be) a traditional sporting competition between Oxford and Cambridge which (to be held) on the Thames every spring.

11. About 50 per cent of the population of the United Kingdom (to participate) in some sports or recreational activity.

VII. Отметьте известную вам и новую информацию в тексте.

VIII. Составьте план пересказа текста.

IX. Используя составленный план, сделайте устное сообщение на тему: "Popular British Games and Sports".

X. Прочитайте диалог по ролям и выучите его.

VOCABULARY

1. major а большой, крупный, значительный

2. favourite а любимый,излюбленный

3. cricket n крикет (спортивная игра)

e.g. The most favourite sports in Great Britain are football,cricket and tennis.

4. climbing n альпинизм

syn. mountaineering

5. rugby n рэгби

6. horse конный спорт, скачки, бега

dogracing собачьи бега

motor автомобильные гонки

7. invent изобретать, придумывать

e.g. Britain invented and developed many of the sports and games which are popular all over the world.

8. appear в появляться, появиться

e.g. The English national summer game cricket appeared in the 18th century.

9. hold (held, held) v1. держать

2. задерживать

3. вмещать

10. spectator n1. зритель

2. очевидец

spectacular азрелищный, захватывающий,

эффектный

e.g. The Wembley Stadium holds 100.000 spectators

11. rule nправило

e.g. The rules of rugby are different from football.

12. violent a1. жесткий, грубый

2. сильный, интенсивный

e.g. Rugby is a violent game and it's highly popular in Wales.

13. exciting азахватывающий, увлекательный

e.g. The game looks slow but it can be exciting if you understand what's going on.

14. throw (threw, thrown) вбросать, кидать

15. bat n бита

club клюшка для игры в гольф

16.golf

courseплощадка/поле для игры в гольф

17. strike (struck, struck) ударять по чему-либо
e.g. Golf is played by striking a ball with a special golf club round a golf course with 18 holes.
18. expensive дорогой, дорогостоящий
19. lawn tennis n(большой) теннис
20. join vприсоединиться, вступить
21. beneficial a1. полезный, благотворный2. выгодный
benefit n, vпольза, выгода
извлекать выгоду
e.g. Team sports are very beneficial for schoolchildren.
22. adult n, авзрослый человек
зрелый
e.g. Some 29 mln adults and 7 mln children participate in some sports or recreational activity.
23. hiking n1. длительные прогулки пешком
2. пеший туризм
24. snooker nснукер (вид бильярдной игры)
25. darts nигра “дротики”

Прочитайте текст и ответьте на вопросы по тексту.

Summer and Winter Sports

People all over the world are very fond of sports and games. That is one of the things in which people of every nationality and class are united.

The most popular outdoor winter sports are shooting, hunting, hockey and, in the countries where the weather is frosty and there is much snow — skating, skiing and tobogganing. It's so nice to go to the skating-rink on a frosty sunny day. Some people prefer to be out of town in such weather and to sledge or to ski in the woods. Many people greatly enjoy figure-skating and ski-jumping.

Summer affords excellent opportunities for swimming, boating, yachting, cycling, gliding and many other sports. Among outdoor games football takes the first place in public interests; this game is played in all the countries of the world. The other games that have firmly established themselves in favour in different countries are cricket, volley-ball, basketball, and so on. Badminton is also very popular both with young and old.

All the year round many people indulge in boxing, wrestling, gymnastics and track and field events. Scores of young girls and women go in for callisthenics. Over the last few years aerobics has become popular with young girls and women. Aerobics helps them to be slim, healthy and strong. The interest for it greatly increased thanks to Jane Fonda, a prominent American actress, the founder of this kind of sport. This woman may serve as an impressive example of inexhaustible health, cheerfulness and beauty. Being a great enthusiast of aerobics she has been trying to initiate many women all over the world into this sport.

Among indoor games which one can go in for all the year round are billiards, table tennis, draughts, chess, of course. The results of chess tournaments are studied and discussed by enthusiasts in different countries.

So we have all grounds to say that sport is one of the things that makes people kin.

Questions:

What are people all over the world fond of?

What unites people of every nationality?

Why do people prefer to be out of town on a frosty sunny day?

What are the most popular outdoor winter sports?

What opportunities for sports does summer afford?

What game takes the first place in public interest?

When do many people indulge in boxing, wrestling, athletics, gymnastics?

Who goes in for calisthenics?

Why is chess the great international game?

Прочитай, перепиши и выучи слова.

a sports-loving nation - нация любителей спорта
organized sports - организованный спорт
to attract crowds - зд.: привлекать большое количество зрителей
to encourage one's favourite - болеть за любимую команду
an athletic game - спортивная игра
to play a game for recreation - играть во что-либо ради отдыха
a spectator sport - «зрительский» вид спорта
participant - массовый (о виде спорта)
a tournament – турнир
cricket - крикет
to be English in origin - быть английским по происхождению
to be accepted with enthusiasm - приниматься с энтузиазмом
the Commonwealth - Британское Содружество
to make no progress in popularity - не становиться более популярным

to attend a match - посещать матч
a professional team - профессиональная команда
to be organized by the Football League - организовываться Лигой футбола

Основные печатные издания:

1. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык (базовый и углубленный уровни). 10—11 классы. — Москва: Издательство Юрайт, 2022.

2. Planet of English: учебник английского языка для учреждений НПО и СПО / Г. Т. Безкоровайная [и др.]. — Москва: Издательский центр «Академия», 2020.

Дополнительные источники:

1. Дон-Мишель, Бод Kind regards: деловая переписка на английском языке / Бод Дон-Мишель; перевод Т. Гутман. — 2-е изд. — Москва: Альпина Паблишер, ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

2. Игнатенко, И. И. Изучаем английский язык. Читаем англоязычную литературу: учебное пособие / И. И. Игнатенко, Л. Ю. Морозова. — Москва: Московский педагогический государственный университет ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

3. Мюллер, В. К. Современный англо-русский и русско-английский словарь. 165 000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер; под ред. С.И. Карантиров. — Москва: Хит-Книга, 2021. — 768 с.

Интернет ресурсы:

1. ESLPod.com | Learn English With More Than 1800 Lessons: [сайт]. — URL: http://www.eslpod.com/website/index_new.html (дата обращения: 12.05.2024). — Текст: электронный

Раздел 3. Профессиональная деятельность специалиста в области физической культуры и спорта

Тема 5. Профессиональное образование

Практическое занятие 35. Практическое занятие 36.

Перевод профессионального текста. Инструкция к выполнению задания. Условия выполнения задания. Критерии оценивания

Практическое занятие 37. Практическое занятие 38.

Техника работы со словарем. Особенности перевода аутентичного текста, содержащего профессиональную лексику. Выполнение тренировочных упражнений

Практическое занятие 39. Практическое занятие 40.

Ответ на вопросы к тексту - часть практического задания «Перевод профессионального текста». Выполнение тренировочных упражнений

Цель: обобщение, систематизация и осмысление знаний по темам:

«Перевод профессионального текста. Инструкция к выполнению задания. Условия выполнения задания. Критерии оценивания»

«Техника работы со словарем. Особенности перевода аутентичного текста, содержащего профессиональную лексику. Выполнение тренировочных упражнений»

«Ответ на вопросы к тексту - часть практического задания «Перевод профессионального текста». Выполнение тренировочных упражнений»

Формируемые ОК и ПК:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

Общие

- самостоятельно формулировать и анализировать проблему, рассматривать ее всесторонне

Дисциплинарные

- владеть основными видами речевой деятельности в рамках следующего тематического содержания речи.

Межличностные отношения в семье, с друзьями и знакомыми

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка;

- создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

Общие

- понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной заданий;

- принимать цели совместной деятельности, организовывать и координировать действия по ее достижению: составлять план действий, распределять роли с учетом мнений участников обсуждать результаты совместной заданий;

- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;

- осуществлять позитивное стратегическое поведение в различных ситуациях, проявлять творчество и воображение, быть инициативным

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с

соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

Дисциплинарные

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной работы;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

- соблюдать правила информационной безопасности в ситуации повседневной жизни и при работе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть интернет); использовать приобретенные умения и навыки в процессе онлайн-обучения иностранному языку; использовать иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

Задание «Перевод профессионального текста» позволяет оценить уровень сформированности: - умений применять лексику и грамматику иностранного языка для перевода текста на профессиональную тему; - умений общаться (письменно) на иностранном языке на профессиональные темы; - способность использования информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности. Задание по переводу текста с иностранного языка на русский включает 2 задачи: - перевод текста, содержание которого включает профессиональную лексику; - ответы на вопросы по тексту. Участнику предлагается текст, соответствующий его специальности и иностранному языку, который он изучал. Объем текста на иностранном языке составляет от 1500 до 2000 знаков. Задание по переводу иностранного текста разработано на языках, которые изучают участники Олимпиады. Требования к отбору текстов для перевода: - выбранный отрывок характеризуется законченностью и связностью; - текст характеризуется профессиональной направленностью; - содержание текста учитывает возрастные особенности и жизненный опыт участников. Максимальное количество баллов за задание: «Перевод профессионального текста» составляет 10 баллов. Оценивание конкурсного задания «Перевод профессионального текста» осуществляется следующим образом: 1 задача - перевод текста - 5 баллов; 2 задача – ответы на вопросы по тексту – 5 баллов. При выполнении 2 задачи в содержание критериев могут быть внесены дополнения (изменения) касающиеся конкретной УГС, которые не влияют на удельный вес каждого критерия. Таблица 1 Критерии оценки 1 задачи письменного перевода текста

№ Критерии оценки Количество баллов 1. Качество письменной речи 0-3 2. Грамотность 0-2 По критерию «Качество письменной речи» ставится: 3 балла – текст перевода полностью соответствует содержанию оригинального текста; полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста; удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Все профессиональные термины переведены правильно. Сохранена структура оригинального текста. Перевод не требует редактирования. 2 балла - текст перевода практически полностью (более 90% от общего объема текста) – понятна направленность текста и его общее содержание соответствует содержанию оригинального текста; в переводе присутствуют 1-4 лексические ошибки; искажен перевод сложных слов, некоторых сложных устойчивых сочетаний, соответствует профессиональной стилистике и направленности текста; удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Присутствуют 1-2 ошибки в переводе профессиональных терминов. Сохранена структура оригинального текста. Перевод не требует редактирования. 1 балл – текст перевода лишь на 50% соответствует его основному содержанию: понятна направленность текста и общее его содержание; имеет пропуски; в переводе присутствуют более 5 лексических ошибок; имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки. 0 баллов – текст перевода не соответствует общепринятым нормам русского языка, имеет пропуски, грубые смысловые искажения, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала и стилистической правки. По критерию «Грамотность» ставится: 2 балла – в тексте перевода отсутствуют грамматические ошибки (орфографические, пунктуационные и др.); 1 балл – в тексте перевода допущены 1-4 лексические, грамматические, стилистические ошибки (в совокупности); 0 баллов – в тексте перевода допущено более 4 лексических, грамматических, стилистических ошибок (в совокупности). Таблица 4 Критерии оценки 2 задачи «Перевод профессионального текста» (ответы на вопросы) № Критерии оценки Количество баллов 1. Глубина понимания текста 0-4 2. Независимость выполнения задания 0-1 По критерию «Глубина понимания текста» ставится: 4 балла – участник полностью понимает основное содержание текста, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении новых слов по контексту; 3 балла – участник не полностью понимает основное содержание текста, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении более 80% незнакомых слов по контексту; 2 балла - участник не полностью понимает основное содержание текста, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении более 50% незнакомых слов по контексту; 1 балл - участник не полностью понимает основное содержание текста, с трудом понимает отдельные факты из текста, догадывается о значении более 50% незнакомых слов по контексту; 0 баллов - участник не может выполнить поставленную задачу. По критерию «Независимость выполнения задания» ставится: 1 балл – участник умеет использовать информацию для решения поставленной задачи самостоятельно без посторонней помощи; 0 баллов – полученную информацию для решения поставленной задачи участник может использовать только при посторонней помощи.

«Перевод профессионального текста» 43.02.11 Гостиничный сервис

Задание по переводу текста с иностранного языка на русский состоит из перевода текста, содержание которого включает профессиональную лексику с иностранного языка на русский и ответов на вопросы по содержанию текста. Перевод оформляется при помощи текстового редактора Microsoft Word и выдаётся на печать.

- Требования к оформлению документа:
- Шрифт - Times New Roman, размер шрифта -14.

- Заглавные буквы в наименовании документа.
- Выравнивание текста по ширине.
- Межстрочный интервал (1,5 пт).
- Поля документа (верхнее – 1,5см; нижнее – 2,0см; левое – 2,5см; правое – 1,5см.)

Hotel Savoy, Florence

Luxury in the heart of Florence

Located on the historic Piazza della Repubblica, with Uffizi gallery and the Ponte Vecchio a short walk away, Hotel Savoy is the perfect place to absorb the Florentine atmosphere.

With its elegant, modern meeting rooms and a business centre, Hotel Savoy is the perfect setting for hosting special events. For something even more exclusive, the hotel can arrange tailor made events in grand palazzo nearby, or incentive packages including wine-tasting tours, cooking classes and visits to gardens and villas in the surrounding countryside.

For relaxation within the hotel, dine at the popular L’Incontro Bar and Restaurant which spills onto the Piazza in the summer. You can also enjoy panoramic views of Florence while you

exercise in our top-floor fitness centre.

Conferences & Banquets

- 2 meeting rooms for 10 to 60 people
- Off-site conference rooms in private palazzo can be arranged. Most are located within walking distance from the hotel and one is situated in the Florentine hills nearby
- Equipped with the latest audio-visual technology

Other facilities

Accommodation: 102 bedrooms

Dining & Drinking

L’Incontro Bar and Restaurant

Fitness centre

Concierge service

Transfer from Pisa Airport

Room description

Single from €375

Rooms are furnished with queen size beds. Large marble bathrooms are decorated with mosaics.

Executive from €440

Bedrooms designed in classic contemporary style offer twin beds or king/queen size beds. These

rooms are equipped with interactive satellite TV, broadband internet access and complimentary Wi-Fi. The bathrooms feature European soaking tub with shower.

Задание 1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

1. How far is the hotel from the city sights?
2. Why is this hotel perfect for hosting conferences and other events?
3. What is located on the top floor of the hotel?
4. Which facility in the rooms is free of charge?
5. Why is dining at L’Incontro Bar and Restaurant so enjoyable?

Задание 2. Переведите текст с английского языка на русский.

ПРИМЕР (английский язык)

«Перевод профессионального текста»

Semi private Pompeii day tours from Rome.

Enjoy a semi-private Rome Day Tours to Pompeii & the Amalfi Coast .

On the way to the Amalfi coast, stop at some scenic view points before reaching Amalfi, a town that enjoyed a prestigious past when it was once a major naval power. Here you can sample the local Limoncello drink in one of the many cafes' or visit the "Paradise Cloister" built in Arabian style .

Our Rome day tours continue to Positano via the famous Amalfi coast road - we make several photos stops en route to give you the possibility to capture the truly enchanting beauty of this part of Italy.

In Positano, enjoy free time for lunch and to walk around this village with its white and pastel-colored houses .

Our next destination includes the famous archaeological site of Pompeii, where you will enjoy a two-hour tour conducted by our local English speaking expert guide.

Highlights and what's included

- Pick up and Drop off at Your centrally located hotel
- Small group of maximum 7 people for a maximum of 3 minivans travelling together
- A/C Mercedes vehicle or similar
- English speaking driver-guide
- Scenic photo stops along the Amalfi coast
- 2 hrs tour of Pompei with our local guide, archeologist and art historian
- Plenty of free time in Positano and Amalfi
- Scenic drive in Amalfi coast and plenty of photo stops

Задание 1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

1. Is it an officially-organized tour to Italy?
2. Where can you try a special Italian beverage?
3. Is a photographer provided?
4. Which part of the route was considered to be of great navy power?
5. The tourists don't have any spare time for enjoying the beauty of Italy, do they?

Задание 2. Переведите текст с английского языка на русский.

Задание 3. Используем чанки

Первая колонка — чанк.

Вторая колонка — значение.

Третья колонка — пример употребления.

Напомним, что чанк — это словосочетание, коллокация или фраза, типичная для данного языка.

Например,

Чанк: get our wires crossed.

Значение: to have different understanding of the same situation.

Пример: well I don't think I said that... You've got your wires crossed.

Важно записывать не отдельные слова, а словосочетания/идиомы/фразы в той грамматической форме, в которой они встречаются ученику. Так процесс осознания и запоминания значения слов будет проходить быстрее и эффективнее.

Кроме так называемого target vocabulary, то есть коллокаций, которые нужно выучить по программе, ученики записывают emergent vocabulary, то есть те фразы и словосочетания, которые понадобились им во время обсуждения на уроке. Таким образом список фраз у всех учеников будет разным.

Упражнения с выписанными в словарь чанками:

A helping hand — ученики обмениваются словарями, просматривают список и просят автора словаря объяснить значения тех чанков, которые им непонятны.

Ученик зачитывает значение чанка или называет его синоним, второй ученик должен этот чанк произнести.

Предложения с пропусками. Для проверки знания чанков предлагаем заполнить пропуски в предложениях, которые были внесены в третью колонку словаря.

Ученик составляет монолог или диалог с использованием как можно большего количества чанков из своего словарика. Другие ребята внимательно слушают и делают заметки:

а) тех чанков, которые были изучены ранее,

б) новые интересные чанки.

Также предлагаем заглянуть в статьи:

Словари при работе со школьниками

Dictionary activities for online students

Dictionary activities for online students

Задание 4. Предлагаем Error list

Первая колонка — как правильно / исправленная ошибка.

Вторая колонка — контекст.

Третья колонка — правило.

Например:

Как правильно / исправленная ошибка: got our wires crossed.

Контекст: Well I don't think I said that... You've got your wires crossed.

Правило: got — Past Simple (get-got-got)

Упражнения

Примеры упражнений с error list для тренировки письменных умений:

Revision-based:

Кейс: ученику исправили ошибки, проработали их на занятии и попросили написать:

а) Эссе (или любой другой вид письменного высказывания) с использованием фраз из error list (в него можно смотреть).

б) Письменное высказывание на ту же самую тему, но не глядя в список, с последующей самопроверкой.

Recycling-based:

Список прорабатывается с точки зрения общей грамматики, лексики и т. д. Ученик пишет новое письменное высказывание на другую тему, учитель при проверке не исправляет ошибку, а пишет list. Это значит, что ученик должен вернуться к списку и проанализировать, что не так.

Задание 5. Сортируем коллокации

Первая колонка (a fridge) — коллокации, которые ученик считает необходимыми, полезными, и которые он сразу начинает употреблять в речи.

Вторая колонка (a freezer) — коллокации, которые ученик считает полезными и интересными, но либо пока нет контекста, в которых он может их употреблять, либо знает синонимичные структуры аналогичного или более высокого уровня.

Третья колонка (a dustbin) — коллокации, которые ученик считает слишком сложными, ненужными, которые, как он считает, никогда ему не пригодятся.

Важно: если ученик помещает большое количество чанков и коллокаций в третью колонку, это значит, что, возможно, уровень или курс был подобран неправильно.

Верный признак того, что пора проводить анализ целей ученика.

Упражнения

Упражнения с разделами словарика по типу a fridge, a freezer, and a dustbin:

В этом задании нужно внести коллокации в одну из колонок словаря, обсудить свое решение с другим учеником, обосновывая, приводя примеры.

Горизонтальное и вертикальное развитие мысли:

Один ученик составляет предложение с одним из чанков из первой колонки.

Второй ученик развивает это предложение, придумывая, какая фраза, какое предложение могло идти до или после данного предложения.

Третий ученик вступает в диалог со вторым, реагируя на его высказывание.

Например, возьмем чанк took the plunge:

Student 1: I took the plunge and broke up with my girlfriend.

Student 2: I took the plunge and broke up with my girlfriend. Never have I ever felt so relieved.

Student 3: Good for you. But your ex might feel desperate now.

Диалог может быть ограничен или не ограничен по времени и по количеству реплик.

Основные печатные издания:

1. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык (базовый и углубленный уровни). 10—11 классы. — Москва: Издательство Юрайт, 2022.

2. Planet of English: учебник английского языка для учреждений НПО и СПО / Г. Т. Безкоровайная [и др.]. — Москва: Издательский центр «Академия», 2020.

Дополнительные источники:

1. Дон-Мишель, Бод Kind regards: деловая переписка на английском языке / Бод Дон-Мишель; перевод Т. Гутман. — 2-е изд. — Москва: Альпина Паблишер, ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

2. Игнатенко, И. И. Изучаем английский язык. Читаем англоязычную литературу: учебное пособие / И. И. Игнатенко, Л. Ю. Морозова. — Москва: Московский педагогический государственный университет ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

3. Мюллер, В. К. Современный англо-русский и русско-английский словарь. 165 000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер; под ред. С.И. Карантиров. — Москва: Хит-Книга, 2021. — 768 с.

Интернет ресурсы:

1. ESLPod.com | Learn English With More Than 1800 Lessons: [сайт]. — URL: http://www.eslpod.com/website/index_new.html (дата обращения: 12.05.2024). — Текст: электронный

Раздел 4. Профессиональная документация на иностранном языке

Тема 6. Особенности написания деловых и личных писем

Практическое занятие 41. Составление личного письма.

Практическое занятие 42. Составление различных видов деловых писем (письмо-запрос, отказ, заявление, благодарственное письмо, акцепт, коммерческое предложение, ответ)

Цель: обобщение, систематизация и осмысление знаний по темам:

«Составление личного письма»

«Составление различных видов деловых писем (письмо-запрос, отказ, заявление, благодарственное письмо, акцепт, коммерческое предложение, ответ)»

Формируемые ОК и ПК:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

Общие

- самостоятельно формулировать и анализировать проблему, рассматривать ее всесторонне

Дисциплинарные

- владеть основными видами речевой деятельности в рамках следующего тематического содержания речи.

Межличностные отношения в семье, с друзьями и знакомыми

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка;

- создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста

с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

Общие

- понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной заданий;
- принимать цели совместной деятельности, организовывать и координировать действия по ее достижению: составлять план действий, распределять роли с учетом мнений участников обсуждать результаты совместной заданий;

- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;

- осуществлять позитивное стратегическое поведение в различных ситуациях, проявлять творчество и воображение, быть инициативным

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

Дисциплинарные

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной работы;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

- соблюдать правила информационной безопасности в ситуации повседневной жизни и при работе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть интернет); использовать приобретенные умения и навыки в процессе онлайн-обучения иностранному языку; использовать иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

Структура письма в английском языке

В структуре и оформлении английских писем действуют общепринятые правила.

Дата и адрес

В верхнем правом углу нужно ставить адрес отправителя и дату написания.

Адрес желательного оформлять от частного к общему: имя, фамилия/квартира,

дом/город, страна.

Дата, полностью записанная числами, может вызвать недопонимание. Например, британцы на первое место ставят число, как и мы с вами, а американцы — месяц.

Чтобы избежать разночтений, дату лучше записать так: число, месяц (словом), год — 15 April 2020

Основная часть письма

Основной текст письма состоит из следующих частей:

приветствие,

вводная часть,

основная часть,

заключение,

завершающая часть,

подпись.

В письмах на русском языке принято указывать автора и дату под сообщением, но в английском нужно делать перед текстом.

Такие правила написания письма на английском языке подходят для любого формата: деловой переписки, дружеских или романтических посланий, бумажных или электронных писем. Рассмотрим, как оформляется каждая часть письма на английском языке.

План письма по английскому языку: стандартные фразы

Стандартные речевые обороты и популярные фразы помогут быстро и правильно написать письмо на английском языке. Для удобства мы собрали типичные вводные слова для каждой части английского письма.

Приветствие

Каждое английское письмо начинается с приветствия, а завершается вежливым прощанием.

Так можно обратиться к англоговорящему собеседнику в письме:

Dear Nick! — обращение к родственнику, бойфренду, другу;

Dear Sir — официальное обращение (если уже знакомы);

Dear Mr. John-son — официальное обращение (если не знакомы).

После каждого обращения следует ставить запятую, а вводную часть письма начинать с новой строки. Например:

Dear Nick,

I am writing you to...

Если письмо неформальное, вместо dear можно просто назвать адресата по имени или использовать стандартные hello и hi.

Что еще важно учесть при написании письма по-английски:

если вы обращаетесь к адресату женского пола и не знаете, замужем она или нет, от чего зависит форма приписки Miss (незамужняя) или Mrs (в браке), то укажите нейтральное обращение Ms;

нельзя сокращать обращения, которые описывают должность — Gov-er-nor, Pro-fes-sor, Dean, Cap-tain, Admi-ral, Sen-a-tor, Jud-ge. ;

если вы не знаете пол адресата, напишите полное имя без обращения: Dear G. A. Williams

если сообщение адресовано нескольким людям, укажите все имена: Dear Mr. Coop-er, Ms. Mor-gan, Aman-da, Michael.

Вводная часть

В первом абзаце следует поблагодарить за предыдущее письмо:

Фраза Перевод

Thanks (a lot) for your (last) letter. Благодарю тебя за последнее письмо.

Your last letter was a real surprise. Твое последнее письмо стало для меня сюрпризом.

I was glad to get your letter. Я был счастлив получить твоё письмо.

It was great to hear from you! Было прекрасно получить весточку от тебя!

It was great to hear that... Было здорово узнать, что...
 I was happy to hear... Я был счастлив узнать...
 Можно извиниться за долгий ответ:
 Sorry I haven't written for so long but... Прости, что я не писал так долго, но..
 I must apologize for not writing earlier. Я должен извиниться, что так долго не писал.
 Sorry I haven't been in touch for so long. Прости, что я так долго не был на связи.
 I'm sorry I haven't answered earlier but.. Мне жаль, что я не ответил раньше, но...
 Либо упомянуть какой-то факт из полученного письма:
 Sounds like you... Похоже, что ты...
 Great news about your... Отличные новости...
 Sorry to hear about... Мне жаль слышать о...
 Glad to hear that... Рад слышать, что...
 Или просто поделиться эмоциями и спросить как дела:
 How are you? Как твои дела?
 Hope you're well. Надеюсь, ты в порядке.
 Для вводной части достаточно 1–3 предложений.
 Основная часть
 В основной части письма можно ответить на заданные ранее вопросы, рассказать важные факты (новости, события), задать вопросы собеседнику или попросить дать совет.
 Начать основную часть помогут вводные конструкции:
 You asked me about... Ты спрашивал меня о...
 As for your question...(после этой фразы нужна запятая) Что касается твоего вопроса...
 You are asking me about... Ты спрашиваешь меня о...
 I'll do my best to answer your questions. Я постараюсь полностью ответить на твои вопросы.
 As for me...(после этой фразы нужна запятая) Что касается меня...
 Listen, did I tell you about... Слушай, я говорил тебе, что...
 I thought you might be interested to hear about... Я подумал, что тебе будет интересно узнать
 Here are some news about... У меня есть пара новостей о...
 I'm writing to ask for... Я пишу, чтобы попросить/спросить о...
 Чтобы избежать грамматических ошибок, можно писать основную часть письма простыми предложениями. Для связности используйте вводные конструкции, сокращения, союзы:
 well — ну, что ж, хорошо, окей;
 unfortunately — к сожалению; жаль, что;
 although — хотя, несмотря на;
 so — так, вот;
 by the way — кстати, к слову;
 guess what — знаешь, что; угадай, что.
 В неформальной переписке уместно использовать разговорные сокращения, а в деловой лучше придерживаться более сдержанного стиля.

Заключение

По правилам написания писем на английском языке, заключение — это отдельный абзац, в котором нужно указать причину, по которой вы заканчиваете письмо. В нем можно выразить надежды на дальнейшую переписку, передать привет семье или друзьям адресата.

Завершить письмо на английском можно такими фразами:

Well, I'd better go now as I have to... Что ж, мне пора идти, так как я должен...
 I must go now... Мне пора идти...

Anyway, I have to go now because... В любом случае, мне нужно заканчивать, потому что...

Well, got to go now. Что ж, пожалуй, на этом все.

Можно предложить продолжить переписку позже:

If you want to know anything else, just drop me a line. Если хочешь узнать что-нибудь еще, просто напиши мне.

Please give my regards to your... Пожалуйста, передай привет твоим..

Looking forward to hearing from you! С нетерпением жду весточку от тебя!

Hope to hear from you soon! Надеюсь вскоре получить от тебя письмо!

Keep in touch! До связи!

Write (back) soon! Скорее напиши мне!

Take care and keep in touch! Береги себя и будем на связи!

Drop me a letter when you can. Отправь мне письмо, когда получится.

Заключительные фразы могут занимать 1–3 строки. Осталось попрощаться, подписаться — и письмо на английском готово.

Завершающая фраза и подпись

Прежде чем подписать письмо своим именем, можно добавить:

yours — твой;

warm regards — с теплым приветом;

kind regards — с наилучшими пожеланиями;

best wishes — с наилучшими пожеланиями;

all the best — всех благ;

take care — береги себя;

sincerely yours — искренне ваш;

respectfully — с уважением;

thank you — благодарю вас;

После прощания ставим запятую, а на следующей строке — имя и подпись отправителя.

Перевод на русский язык

Николай Кузнецов

ул. Сиреневая, д. 6, кв. 15

Новосибирск, 827193

Россия

13 сентября 2019

Дорогая Дженнифер,

Спасибо за письмо, я был так счастлив его получить! Рад слышать, что ты выиграла соревнования по бегу. Поздравляю тебя с первым местом, Джен!

Ты спрашивала меня о планах на летние каникулы. Так вот, я собираюсь провести это лето вместе с семьей. Мы любим путешествовать, поэтому все лето планируем провести в разных странах. Собираемся посетить Грецию, Италию, Испанию, Португалию, Францию и Германию. Я очень мечтаю увидеть Колизей, ведь я с детства увлекаюсь древнеримской историей. Считаю, что это была великая империя, равных которой не было во всем мире.

А как насчет твоих летних каникул, Джен? Собираешься уехать за границу или останешься дома? Кстати, когда у вас следующие соревнования? Пришли мне фото со своей золотой медалью!

Пожалуйста, передай мои теплые пожелания своим родителям и брату. Я часто вспоминаю свое путешествие в Нью-Йорк и ваше гостеприимство. Это было здорово!

Ну, мне пора идти. С нетерпением жду ответа!

С любовью,

Николай

Шаблон для личного письма на английском

13 Ostozhenka street

Moscow
Russia
4 May 2021
Dear ... ,

I was so happy to get your letter! I can't wait to meet you in September! I'm sorry I haven't answered earlier but I was really busy with my school.

You asked me to tell you about ... Well, ...

By the way, ...

Unfortunately, I'd better go now as I've got loads of homework to do (as always). Take care and keep in touch!

All the best,

Nick

Перевод на русский язык

ул. Остоженка, 13

Москва

Россия

4 мая 2021

Дорогой...,

Я был так счастлив получить твоё письмо! Не могу дождаться встречи с тобой в сентябре. Прости, что не ответил раньше, но я был очень занят в школе.

Ты просил меня рассказать о ... Так вот, ...

Кстати, ...

К сожалению, мне нужно идти, так как у меня много домашней работы (как всегда).

Береги себя и давай будем на связи!

Всего наилучшего,

Ник

Шаблон для делового письма на английском

Mrs Amanda Way

Bridge-company

Office 708, Entrance 1D

Alley Street

Bristol

Great Britain

30 June 2021

Dear Mrs Way,

I'm writing to ask for your help. I know you work with Mr Green. I also know that he is an excellent journalist, that's why I would like to ask him to help me with my current project.

Would you be so kind as to introduce me to Mr Green? I would be very grateful to you.

Please let me know if you can schedule an appointment with me and Mr Green. I look forward to your response.

Respectfully yours,

Richard Smith

DC College Professor

Перевод на русский язык

Миссис Аманда Уэй

Бридж-компания

Офис 708, подъезд 1Д

Аллея-стрит

Бристоль

Великобритания

30 июня 2021

Дорогая миссис Уэй,
Обращаюсь к вам с просьбой о помощи. Я знаю, что вы работаете с мистером Грином. А также знаю, что он прекрасный журналист, поэтому хотел бы попросить его помочь с моим текущим проектом. Могли бы вы познакомить меня с мистером Грином? Буду вам очень благодарен.

Пожалуйста, дайте знать, если вы сможете назначить встречу со мной и мистером Грином. С нетерпением жду вашего ответа.

С уважением,

Ричард Смит

Профессор колледжа округа Колумбия

Источник - Онлайн школа Skysmart: <https://skysmart.ru/articles/english/kak-pisat-pismo-na-anglijskom-yazyuke>

Письма на английском языке и почтовый этикет

Большая часть писем на английском языке оформляется по единому шаблону. Начинаются они вовсе не с приветствия — сперва в правом верхнем углу составляется «шапка» с данными об отправителе. Вот её элементы и порядок их написания:

Фамилия и имя автора письма.

Номер его квартиры, дома, название улицы.

Город, почтовый индекс.

Страна.

Дата составления письма в формате «число, месяц, год». Жители США привыкли писать дату, начиная с месяца, а в Великобритании принято ставить на первое место число. Чтобы избежать путаницы, месяц лучше прописывать буквами, а не цифрами.

Пример «шапки» в начале письма на английском языке:

Ivanov Pavel

87, 15 Lomonosova st.,

88 Samara, 167893

89 Russia

90 3 May 2023

Весь остальной текст письма выравнивается по левой стороне. Пишете ли вы поздравление или хотите высказать просьбу — по содержанию все виды писем имеют одну и ту же структуру. Порядок составных частей такой:

обращение;

вводная часть;

основная часть;

заключение;

прощание и подпись.

Каждая часть начинается с нового абзаца. Такой практичный подход к написанию писем на английском языке помогает не упустить ничего важного и формирует универсальный шаблон, которым можно смело пользоваться.

Структура письма на английском языке и примеры полезных фраз

Обращение

Стандартное приветствие в формальных и неформальных письмах на английском языке состоит из обращения к получателю или к получателям, если их несколько. Обращение всегда отделяется запятой и располагается на отдельной строке.

Пример обращения Когда использовать

Dear + имя получателя = Дорогой/ая ... Стандартная формулировка для личного письма другу, знакомому, члену семьи.

Dear Sir/Madame = Уважаемый сэр/мадам Официальное обращение к человеку, с которым вы уже знакомы или общались ранее.

Hello/Hi + имя получателя = Здравствуй/Привет, ... Подойдёт для неформальной переписки.

Dear Mr/Ms ... = Уважаемый мистер/мисс ... Официальное обращение, если вы не знакомы с адресатом письма лично.

To whom it may concern = Для предъявления по месту требования Если вы направляете письмо в организацию или оно не имеет конкретного адресата.

Это — самая короткая составляющая любого письма на английском языке, но у неё есть свои особенности:

Деловая форма обращения к адресату женского пола зависит от семейного положения. Если вы точно знаете, что женщина не в браке, используйте Miss, для замужних — Mrs. Универсальное обращение — Ms — нейтрально, подойдёт, когда о семейном положении адресата ничего не известно.

Если письмо написано нескольким людям, в личной переписке можно использовать фразы Dear friends/Dear parents — Дорогие друзья/Дорогие родители. В формальных письмах принято перечислять всех адресатов поименно: Dear Mr Mannion, Miss Adler, Mrs Cooper — Уважаемые мистер Мэнион, мисс Адлер, миссис Купер.

Когда пол получателя неизвестен, можно написать полное имя без обращения: Dear P.S.Pascal — Уважаемый/ая П.С. Паскаль.

Если в обращении вы решили упомянуть должность адресата, ее нужно писать целиком: Dear Professor Lex — Уважаемый профессор Лекс.

Вводная часть

В письмах на английском языке не принято переходить к главной мысли сразу после приветствия. За ним следует вводная часть — небольшой «мостик» между обращением и основной частью текста. 1–3 предложений хватит, чтобы проявить вежливость и показать адресату, что вам известны правила английского этикета.

В вводной части можно поинтересоваться, как дела, поблагодарить за прошлое письмо, извиниться за долгий ответ либо упомянуть какой-то факт из переписки ранее.

Пример фразы для вводной части Перевод

Thank you for your recent letter Спасибо за твое недавнее письмо

It was great to hear from you! Было здорово получить весточку!

Sorry I haven't written for so long Прости, что не писал так долго

I haven't been in touch, but... Я не выходил на связь, но...

How are you? I hope everything is going well with you Как ты? Надеюсь, у тебя всё хорошо

Sorry to hear that... Печально слышать, что...

Good to know about... Рад узнать о...

Основная часть

Самая объемная и важная часть любого письма на английском языке. Именно в основном тексте содержится информация, ради которой и написано письмо. Здесь можно поделиться последними новостями, описать просьбу или ситуацию, требующую решения, попросить помощи или совет, ответить на вопросы из переписки ранее, перечислить собственные рекомендации и рассказать о событиях из жизни.

В экзаменационных заданиях обычно четко сформулировано, что именно нужно включить в основную часть письма. Она может занимать один или несколько абзацев. Чтобы обезопасить себя от ошибок, используйте короткие простые предложения, вводные слова и шаблоны конструкций.

Пример вводной конструкции или фразы для вводной части Перевод

You were asking me about... Ты спрашивал меня о...

Here is the latest news about... А вот и последние новости о...

I am writing to ask whether... Я пишу, чтобы выяснить...

As for me... Что касается меня...

I was wondering... Я хотел бы узнать...

I thought you might be interested to hear that... Я подумал, вас заинтересует, что...

Guess what? Угадай что?

By the way... Кстати...

This letter is to confirm that... Этим письмом я подтверждаю, что...

I am glad to inform you that... Рад проинформировать вас, что...

I'm afraid I have some bad news... Боюсь, что у меня плохие новости...

Could you please tell me... Можешь, пожалуйста, сказать...

In your previous letter you mentioned... В своём последнем письме ты упомянул...

В личной переписке можно использовать сокращения и более разговорный язык. В деловом общении стоит формулировать предложения в сдержанном официальном стиле.

Заключение

Не спешите прощаться после того, как закончили описывать основную мысль письма. Этикет переписки на английском предполагает заключение — небольшой абзац из 1–2 предложений после главной части. В нём отправитель упоминает причину, по которой он заканчивает переписку, выражает надежду на скорый контакт или передает привет семье и родным адресата.

Пример фразы для заключения Перевод

Unfortunately, I have to go now because... К сожалению, мне пора идти, потому что...

It's time to finish due to... Пора заканчивать из-за...

Anyway, give my regards to... В любом случае, передавай привет...

I hope to hear from you soon! Надеюсь вскоре снова тебя услышать!

Let's keep in touch! Давай оставаться на связи!

I must go now... Мне нужно идти...

If you'd like to know more about...drop me a line. Если хочешь узнать больше о ... напиши мне.

I am looking forward to hearing from you. С нетерпением жду вашего ответа.

I am hoping for your answer. Надеюсь на ваш ответ.

Прощание и подпись

Перед тем, как подписать письмо, стоит добавить короткую завершающую фразу. Прощальные слова пишутся на отдельной строке и отделяются от подписи запятой.

Пример:

Best wishes,

Marta

Пример заключительной фразы Когда использовать

Best wishes = Всего доброго В личной неформальной переписке.

All the best = Всего самого наилучшего В личной неформальной переписке.

Take care = Берегите себя Универсальная фраза для любого типа писем.

Yours faithfully = Искренна ваш/ваша В деловой переписке, когда вам неизвестно имя и должность адресата.

Yours sincerely = Искренне ваш/ваша В деловой переписке, когда вам известно имя и должность адресата.

Love = С любовью В личной переписке с очень близкими людьми.

Yours = Ваш/ваша В личной неформальной переписке.

Warm regards = С тёплым приветом В личной неформальной переписке.

Шаблоны английских писем с переводом

Письмо-приглашение

Образец письма

Dear ...,

It was so great to receive your letter! I should have answered earlier but ...

I'd like to invite you ... My family will be thrilled because ...

By the way, ...

Unfortunately, I'd better go now as ...

All the best,

Jane

Перевод

Дорогой ...,

Было здорово получить твое письмо! Мне следовало ответить раньше, но ...

Я бы хотела пригласить тебя ... Моя семья будет счастлива, потому что ...

Кстати, ...

К сожалению, мне пора бежать, так как ...

Всего наилучшего,

Джейн

Ответ на приглашение

Образец письма

Dear ...,

How are you?

I was really happy to get your invitation ... I will definitely do everything possible to come to

...

Though as I am ... I might be ...

Looking forward to see you and your family,

Paul

Перевод

Дорогая ...,

Как ты?

Я был очень рад получить твое приглашение ... Я точно сделаю все возможное, чтобы посетить ...

Так как я ..., то ...

С нетерпением жду, когда увижу тебя и твою семью,

Пол

Письмо-благодарность

Образец письма

Dear ...,

I hope you are well.

I would like to express my gratitude for ...

I really appreciate you taking the time to ...

Again, thank you for ...

Yours faithfully,

Jack Rassel

Перевод

Уважаемый ...,

Надеюсь, у вас все в порядке.

Я бы хотел выразить свою благодарность за ...

Я очень ценю, что вы потратили свое время на ...

И снова, спасибо вам за ...

Искренне ваш,

Джек Рассел

Письмо другу

Образец письма

Hi ...,

Thank you for your letter. I am happy that ...

You've asked me about ... Well, ... Moreover, ...

Another thing is ... Basically, ...

Write back soon!

Best wishes,

Ron

Перевод

Привет, ...

Спасибо за твое письмо. Я очень рад, что ...

Ты спрашивал меня о... Ну... Более того ...

Кроме этого ... Так что ...

Отвечай скорее!

С наилучшими пожеланиями,

Рон

Поздравление

Образец письма

Dear ... and ...,

Please accept my warmest congratulation on ... It seems like ...

I would like to wish ... I express my sincere hope that ...

All the best for ...

Take care,

Sidney

Перевод

Дорогие ... и ...,

Пожалуйста, примите мои найтеплейшие поздравления с ... Кажется, что ...

Я бы хотела пожелать ... Я выражаю искреннюю надежду, что ...

Всего наилучшего ...

Берегите себя,

Сидни

Извинение

Образец письма

Dear Mr ...,

I must apologize for my ... I realize how much this fact must have upset you, so ...

The truth is, I was ... For that reason I had to ...

Once again, I deeply regret that ... I beg to accept my sincerest apologies.

Yours faithfully,

Kris Colson

Перевод

Дорогой мистер ...,

Я обязан извиниться за ... Я понимаю, как сильно этот факт, должно быть, расстроил вас, поэтому ...

Сказать честно, я был ... По этой причине мне пришлось ...

Еще раз, я очень сожалею, что ... Прошу принять мои самые искренние извинения.

Искренне ваш,

Крис Колсон

Просьба

Образец письма

Dear Mrs ...,

Your suggestion about ... is of great interest to me. My professional field is ... so ...

I would like to know more about ... I would appreciate receiving the ...

I look forward to ... Would it be also possible to ...?

Yours faithfully,

Amanda Sikes

Перевод

Дорогая миссис ...,

Ваше предложение о ... представляет для меня большой интерес. Моё профессиональное поле ..., поэтому ...

Я бы хотела узнать больше про ... Было бы здорово получить ...

С нетерпением жду ... Возможно ли также ...?

Искренне ваша,

Аманда Сайкс

Соболезнования

Образец письма

Dear ...,

I am deeply saddened to hear about ... passing.

I knew ... as an outstanding person. It was always a great pleasure ... It is a great loss to all who ...

May I offer my sincerest condolences to ...

Kind regards,

Matthew King

Перевод

Дорогая ...,

Мне глубоко печально было услышать о смерти ...

Я знал ... как исключительную личность. Всегда было приятно ... Это невосполнимая потеря для всех, кто ...

Приношу свои искренние соболезнования ...

С уважением,

Мэттью Кинг

Задание: напишите все рассмотренные виды писем на английском языке.

Основные печатные издания:

1. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык (базовый и углубленный уровни). 10—11 классы. — Москва: Издательство Юрайт, 2022.

2. Planet of English: учебник английского языка для учреждений НПО и СПО / Г. Т. Безкоровайная [и др.]. — Москва: Издательский центр «Академия», 2020.

Дополнительные источники:

1. Дон-Мишель, Бод Kind regards: деловая переписка на английском языке / Бод Дон-Мишель; перевод Т. Гутман. — 2-е изд. — Москва: Альпина Паблишер, ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

2. Игнатенко, И. И. Изучаем английский язык. Читаем англоязычную литературу: учебное пособие / И. И. Игнатенко, Л. Ю. Морозова. — Москва: Московский педагогический государственный университет ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

3. Мюллер, В. К. Современный англо-русский и русско-английский словарь. 165 000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер; под ред. С.И. Карантиров. — Москва: Хит-Книга, 2021. — 768 с.

Интернет ресурсы:

1. ESLPod.com | Learn English With More Than 1800 Lessons: [сайт]. — URL: http://www.eslpod.com/website/index_new.html (дата обращения: 12.05.2024). — Текст: электронный

Тема 7. Оформление документов и заполнение бланков

Практическое занятие 43. Составление резюме

Практическое занятие 44. Составление анкеты по заданной теме

Заполнение заявки на конкурсы профессионального мастерства

Цель: обобщение, систематизация и осмысление знаний по темам:

«Составление резюме»

«Составление анкеты по заданной теме»

«Заполнение заявки на конкурсы профессионального мастерства»

Формируемые ОК и ПК:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

Общие

- самостоятельно формулировать и анализировать проблему, рассматривать ее всесторонне

Дисциплинарные

- владеть основными видами речевой деятельности в рамках следующего тематического содержания речи.

Межличностные отношения в семье, с друзьями и знакомыми

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка;

- создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

Общие

- понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной заданий;

- принимать цели совместной деятельности, организовывать и координировать действия по ее достижению: составлять план действий, распределять роли с учетом мнений участников обсуждать результаты совместной заданий;

- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;

- осуществлять позитивное стратегическое поведение в различных ситуациях, проявлять творчество и воображение, быть инициативным

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной заданий;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

Дисциплинарные

- говорение: умение вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка; создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи; передавать основное содержание прочитанного/ прослушанного текста с выражением своего

отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной работы;

- иметь опыт практической деятельности в повседневной жизни: участвовать в учебно-исследовательской, проектной деятельности предметного и межпредметного характера с использованием материалов на изучаемом иностранном языке и применением информационно-коммуникационных технологий;

- соблюдать правила информационной безопасности в ситуации повседневной жизни и при работе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть интернет); использовать приобретенные умения и навыки в процессе онлайн-обучения иностранному языку; использовать иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

Понятия для актуализации:

Как писать резюме или CV на английском языке: образец и инструкция

1. Структура резюме или CV на английском языке

1.1 Personal information (личная информация)

1.2 Objective (цель)

1.3 Education (образование)

1.4 Qualifications (дополнительная квалификация)

1.5 Work experience (опыт работы)

1.6 Personal qualities (личные качества)

1.7 Special skills (специальные навыки)

1.8 Awards (награды)

1.9 Research experience (научная деятельность)

1.10 Publications (публикации)

1.11 Memberships (членство в организациях)

1.12 References (рекомендации)

2. 13 составляющих эффективного резюме или CV

3. Образец CV на английском языке

Наверняка вы встречали два термина: resume и CV (от лат. curriculum vitae — жизненный путь). В нашей стране они используются как синонимы для определения понятия «резюме на английском языке». В Европе используют термин CV, в США — resume. В последнее время зыбкая граница между этими понятиями совсем размылась, и термины CV и resume можно расценивать как идентичные.

Структура резюме или CV на английском языке

Каждый документ имеет свою структуру, которой нужно придерживаться. Мы подробно расскажем, как составить резюме или CV на английском языке. Обычно разделы идут в таком порядке:

1. Personal information (личная информация)

В правом верхнем углу в начале резюме нужно разместить свою фотографию хорошего качества. Слева от фото укажите основную информацию о себе. Этот раздел состоит из следующих пунктов:

Name Имя и фамилия на английском языке. Если у вас есть загранпаспорт, выпишите эти данные из него буква в букву.

Address Адрес обычно пишется в таком порядке: номер дома и название улицы, номер квартиры, город, почтовый индекс, страна.

Пример: 201 Lenina Street, apt. 25, Moscow, 215315, Russia.

Phone number Номер телефона. Укажите свой номер в международном формате, ведь работодатель может звонить вам из другой страны.

Marital status Семейное положение: замужем/женат (married), не замужем / не женат (single), в разводе (divorced).

Date of birth Дата рождения. Рекомендуем написать месяц буквами, так как

за рубежом есть разные форматы написания дат. Чтобы не возникло путаницы, напишите, например: 25th July 1985. Помните, названия месяцев в английском пишутся с большой буквы.

Email Адрес электронной почты: your.name@gmail.com

В этом же разделе можно по желанию указать свое гражданство (nationality), а после электронной почты написать другие способы связи: Skype, социальные сети и т. п. Предлагаем пример этой части:

Personal information

Name Ivan Ivanov

Address 201 Lenina Street, apt. 25, Moscow, 215315, Russia

Phone number home: +7-XXX-XXX-XXXX

mobile: +7-XXX-XXX-XXXX

Marital status Single

Date of birth 25th July 1985

Nationality Russian

Email your.name@gmail.com

2. Objective (цель)

В этом пункте необходимо указать цель резюме — соискание должности, на которую вы претендуете. При этом можно не просто написать, какая должность вас интересует, но и кратко обосновать, почему именно вы должны занять ее, какие качества помогут вам успешно реализовать себя на этом месте.

Примеры написания цели в резюме на английском языке:

Sales manager. Менеджер по продажам.

An office accountant position in the Name company. Должность главного бухгалтера в фирме «Название компании».

A general office position with a focus on wholesaling. Должность сотрудника офиса со специализацией в оптовой торговле.

To contribute professional skills to achieving your company's goals as an accountant.

Внести вклад в развитие компании, используя профессиональные навыки бухгалтера.

To obtain employment in the field of client support that will allow me to use my ability to communicate with people and take advantage of my knowledge of English. Получить должность в сфере клиентской поддержки, что позволит использовать мое умение общаться с людьми и знание английского языка.

I am seeking employment with a company where I can use my ability to communicate with people and take advantage of my knowledge of English. Меня интересует трудоустройство в компании, где я смогу использовать мое умение общаться с людьми с возможностью применять знание английского языка.

I am seeking a competitive and challenging environment where I can use my ability to communicate with people and take advantage of my knowledge of English. Я ищу перспективную и конкурентоспособную должность, где я смогу использовать мое умение общаться с людьми с возможностью применять знание английского языка.

I am seeking a position in the banking sector focusing on microcredit. Я ищу должность в банковской сфере со специализацией в микрокредитовании.

I want to obtain a position as an accountant in your company. Я хотел бы получить должность бухгалтера в вашей фирме.

I am looking for a position as a sales manager for a distributive company. Я ищу должность менеджера по продажам в дистрибьюторской фирме.

3. Education (образование)

В этом разделе нужно написать, какое образование вы получили после школы и где именно. То есть нужно указать полное название учебного заведения, факультет, специальность и свой образовательно-квалификационный уровень.

Если вы окончили несколько учебных заведений, указывайте их в обратном хронологическом порядке — от последнего к первому. Посмотрите пример, как можно указать свое образование в резюме, если вы, например, учились в колледже и университете:

Lomonosov Moscow State University, Economics department, Master's degree in Marketing (2001—2006) Московский Государственный Университет имени Ломоносова, факультет экономики, степень магистра по направлению «маркетинг» (2001—2005)

September 1999 — May 2001

Krasnodar Marketing College

Marketing analyst — basic

Сентябрь 1999 — Май 2001

Краснодарский Колледж Маркетинга

Младший специалист по маркетингу

Есть еще несколько вариантов, как можно указать свое образование в CV на английском языке. Все они правильные, вы можете использовать любой из них:

Moscow State University of Instrument Engineering and Computer Science, department of Computer Science and computer facilities, Bachelor's degree in Computer Science (2001—2005) Московский государственный университет приборостроения и информатики, факультет информатики и компьютерной техники, степень бакалавра по направлению «информатика» (2001—2005)

2001—2005; department of Computer Science and computer facilities, Moscow State University of Instrument Engineering and Computer Science, Moscow, Russia

Bachelor's degree in Computer science

2001—2005; Факультет информатики и компьютерной техники, Московский государственный университет приборостроения и информатики, Москва, Россия

Степень бакалавра по направлению «информатика»

Moscow State University of Instrument Engineering and Computer Science, Moscow

Master's Degree in Computer science,

2001—2006

Московский государственный университет приборостроения и информатики, Москва

Степень магистра по направлению «информатика»

2001—2006

2001—2006 Moscow State University of Instrument Engineering and Computer Science, Master's Degree in Computer science 2001—2006 Московский государственный университет приборостроения и информатики, степень магистра по направлению «информатика»

Moscow State University of Instrument Engineering and Computer Science, 2001—2006

Degree in Computer Science and computer facilities

Master's degree in Computer science

Московский государственный университет приборостроения и информатики, 2001—2006, диплом в сфере информатики и компьютерной техники

Степень магистра по направлению «информатика»

Moscow State University of Instrument Engineering and Computer Science, department of Computer Science and computer facilities, PhD in Computer science (2006—2009)

Московский государственный университет приборостроения и информатики, факультет экономики, доктор наук по направлению «компьютерные науки» (2006—2009)

Обратите внимание: образовательно-квалификационные степени в нашей стране и за рубежом отличаются. Чтобы разобраться, какую степень писать в своем резюме, ознакомьтесь со статьей нашего преподавателя Анастасии «Английские сокращения: ученые степени в Северной Америке».

4. Qualifications (дополнительная квалификация)

В этом разделе вы можете указать все профессиональные курсы, на которых вы учились или учитесь. Если вы помимо этого посещали обучающие семинары или конференции, обязательно укажите и этот факт:

September — December 2014; Programming in Java courses at the Solution Training Centre, Moscow, Russia Сентябрь — декабрь 2014; Курсы программирования на языке Java в обучающем центре «Решение», Москва, Россия

Marketing Specialist courses in Moscow Marketing College, started in 2014 up to present Certificate in Accounting Сертификат бухгалтера (если получили свидетельство не в вузе)

5. Work experience (опыт работы)

В этом пункте вы должны предоставить потенциальному работодателю информацию о своем профессиональном опыте. Вам нужно перечислить все места работы в обратном хронологическом порядке, то есть от последнего к первому, указывая промежуток времени, когда вы работали в этих фирмах. Кроме того, укажите свои должностные обязанности. Таким образом ваш потенциальный работодатель увидит, какие навыки вы приобрели на предыдущих местах работы. Должностные обязанности мы советуем описывать при помощи герундия, например: writing program codes for mobile applications (написание программных кодов для мобильных приложений), preparing business plans (подготовка бизнес-планов) и т. п.

По каждому из мест работы необходимо указать полное название компании и вашу должность. Укажите также, в какой стране и в каком городе вы трудились. Вы также можете указать род деятельности компании и название отдела, в котором работали.

Если у вас нет официального опыта работы, можно указать в этом разделе производственную практику, стажировку, подработку, фриланс, участие в каких-либо проектах и т. п.

В этом же разделе резюме на английском можно указать и свои профессиональные достижения (achievements). Делать это следует только в том случае, если вы можете конкретизировать свои успехи. Например, если вам удалось поднять объемы продаж на 2-5% или привлечь 100 новых клиентов, обязательно укажите это в данном пункте. Для описания достижений мы рекомендуем использовать время Past Simple, например: attracted 100 new consumers (привлек 100 новых клиентов). Давайте приведем пример этого пункта CV:

Work experience

Company Name 1, 2012-present

Moscow, Russia

Financial analyst

Preparing business plans

Planning investment activities and budget

Analyzing data sets collected through all departments

Preparing financial forecasts

Preparing reports for the board of management

Company Name 2, 2007-2011

Krasnodar, Russia

Assistant manager

Providing main office with office supplies

Analyzing large data sets collected through all departments

Preparing financial forecasts

Preparing reports for the board of management

If you call failures experiments, you can put them in your resume and claim them as achievements.

Если вы назовете свои неудачи экспериментами, вы можете добавить их в свое резюме и назвать достижениями.

Мэйсон Кули

Мэйсон Кули

6. Personal qualities (личные качества)

С этим разделом резюме, казалось бы, справиться проще всего, но на деле вам нужно будет найти баланс между хвалебной одой самому себе и излишней скромностью. Наш совет: постарайтесь поставить себя на место работодателя и подумать, какими качествами должен обладать кандидат на эту должность. Например, инициативность и амбициозность — обязательные качества для менеджера по развитию, а вот для бухгалтера важнее внимательность и усидчивость.

В конце статьи мы представили фразы для описания личных качеств и навыков на английском языке с переводом на русский, которые можно отразить в своем CV. Например, можете отметить такие качества:

Personal qualities

Dependable

Determined

Initiative

Versatile

7. Special skills (специальные навыки)

Этот раздел может включать в себя несколько пунктов. Несмотря на то, что он стоит почти в конце резюме, работодатели изучают его не менее внимательно, чем пункт об опыте работы. Именно в этом разделе у вас есть возможность раскрыться и показать себя с лучшей стороны благодаря дополнительным навыкам.

О чем писать в этом пункте:

Language skills (владение языками). Перечислите все языки, которыми владеете или которые изучаете. При этом для описания степени владения языками можно использовать стандартную градацию: Beginner, Elementary, Pre-Intermediate, Intermediate, Upper-Intermediate, Advanced, Proficiency. А можно использовать следующие слова:

Native — родной.

Fluent — свободное владение.

Good reading and translating ability — читаю, перевожу со словарем.

Basic knowledge — базовые знания.

Computer literacy (компьютерная грамотность). В этом пункте перечислите названия программ, с которыми вы умеете работать.

Driving license (водительские права). Если у вас есть водительские права, упомяните об этом в резюме.

Hobbies (хобби). С этим пунктом следует быть осторожным. Главная ошибка — рассказать потенциальному работодателю обо всех своих увлечениях на 10 страницах. Кратко упомяните о 2-3 своих хобби, напишите о своих достижениях на этом поприще, если они есть.

Приведем небольшой пример:

Special skills

Native Russian

Fluent English

Working knowledge of German (Basic knowledge)

Driving License (Category B)

Computer literacy (Microsoft Office, Outlook Express, 1С: Enterprise)

Hobbies: foreign languages, chess

8. Awards (награды)

Этот пункт включается в CV опционально, только если у вас есть какие-то значимые награды. Здесь вы указываете все грамоты, награды, гранты, стипендии, которые получали во время учебы в вузе или во время работы. При этом указывайте свои

достижения в хронологическом порядке.

Если ваши награды напрямую касаются профессиональной деятельности, можно написать этот раздел выше, после опыта работы.

9. Research experience (научная деятельность)

Этот пункт тоже опциональный. В разделе вы указываете, в какой области вели научную деятельность и какие достижения у вас есть на этом поприще. Если вы никогда не проводили исследовательские работы, не участвовали в научной деятельности, этот пункт тоже можно пропустить.

10. Publications (публикации)

Еще один опциональный пункт. Здесь вы пишете название своих публикаций, год их выхода и название издания, в котором они публиковались. Если у вас нет таких работ, пропустите этот пункт.

11. Memberships (членство в организациях)

Этот пункт включается в резюме на английском языке тоже только в том случае, если вы состоите в какой-нибудь организации. В нем вы указываете, в каких профессиональных и общественных организациях вы состоите. При этом достаточно указать только название этой организации, например: Russian Managers Association (Ассоциация Менеджеров России).

12. References (рекомендации)

В этом разделе следует указать контакты людей, которые могут рекомендовать вас как хорошего специалиста. Написать можно таким образом:

Petr Petrov, Company Name, xxx-x-xxx-xxx-xxxx, name@gmail.com (имя и фамилия контактного лица, название компании, телефон для связи, адрес электронной почты контактного лица).

Если вы пока не хотели бы предоставлять контакты своих бывших работодателей или не хотите перегружать резюме, напишите фразу *available upon request* (предоставляется по запросу). Старайтесь брать рекомендации с любого места работы. Рекомендательное письмо всегда можно при необходимости прикрепить к резюме.

В конце статьи вы найдете прикрепленный образец CV на английском языке, который можно бесплатно скачать.

13 советов для составления эффективного резюме на английском языке

1. Правильное оформление CV

Используйте стандартный шрифт

При составлении резюме используйте один из стандартных хорошо читающихся шрифтов. Витиеватые буквы могут утомлять того, кто будет читать ваш документ, и ваши шансы на трудоустройство снизятся. Остановите свой выбор на Times New Roman, Arial или Calibri, они обычно используются в деловых бумагах. Размер шрифта заголовков пунктов резюме должен быть чуть большего размера, чем размер шрифта содержимого этих пунктов. При этом проверьте, чтобы шрифт во всех частях документа совпадал.

Не переусердствуйте с форматированием

Заголовок каждого из пунктов CV выделите жирным шрифтом. Внутри разделов не выделяйте текст жирным или курсивом, это только ухудшит его читаемость. Нижнее подчеркивание тоже нежелательно. Между разделами оставьте пустые строки, это улучшит читабельность. Поля справа, снизу и сверху должны быть не менее 1,5 см, слева — 2 см.

Используйте формат PDF

Составьте свое резюме на английском в программе Microsoft Office Word и правильно оформите его. После этого экспортируйте CV в формат PDF. Для этого нажмите «Файл» — «Сохранить как» и выберите формат PDF. Так вы будете уверены, что в вашем резюме не нарушится форматирование и оно попадет к работодателю в том виде, в каком вы его отправляли.

2. Качественное фото

Обязательно разместите в правом верхнем углу документа свою фотографию. Снимок нужно выбирать качественный, вы должны быть одеты в деловом стиле, без головных уборов и солнцезащитных очков. Некоторые работодатели даже не рассматривают CV без фотографии, поэтому уделите время и сделайте качественный снимок для своего резюме.

3. Ссылки на профили в соцсетях

Сегодня практически каждый работодатель проверяет профили потенциального работника в социальных сетях. Поэтому есть смысл указать их в резюме, чтобы вас не спутали с кем-нибудь другим. При этом рекомендуем просмотреть свою страничку и при необходимости отредактировать ее, чтобы она выглядела презентабельно. Также за рубежом очень популярна сеть профессиональных контактов LinkedIn. Заведите в ней профиль и приведите ссылку на него в своем резюме.

4. Оптимальный объем

Curriculum vitae на английском — это не сочинение на свободную тему, поэтому будьте лаконичны. Старайтесь писать каждый абзац кратко, как правило, резюме должно занимать не более 2 страниц.

5. Идеальная орфография и пунктуация

Каким бы прекрасным специалистом вы ни были, но дело может не дойти до собеседования, если HR-менеджер обнаружит в вашем резюме ошибки. Поэтому перечитайте документ несколько раз после написания, а также найдите человека, владеющего английским на высоком уровне, чтобы он проверил вашу грамотность. Также вы можете использовать сервисы проверки орфографии. Однако учтите, что они могут проверить только ваше правописание и в лучшем случае пунктуацию, а не сочетаемость слов.

6. Соответствие требованиям

Некоторые работодатели в требованиях к вакансии просят приложить к резюме какой-либо документ: тестовое задание, фото в полный рост, копию диплома и т. д. Выполните это требование в точности — повысите свои шансы получить желанную должность.

7. Целевое резюме

Если вы собираетесь подавать свое резюме в несколько разных компаний, составьте для каждой из них отдельный документ или не забывайте менять цель в каждом отсылаемом резюме. Во-первых, так вы сможете правильно написать раздел Objective (цель), ведь фирмам наверняка требуются разные специалисты. Если вы отправите CV с указанием неправильной цели, в компании могут подумать, что вы невнимательный человек, и вовсе не рассмотрят ваше резюме. Во-вторых, вы сможете написать разделы Personal qualities (личные качества) и Special skills (специальные навыки) так, чтобы соответствовать образу идеального сотрудника конкретного работодателя. Для этого изучите информацию о компании и посмотрите в объявлении о поиске работника, какого человека ищет фирма. Составьте резюме, исходя из этой информации.

Resume: a written exaggeration of only the good things a person has done in the past, as well as a wish list of the qualities a person would like to have.

Резюме — письменное преувеличение всего хорошего, что сделал человек в прошлом, а также список качеств, которые он хотел бы иметь.

Роберт Беннет

Роберт Беннет

8. Ничего личного

CV на английском пишется в формальном стиле, а этот стиль подразумевает под собой «обезличивание». То есть постарайтесь не употреблять слова «я», «мой», «мне» и т. п. Пишите сухо и по делу. Почитайте нашу статью о формальном стиле в английском языке, она поможет вам подобрать правильные слова.

9. Ничего лишнего

В резюме следует излагать только ту информацию, которая касается данной вакансии. То есть если вы претендуете на должность бухгалтера, то не обязательно писать о вашем увлечении кройкой и шитьем. Если же вы хотите работать дизайнером, то этот пункт обязательно нужно указать в соответствующем разделе.

Кроме того, «лишнее» подразумевает под собой и прочие документы, которые не стоит высылать вместе с резюме. Конечно, всем хочется блеснуть перед работодателем сертификатом о знании английского или дипломом с международной конференции. Однако, если в объявлении не указано, нужны ли компании эти документы, не стоит прикладывать их к резюме. При этом не забудьте указать в самом CV, какие сертификаты и грамоты у вас есть.

10. Правильная электронная почта

Большинство работодателей предпочитают отправлять ответ на резюме на электронную почту. Просто указать email адрес — полдела, а еще есть нюансы, которые надо учесть. Во-первых, адрес почты должен соответствовать деловому стилю. Что мы имеем в виду? Посмотрите, чтобы адрес не смотрелся несерьезно, например karinka_malinka, иначе вы произведете впечатление легкомысленного человека. Лучше всего указывать электронный ящик, содержащий в своем названии ваши имя и фамилию. Во-вторых, рекомендуем перестраховаться и завести почту на Gmail. Письма, отправленные с помощью отечественных почтовых клиентов, иногда не доходят до зарубежных работодателей.

11. Ложь не красит человека

Этот совет кому-то покажется банальным, но все-таки еще раз напомним: в резюме нельзя указывать ложную информацию. Чаще всего соискатели пытаются исказить данные о своем опыте работы и этим только усугубляют положение. В век информационных технологий сложно скрыть правду. Даже если компания зарубежная, сотрудники HR-отдела легко найдут способ узнать всю подноготную соискателя. А проверить, трудился ли человек в определенной фирме, проще простого. Если потенциального сотрудника поймают на лжи, ему будут закрыты дороги почти во все иностранные фирмы, ведь черные списки работников — явление популярное даже в нашей стране. Подумайте, стоит ли рисковать репутацией.

12. Сопроводительное письмо

В нашу школу постоянно приходят письма с резюме от носителей языка. И в каждом email обязательно есть сопроводительное письмо (cover letter). У нас в стране такой документ пишется не всегда, но, если вы планируете работать в иностранной компании, обязательно пишите сопроводительное письмо. В нем следует указать, чем вам интересна вакансия и почему вы считаете себя подходящим на эту должность сотрудником. Советуем почитать статью нашего преподавателя Светланы «Cover Letter. Пишем сопроводительное письмо на английском языке», вы узнаете, как создать привлекательный для работодателя документ.

13. Аккуратность

Если вы отправляете документ в печатном виде, позаботьтесь о том, чтобы он выглядел аккуратно. На листах не должно быть пятен и заломов. Вложите распечатанный документ в файл, это поможет сохранить документ в хорошем виде.

Напишите свой вариант резюме.

ФОРМА ЗАЯВКИ И ШАБЛОНЫ RFP-2024-02 / APPLICATION FORM AND TEMPLATES RFP-2024-02

CONTENT AND FORM OF APPLICATION SUBMISSION

Applications should consist of a single PDF file or a set of PDF files containing the following documents assembled in the following order:

1. Cover letter signed by AR (required) — in Russian or in English

2. Application form including brief rationale, scientific hypothesis, aim and goals, study design, sufficient resources, detailed budget and study timelines (5 pages maximum) (required) — in English

3. Applicant's CV with the list of up to ten selected publications and link to Google Scholar or other relevant profile (2 pages maximum) (required) — in English

4. Support letters from the organization, mentor, supervisor, etc. (optional, but no more than 2 letters up to 2 pages each) — in English

5. Other supporting documentation (optional, should not exceed 10 pages) — in Russian or in English

СОДЕРЖАНИЕ И СОСТАВ ПОДАВАЕМОЙ ЗАЯВКИ

Заявка должна представлять из себя единый PDF-файл или набор документов в формате PDF, расположенных в следующем порядке:

1. Сопроводительное письмо, подписанное уполномоченным представителем организации заявителя (обязательно) — на русском или английском языке;

2. Форма заявки, содержащая краткое обоснование, научную гипотезу, цель и задачи, дизайн исследования, наличие ресурсов для его выполнения, детализированный бюджет и календарный план исследования (максимум 5 страниц) (обязательно) — на английском языке;

3. Резюме Заявителя со списком до 10 избранных публикаций и ссылкой на Google Scholar или другой подобный профиль (максимум 2 страницы) (обязательно) — на английском языке;

4. Письма поддержки от организации, наставника, научного руководителя (необязательно, но не более 2-х писем до 2-х страниц каждое) — на английском языке;

5. Дополнительная информация по усмотрению заявителя (необязательно, но в случае предоставления — не более 10 страниц) может предоставляться при необходимости на русском или английском языке.

DOWNLOAD APPLICATION FORM

Please note, that the application must be submitted in English. Use 11 pt or larger font. Do not change margins or alter tables formatting. Application length not to exceed 5 pages.

Обратите внимание, что заявка подается на английском языке.

Используйте шрифт размером 11 пт или больше. Не меняйте поля и формат таблиц. Заявка не должна быть длиннее 5 страниц.

DOWNLOAD COVER LETTER TEMPLATE

The Cover Letter may be submitted in either English or Russian. Please note, that the Cover Letter must:

1. Be printed on your Principal Organization's letterhead,

2. Be dated,

3. Contain your proposal's title (in English),

4. Signed by you,

5. Signed by an Authorized Representative and contain an approval statement exactly as shown in the suggested Cover Letter template.

Сопроводительное письмо может быть подано на английском или на русском языке.

Обратите внимание, что сопроводительное письмо должно:

1. Быть напечатано на бланке Вашей организации,

2. Быть датировано,

3. Содержать наименование Вашей заявки (на английском языке),

4. Быть подписано Вами,

5. Быть подписано уполномоченным представителем Вашей организации и содержать текст согласования точно как в шаблоне сопроводительного письма.

FORMATTING REQUIREMENTS

Render and submit a single PDF file or a set of PDF files named “RFP-2024-02-[Your First Name]-[Your last name]-document index (if applicable)”, that precisely follows the guidance of form and templates, and the order above. For example, “RFP-2024-02-Ivan-Petrov”.

To ensure maximum protection of your information, please mark all pages of your application, where possible, with the footer “Confidential and Proprietary – Exempt from Disclosure.”

Application PDF should be emailed before the submission deadline to: grant@rakfond.org with the Application PDF file name as the Subject. For example, “RFP-2024-02-Ivan-Petrov”.

If the PDF file size exceeds 25 MB, send documentation in separate emails. Name those files “RFP-2024-02-[Your First Name]-[Your last name]-[Addendum (1, 2, 3, etc.)]” and use those names as the Subject.

ТРЕБОВАНИЯ К ФОРМАТУ ЗАЯВКИ

Создайте и приложите единый PDF-файл или набор PDF-файлов с именем «RFP-2024-02—[Ваше имя (на английском)]-[Ваша фамилия (на английском)]-[номер документа (если применимо)]», точно соответствующий требованиям формы и шаблонов, согласно приведенному выше порядку. Например, «RFP-2024-02-Ivan-Petrov».

С целью максимальной защиты Вашей информации, пожалуйста пометьте все страницы Вашей заявки, где это возможно, нижним колонтитулом «Confidential and Proprietary – Exempt from Disclosure» (“Конфиденциально — не подлежит разглашению”).

Заявка должна быть направлена по электронной почте до окончания срока приема заявок по адресу: grant@rakfond.org с темой письма «RFP-2024-02-[Ваше имя (на английском)]-[Ваша фамилия (на английском)]». Например, «RFP-2024-02-Ivan-Petrov».

Если размер PDF-файла или набора PDF-файлов превышает 25 Мб, направьте их отдельными письмами. Присвойте этим файлам имена «RFP-2024-02-[Имя (на английском)]-[Фамилия (на английском)]-[Addendum(1, 2, 3, и т.д.)]» и используйте эти названия в качестве темы письма.

Создайте свою заявку.

Основные печатные издания:

1. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык (базовый и углубленный уровни). 10—11 классы. — Москва: Издательство Юрайт, 2022.

2. Planet of English: учебник английского языка для учреждений НПО и СПО / Г. Т. Безкоровайная [и др.]. — Москва: Издательский центр «Академия», 2020.

Дополнительные источники:

1. Дон-Мишель, Бод Kind regards: деловая переписка на английском языке / Бод Дон-Мишель; перевод Т. Гутман. — 2-е изд. — Москва: Альпина Паблишер, ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

2. Игнатенко, И. И. Изучаем английский язык. Читаем англоязычную литературу: учебное пособие / И. И. Игнатенко, Л. Ю. Морозова. — Москва: Московский педагогический государственный университет ЭБС «IPRbooks» (ЭОР), 2019.

3. Мюллер, В. К. Современный англо-русский и русско-английский словарь. 165 000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер; под ред. С.И. Карантиров. — Москва: Хит-Книга, 2021. — 768 с.

Интернет ресурсы:

1. ESLPod.com | Learn English With More Than 1800 Lessons: [сайт]. — URL: http://www.eslpod.com/website/index_new.html (дата обращения: 12.05.2024). — Текст: электронный